



hama

00186309
00113986

Weather Station

EWS-890

Wetterstation

Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Instrucciones de uso

Руководство по эксплуатации

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Οδηγίες χρήσης

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Návod k použití

Návod na použitie

Manual de instruções

Kullanma kılavuzu

Manual de utilizare

Bruksanvisning

Работна инструкция

GB

D

F

E

NL

I

PL

H

RO

CZ

SK

P

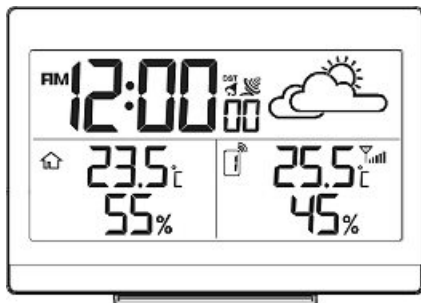
S

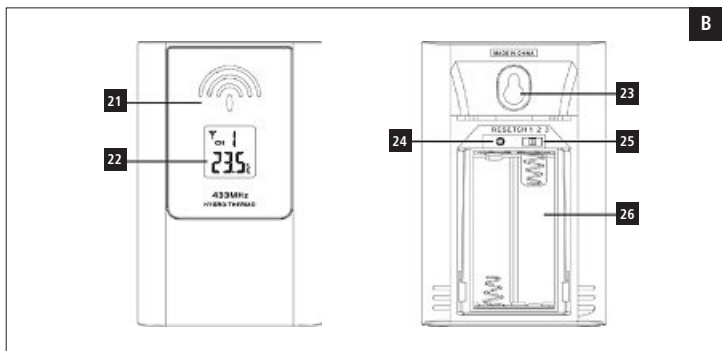
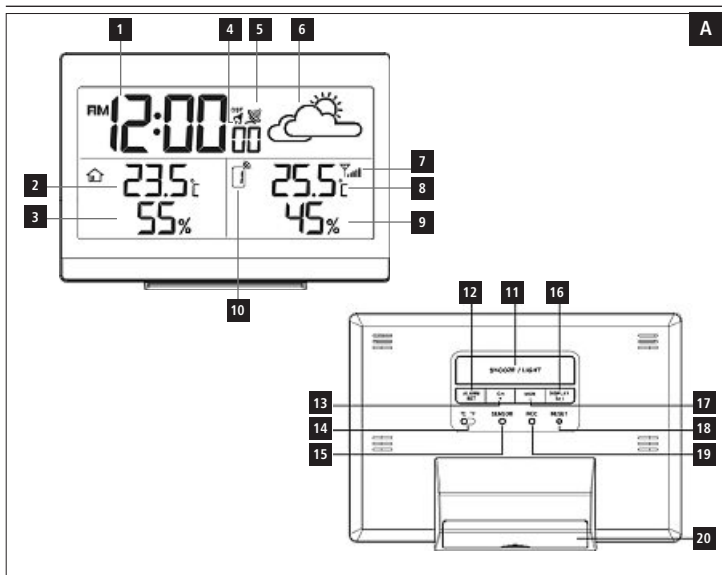
RUS

BG

GR

FIN





Controls and Displays

A Base station

1. Time
2. Room temperature
3. Room humidity
4. Alarm symbol
5. Radio symbol
6. Weather forecast symbol
7. Measuring station radio symbol
8. Outdoor temperature
9. Outdoor humidity
10. Channel display
11. **SNOOZE/LIGHT** button = stops the alarm/activates the backlight (approx. 5 seconds)
12. **ALARM SET** button = display/set alarm mode
13. **CH+** button = channel selection/increase the current set value
14. **°C/°F** selector slide switch = switches between °C and °F
15. **SENSOR** button
= manual search for a signal from the measuring station
16. **DISPLAY SET** button = settings/confirms the setting
17. **MEM-** button = recalls the saved maximum/minimum values / decrease the current set value
18. **RESET** button = restores factory settings
19. **RCC** button = activate/deactivate manual radio signal reception
20. Battery compartment

B Measuring station

21. Transmission indicator lamp
22. Display
23. Recess for wall mounting
24. **RESET** button = restores factory settings
25. **CH** slide switch = channel selection
26. Battery compartment

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- EWS-890 weather station (base station for indoors/measuring station for outdoors)
- 4 AA batteries
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and easily accessible.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Use the product for its intended purpose only.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Use the item only in moderate climatic conditions.



Warning

- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polar contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Do not mix old and new batteries or batteries of a different type or make.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not throw batteries in a fire.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).

4. Getting Started

4.1 Measuring station

- Remove the screen protector from the display.
- Open the battery compartment (26) and insert two AA batteries with the correct polarity.
- Move the **CH** slide switch (25) to the left or right to select the channel on which the measuring station transmits. (22) **CH1**, **CH2** or **CH3** is displayed. Once the channel has been assigned to a transmitter, it can only be changed by removing the batteries or by resetting the base station (see section 6.9 Reset).
- The measured temperature and humidity values are displayed in alternating fashion.
- Close the battery compartment cover.
- Close the battery compartment.

Note

Before use, ensure you insert the batteries in the measuring station first and then in the base station.

4.2 Base station

- Remove the screen protector from the display.
- Open the battery compartment (20) and insert two AA batteries with the correct polarity.
- Close the battery compartment.

5. Installation

Note – Installation

- We recommend initially placing the base and measuring stations in the intended locations without installing them and making all the settings described in

6. Operation – to do.

- Only install the stations once the appropriate settings have been made and a stable wireless connection is established.

Note

- The wireless transmission range between the measuring and base stations is up to 50 m in open spaces.
- Before installation, ensure that wireless transmission will not be disrupted by interference or obstacles like buildings, trees, vehicles, high-voltage lines, etc.
- Before the final installation, ensure that there is sufficient reception between the intended installation locations.
- When installing the measuring station, ensure that it is protected from direct sunlight and rain.
- The international standard height for measuring air temperature is 1.25 m (4 ft) above ground.

Warning



- Buy special or suitable installation material from a specialised dealer for wall-mounting.
- Ensure that no faulty or damaged parts are installed.
- Never apply force during installation. This could damage the product.
- Before installation, ensure that the chosen wall is suitable for the weight to be mounted, and make sure that there are no electrical wires, water, gas or other lines at the installation site on the wall.
- Do not mount the product above locations where persons might linger.

5.1 Base station

- Use the base to position the base station on a level surface.

5.2 Measuring station

- You can also position the measuring station on a level outdoor surface.
- We recommend installing the measuring station securely on an outdoor wall using the opening (23).
- Install an anchor, screw, nail, etc. in the wall of your choice.
- Hang the measuring station using the opening intended for this purpose (23).

6. Operation

Note – Input

Hold down the **CH+** button (13) or the **MEM-** button (17) to select the values faster.

6.1 Connection to the measuring station

- After you insert the batteries, the base station automatically searches for a connection to the measuring station and performs initial setup.

Note

- Initial setup takes approx. 5 minutes.
- During connection, the wireless symbol on the measuring station radio symbol will flash (7).
- Do not press any buttons during setup. Otherwise, values may not be transmitted correctly and there is a risk of value errors and inaccuracies.
- The setup process is completed when the indoor (2, 3) and outdoor (8, 9) measurement data is displayed.

- If the base station still does not receive a signal from the measuring station, press the **SENSOR** button (15) to start the manual search for the signal. During the connection attempt, the measuring station radio symbol (7) will flash.
- During the manual search, press and hold the **SENSOR** button (15) for approx. 3 seconds to end the search. The radio symbol (7) disappears.

6.2 Selecting the channel/other measuring stations

Note



- You can install two more measuring stations in addition to the included measuring station. Ensure that the base and measuring stations are set to the same channel. Visit www.hama.com for suitable measuring stations.
- Press the **CH+** button (13) repeatedly to set the channel to that set on the respective measuring station – see **4.1. Measuring station**. Either **1**, **2** or **3** (11) is displayed.
- The base station now shows the data measured (8, 9) on the selected measuring station (11).
- Press and hold the **CH+** button (13) to select the channel scan. The measurement values of the individual measuring stations/channels (11) are displayed consecutively for 4 seconds each.
- Press the **CH+** button (13) again to return to normal mode.

6.3 Basic and manual settings

Automatic setting using the DCF signal

After the first time the base station is switched on and successful transmission is established between the base station and the measuring station, the clock will automatically search for a DCF signal. During the search, the wireless symbol (5) will flash. When the radio signal is received, the date and time are automatically set.

| Radio icon | Signal strength |
|------------|-----------------|
| | No reception |
| | Poor |
| | Fair |
| | Excellent |

| Radio icon | Searching for the DCF signal |
|------------------|---------------------------------------|
| Flashing display | Active |
| Constant display | Successful – signal is being received |
| No display | Error – signal search ended |

Note – Time settings



- If, during initial setup of the device, a DCF radio signal is not received within the first few minutes, the search is aborted. The radio symbol disappears.
- If there are reception problems, we recommend leaving the clock to sit overnight, since interference is generally less at night.
- In the meantime, you can start a manual search for the DCF radio signal at another location or you can manually set the time and date.
- The clock automatically continues to search for the DCF radio signal on a daily basis (2:00 a.m., 8:00 a.m., 2:00 p.m. and 8:00 p.m.). If the signal is received successfully, the manually set time and date are overwritten.
- Press the **RCC** button (19) to start the manual search for the DCF radio signal.

Note – Manual search



- The manual search is automatically aborted after 6-16 minutes.
- Using the **RCC** button (19) frequently will drain the battery. We recommend only using this function to seek out an optimal location for the device.

Note – Summer time



The clock automatically switches to summer time. **DST** appears on the display as long as summer time is activated.

Manually setting

- Press and hold the **DISPLAY SET** button (16) for approx. 3 seconds to make the following settings one after the other:
 - 12/24-hour format (1)
 - Hours (1)
 - Minutes (1)
 - Seconds (only zeros possible) (1)
 - Time zone (1)
- To select the individual values, press the **CH+** button (13) or the **MEM-** button (17) and confirm each selection by pressing the **DISPLAY SET** button (16).
- If you do not make an entry for 60 seconds, you automatically exit the setup mode.

Note – Time zone



- The DCF signal can be received over long distances, but always transmits the current Central European Time in Germany. Make sure you account for the time difference in countries with another time zone.
- If you are in Moscow, the time is 3 hours later than in Germany. This means that you should set +3 for the time zone. The clock then automatically sets the time to 3 hours after the DCF signal received or relative to the manually set time.

Alarm

- Press and hold the **ALARM SET** button (12) for approx. 3 seconds to set the time of the alarm displayed. The hours display begins to flash.
- Press the **CH+** button (13) or the **MEM-** button (17) to select the hour for the alarm time and confirm your selection by pressing the **ALARM SET** button (12). The minutes display begins to flash.
- Repeat the process to set the minutes for the alarm time.
- If you do not make an entry for 60 seconds, you automatically exit the setup mode.
- The alarm function is automatically activated when you set the alarm time.
- Alternatively, you can press the **ALARM SET** button (12) to display the alarm time (AL).
- Press the **ALARM SET** button (12) as needed to activate/deactivate the alarm.
- The alarm symbol (4) will either be displayed or not displayed accordingly.
- When the alarm is triggered, the alarm symbol (4) begins to flash and an alarm sounds.
- Press the **ALARM SET** button (12) to stop the alarm. Otherwise, it will stop automatically after 2 minutes.

Note – Snooze function



- While the alarm is sounding, press the **SNOOZE/LIGHT** button (11) to activate the snooze function. The alarm symbol (4) begins to flash on the display. The alarm is stopped for 5 minutes, after which it will sound again.
- The snooze function can be used over a 24-hour period.

Celsius/Fahrenheit

- Move the **°C/°F** slide switch (14) to the **°C** or **°F** position to display the temperature (2,8) in the respective unit.

6.4 Weather forecast

Based on changes in the atmospheric pressure and the data saved, the base station is able to make weather forecasts for the next 12 to 24 hours.

Note – Weather forecast



- The weather forecast function is not available during the first few hours of operation because it requires data that is collected during operation.
 - The probability of an accurate weather forecast is around 70–75%.
- The weather forecast and the current weather are indicated by four different symbols (6):

| Symbol (6) | Weather |
|------------|-----------------|
| | Sun |
| | Slightly cloudy |
| | Cloudy |
| | Rain |

Maximum and minimum temperature and humidity values

- The base station automatically stores the maximum and minimum indoor/outdoor temperature and humidity values.
- Repeatedly press the **MEM-** button (17) to switch between the current temperature and humidity, minimum temperature and humidity (MIN) and maximum temperature and humidity (MAX).
- The maximum and minimum values are displayed for 5 seconds.
- Press and hold the **MEM-** button (17) to reset the stored maximum and minimum values.

6.5 Frost warning

- If the outdoor temperature (8) is between -2°C and $\sim 3^{\circ}\text{C}$, the frost warning symbol ❄ appears on the LCD and flashes continuously.
- The frost warning symbol ❄ disappears once the temperature rises above this range.

6.6 Backlight

Note – Backlight



- If you press the **SNOOZE/LIGHT** button (11), the display will light up for approx. 5 seconds.

6.7 Low battery charge

As soon as the battery symbol appears on the display of the base station, the capacity of the batteries in the measuring station is very low. Replace the batteries immediately.

Note – Replacing the batteries



- Note that the stations have to be resynchronised each time after you change the batteries in the measuring or base station.
- To do this, remove the batteries from the other station and then reinsert them, or change them as required.

6.8 Reset

- If displays/transmissions continually fail to appear or are incorrect, use a pointed object (paper clip, etc.) to press the **RESET** button (18) on the base station and the **RESET** button (24) on the measuring station to carry out a restart.
- The base station returns to the factory settings and all stored information is lost.


7. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

8. Warranty Disclaimer


Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

9. Technical Data

|  | Base station | Measuring station |
|---|---------------------------------|---------------------------------|
| Power supply | 3,0 V 2 x AA batteries | 3,0 V 2 x AA batteries |
| Measuring range Temperature | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F |
| Recommended operating temperature | 0°C – +45°C/ 32°F – 113°F | -20°C – +55°C/ -4°F – 131°F |
| Measuring increments Temperature | 0,1°C / °F | 0,1°C / °F |
| Measuring range Humidity | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Recommended operating range | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Measuring increments Humidity | 1% RH | 1% RH |
| Temperature measuring cycle | 60 – 64 s | 60 – 64 s |
| Radio-controlled DCF clock | Yes | No |
| Hygrometer | Yes | Yes |

| | | |
|---|------------------|------------------|
| Thermometer | Yes | Yes |
| Barometer | Yes | No |
| Dimensions (WxHxD) | 140 x 84 x 47 mm | 65 x 100 x 35 mm |
| Max. number of measuring stations | 3 | |
| Frequency | 433 MHz | |
| Range | ≤ 50 m | |

10. Declaration of Conformity

 Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00186309, 00113986] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hama.com -> 00186309, 00113986 -> Downloads.

| | |
|--|----------|
| Frequency band(s) | 433 MHz |
| Maximum radio-frequency power transmitted | 0,501 mW |

11. Recycling Information

Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:
Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

D Bedienungsanleitung

Bedienungselemente und Anzeigen

A Basisstation

1. Uhrzeit
2. Raumtemperatur
3. Raumluftfeuchtigkeit
4. Alarmsymbol
5. Funksymbol
6. Wettervorhersagesymbol
7. Funksymbol Messstation
8. Außentemperatur
9. Außenluftfeuchtigkeit
10. Kanalanzeige
11. **SNOOZE / LIGHT**-Taste = Unterbrechung des Wecksignals / Aktivierung der Hintergrundbeleuchtung (ca. 5 Sekunden)
12. **ALARM SET**-Taste = Anzeige/ Einstellung Alarm-Modus
13. **CH+**-Taste = Kanalauswahl / Erhöhung des aktuellen Einstellungswertes
14. **°C/°F**-Schiebeschalter = Wechsel zwischen °C und °F
15. **SENSOR**-Taste = manuelle Suche nach Signal von der Messstation
16. **DISPLAY SET**-Taste = Einstellungen / Bestätigung des Einstellungswerts
17. **MEM-**-Taste = Abruf der gespeicherten Höchst- / Tiefstwerte / Verringerung des aktuellen Einstellungswertes
18. **RESET**-Knopf = Zurücksetzung auf Werkseinstellung
19. **RCC**-Taste = Aktivierung/ Deaktivierung manueller Funksignal-Empfang
20. Batteriefach

B Messstation

21. Kontrollleuchte Übertragung
22. Display
23. Aussparung für Wandmontage
24. **RESET**-Knopf = Zurücksetzung auf Werkseinstellung
25. **CH**-Schiebeschalter = Kanalauswahl
26. Batteriefach

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Wetterstation EWS-890 (Basisstation für den Innenbereich / Messstation für den Außenbereich)
- 4 AA Batterien
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern und Fernsehern etc. Elektronische Geräte sowie Fensterrahmen beeinträchtigen die Funktion des Produktes negativ.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

Warnung - Batterien



- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Warnung - Batterien



- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).

4. Inbetriebnahme

4.1 Messstation

- Entfernen Sie die Schutzfolie auf dem Display.
- Öffnen Sie das Batteriefach (26) und legen Sie zwei AA Batterien polrichtig ein.
- Schieben Sie den **CH**-Schiebeschalter (25) nach links oder rechts, um den Kanal, auf dem die Messstation sendet, auszuwählen. Auf dem Display (22) wird **CH1**, **CH2** oder **CH3** angezeigt.
- Sobald der Kanal einem Sender zugewiesen wurde, kann dieser nur geändert werden, wenn Sie die Batterien entnehmen oder das Basisgerät zurücksetzen (**6.9. Reset**).
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

Hinweis



Beachten Sie, dass Sie bei der Inbetriebnahme immer zuerst die Batterien in die Messstation, und dann in die Basisstation einlegen.

4.2 Basisstation

- Entfernen Sie die Schutzfolie auf dem Display.
- Öffnen Sie das Batteriefach (20) und legen Sie zwei AA Batterien polrichtig ein.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

5. Montage

Hinweis – Montage



- Es wird empfohlen, die Basis- und Messstation zunächst an den gewünschten Aufstellorten ohne Montage zu platzieren und alle Einstellungen - wie in 6. Betrieb beschrieben - vorzunehmen.
- Montieren Sie erst nach korrekter Einstellung und stabiler Funkverbindung die Stationen.

Hinweis



- Die Reichweite der Funkübertragung zwischen der Mess- und Basisstation beträgt im freien Gelände bis zu 50m.
- Achten Sie vor der Montage darauf, dass die Funkübertragung nicht durch Störsignale oder Hindernisse wie Gebäude, Bäume, Fahrzeuge, Hochspannungsleitungen, u.a. beeinflusst wird.
- Stellen Sie vor der endgültigen Montage sicher, dass zwischen den gewünschten Aufstellorten ausreichender Empfang besteht.

Hinweis



- Achten Sie bei der Montage der Messstation darauf, dass diese vor direkter Sonne und Regen geschützt positioniert ist.
- Die internationale Standardhöhe für die Messung der Lufttemperatur beträgt 1,25 m (4 ft) über Grund.

Warnung



- Besorgen Sie sich spezielles bzw. geeignetes Montagematerial im Fachhandel für die Montage an der vorgesehenen Wand.
- Stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile montiert werden.
- Wenden Sie bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an. Diese können das Produkt beschädigen.
- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.

5.1 Basisstation

- Stellen Sie die Basisstation mithilfe des Standfußes (31) auf einer ebenen Fläche auf.

5.2 Messstation

- Die Messstation können Sie ebenfalls auf einer ebenen Fläche im Außenbereich aufstellen.
- Es wird empfohlen, die Messstation sicher und fest an einer Außenwand mithilfe der Aussparung (23) zu montieren.
- Befestigen Sie Dübel, Schraube, Nagel, etc. in der dafür vorgesehenen Wand.
- Hängen Sie die Messstation mit der dafür vorgesehenen Aussparung (23) daran ein.

6. Betrieb

Hinweis – Eingabe



Halten Sie die **CH+**-Taste (13) oder die **MEM-**-Taste (17) gedrückt, um die Werte schneller auszuwählen zu können.

6.1 Verbindung zur Messstation

- Nach dem Einlegen der Batterien sucht die Basisstation automatisch nach einer Verbindung zur Messstation und führt die Ersteinrichtung durch.

Hinweis



- Die Ersteinrichtung dauert ca. 5 Minuten.
- Während dem Verbindungsversuch blinkt das Funksymbol Messstation (7) auf.
- Vermeiden Sie in dieser Zeit jegliche Betätigung der Tasten! Andernfalls können Fehler und Ungenauigkeiten bei den Werten und deren Übertragung entstehen.

Hinweis



- Der Vorgang ist beendet, sobald die Messdaten für Innen- (2,3) und Außenbereich (8,9) angezeigt werden
- Wird wiederholt kein Signal von der Messstation empfangen, drücken Sie die **SENSOR**-Taste (15), um die manuelle Suche nach dem Signal zu starten. Während dem Verbindungsversuch blinkt das Funksymbol Messstation (7) auf.
- Drücken und halten Sie während der manuellen Suche die **SENSOR**-Taste (15) für ca. 3 Sekunden, um diese zu beenden. Das Funksymbol (7) erlischt.

6.2 Kanalauswahl/ Weitere Messstationen

Hinweis



Sie können zusätzlich zu der mitgelieferten Messstation zwei weitere Messstationen installieren. Achten Sie hierbei auf die identische Kanaleinstellung an Basis- und jeweiliger Messstation. Passende Messstationen finden Sie unter www.hama.com

- Drücken Sie wiederholt die **CH+**-Taste (13), um denselben Kanal wie an der jeweiligen Messstation – siehe **4.1. Messstation** – einzustellen. Es wird **1**, **2** oder **3** (11) angezeigt.
- Die Basisstation zeigt nun die gemessenen Daten (8,9) der ausgewählten Messstation (11) an.
- Drücken und halten Sie die **CH+**-Taste (13) gedrückt, um den Kanaldurchlauf auszuwählen. Die Messwerte der einzelnen Messstationen/ Kanäle (11) werden nacheinander für jeweils 4 Sekunden angezeigt.
- Drücken Sie die **CH+**-Taste (13) erneut, um in den normalen Modus zurückzukehren.

6.3 Grundeinstellungen und manuelle Einstellungen

Automatische Einstellung nach DCF-Signal

- Nach dem ersten Einschalten der Basisstation und erfolgreicher Übertragung zwischen Basis- und Messstation, beginnt die Uhr automatisch die Suche nach einem DCF-Signal. Während des Suchvorgangs blinkt das Funksymbol (5) auf.
- Bei Empfang des Funksignals werden Datum und Uhrzeit automatisch eingestellt.

| Funksymbol | Signalstärke |
|------------|--------------|
| | Kein Empfang |
| | Schlecht |
| | Annehmbar |
| | Hervorragend |

Anzeige Funksymbol

Suche nach DCF-Funksignal

| | |
|--------------------|--|
| Blinkende Anzeige | Aktiv |
| Dauerhafte Anzeige | Erfolgreich – Signal wird empfangen |
| Keine Anzeige | Inaktiv |

Hinweis – Uhrzeiteinstellung



- Wird innerhalb der ersten Minuten während der Ersteinrichtung kein DCF-Funksignal empfangen, wird die Suche beendet. Das Funksymbol erlischt.
- Bei Empfangsstörungen wird empfohlen, die Uhr über Nacht stehen zu lassen, da hier die Störsignale in der Regel geringer sind.
- Sie können währenddessen eine manuelle Suche nach dem DCF-Funksignal an einem anderen Aufstellungsort starten oder die manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum vornehmen.
- Die Uhr sucht automatisch weiterhin täglich (02:00, 08:00, 14:00 und 20:00 Uhr) nach dem DCF-Funksignal. Bei erfolgreichem Signalempfang werden die manuell eingestellte Uhrzeit und das Datum überschrieben.

- Drücken Sie die **RCC**-Taste (19), um die manuelle Suche nach dem DCF-Funksignal zu starten.

Hinweis – manueller Suchvorgang



- Der manuelle Suchvorgang schaltet sich automatisch nach 6 – 16 Minuten ab.
- Eine häufige Nutzung der **RCC**-Taste (19) geht zu Lasten der Batteriekapazität. Es wird empfohlen, diese Funktion nur zur Ausmachtung eines optimalen Aufstellungsorts zu nutzen.

Hinweis – Sommerzeit



Die Uhrzeit stellt sich automatisch auf die Sommerzeit um. Solange die Sommerzeit aktiv ist, wird auf dem Display DST angezeigt.

(Manuelle) Einstellungen

- Drücken und halten Sie die **DISPLAY SET**-Taste (16) für ca. 3 Sekunden, um folgende Einstellungen nacheinander vorzunehmen:
 - 12/24-Stunden-Format (1)
 - Stunden (1)
 - Minuten (1)
 - Sekunden (nur Nullen möglich) (1)
 - Zeitzone (1)
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **CH+**-Taste (13) oder die **MEM-**-Taste (17) und bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der **DISPLAY SET**-Taste (16).
- Erfolgt 60 Sekunden keine Eingabe, wird der Einstellungsmodus automatisch verlassen.

Hinweis – Zeitzone



- Das DCF-Signal kann weitläufig empfangen werden, entspricht jedoch immer der MEZ, die in Deutschland gilt. Beachten Sie daher, dass Sie in Ländern mit anderer Zeitzone die Zeitverschiebung beachten.
- Befinden Sie sich in Moskau, ist es dort bereits 3 Stunden später als in Deutschland. Stellen Sie daher bei der Zeitzone +3 ein. Die Uhr stellt sich dann immer nach Empfang des DCF-Signals bzw. in Bezug auf die manuell eingestellte Uhrzeit automatisch 3 Stunden weiter.

Wecker

- Drücken und halten Sie die **ALARM SET**-Taste (12) für ca. 3 Sekunden, um die Weckzeit des angezeigten Alarms einzustellen. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die **CH+**-Taste (13) oder die **MEM-**-Taste (17), um die Stunden der Weckzeit auszuwählen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der **ALARM SET**-Taste (12). Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang für die Minuten der Weckzeit.
- Erfolgt 60 Sekunden keine Eingabe, wird der Einstellungsmodus automatisch verlassen.
- Die Weckfunktion wird beim Einstellen der Weckzeit automatisch aktiviert.
- Alternativ drücken Sie die **ALARM SET**-Taste (12), um sich die Weckzeit (AL) anzeigen zu lassen.
- Durch wiederholtes Drücken der **ALARM SET**-Taste (12), wird der Alarm aktiviert/ deaktiviert.
- Das Alarmsymbol (4) wird angezeigt/ nicht angezeigt.
- Wird der Wecker entsprechend ausgelöst, beginnt das Alarmsymbol (4) zu blinken und ein Wecksignal ertönt.
- Drücken Sie die **ALARM SET**-Taste (12), um den Alarm zu beenden. Andernfalls endet dieser automatisch nach 2 Minuten.

Hinweis – Schlummerfunktion



- Drücken Sie während des Wecksignals die **SNOOZE/LIGHT**-Taste (11), um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Auf dem Display beginnt das Alarmsymbol (4) zu blinken. Das Wecksignal wird für 5 Minuten unterbrochen und dann erneut ausgelöst.
- Die Schlummerfunktion kann über einen Zeitraum von 24 Stunden verwendet werden.

Celsius / Fahrenheit

- Stellen Sie den **°C/°F**-Schiebeschalter (14) auf die Position **°C** oder **°F**, um die Temperatur (2,8) in der jeweiligen Einheit anzeigen zu lassen.

6.4 Wettervorhersage

- Anhand von atmosphärischen Luftdruckveränderungen und der gespeicherten Daten kann die Basisstation Angaben zu der Wetteraussicht für die kommenden 12 bis 24 Stunden machen.

Hinweis – Wettervorhersage



- In den ersten Stunden des Betriebs ist die Wettervorhersage aufgrund von fehlenden Daten, die erst im Laufe des Betriebs abgespeichert werden, nicht möglich.
- Die Wahrscheinlichkeit einer akkuraten Wettervorhersage liegt bei etwa 70-75%.
- Die Wettervorhersage und das aktuelle Wetter werden durch vier verschiedene Symbole (6) dargestellt:

| Symbol (6) | Wetter |
|------------|----------------|
| | Sonnig |
| | Leicht bewölkt |
| | Bewölkt |
| | Regnerisch |

6.5 Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur und Luftfeuchtigkeit

- Die Basisstation speichert die Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur im Außen- und Raumbereich automatisch ab.
- Drücken Sie wiederholt die **MEM-**-Taste (17), um zwischen der Anzeige von aktueller Temperatur, niedrigster Temperatur (MIN) und höchster Temperatur (MAX) zu wechseln.
- Die Höchst- und Tiefstwerte werden 5 Sekunden angezeigt.
- Drücken und halten Sie die **MEM-**-Taste (17), um die abgespeicherten Höchst- und Tiefstwerte zurückzusetzen.

6.6 Eiswarnung

- Wenn die Außentemperatur (8) zwischen -2°C ~ 3°C liegt, wird das Eiswarnsymbol auf dem LCD-Display angezeigt und blinkt dauerhaft.
- Das Eiswarnsymbol wird nicht weiter angezeigt, sobald die Temperatur über diesem Temperaturbereich liegt.

6.7 Hintergrundbeleuchtung



Hinweis – Hintergrundbeleuchtung

Drücken Sie die **SNOOZE/LIGHT**-Taste (11), wird das Display für ca. 5 Sekunden beleuchtet.

6.8 Niedrige Batteriekapazität

Sobald das Batteriesymbol auf dem Display der Basisstation angezeigt wird, ist die Kapazität der Batterien in der Messstation sehr gering. Wechseln Sie die Batterien umgehend aus.

Hinweis – Batteriewechsel



- Beachten Sie, dass Sie nach jedem Batteriewechsel an Mess- oder Basisstation eine neue Synchronisation der Stationen erfolgen muss.
- Nehmen Sie dazu die Batterien der anderen Station heraus und setzen Sie erneut ein oder wechseln Sie diese bei Bedarf ebenfalls aus.

6.9 Reset

- Bei andauernden, fehlerhaften/ ausbleibenden Anzeigen/ Übertragungen drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand (Büroklammer, etc.) zuerst den **RESET**-Knopf (18) der Basisstation und dann den **RESET**-Knopf (24) der Messstation, um einen Neustart zu generieren.


7. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Technische Daten

|  | Basisstation | Messstation |
|---|---------------------------------|---------------------------------|
| Stromversorgung | 3,0 V 2 x AA Batterie | 3,0 V 2 x AA Batterie |
| Messbereich Temperatur | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F |
| Empfohlene Betriebstemperatur | 0°C – +45°C/ 32°F – 113°F | -20°C – +55°C/ -4°F – 131°F |
| Messschritte Temperatur | 0,1°C / °F | 0,1°C / °F |
| Messbereich Luftfeuchtigkeit | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Empfohlener Betriebsbereich | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Messschritte Luftfeuchtigkeit | 1% RH | 1% RH |
| Messzyklus Temperatur | 60 – 64 s | 60 – 64 s |

| | | |
|---------------------------|------------------|------------------|
| DCF-Funkuhr | Ja | Nein |
| Hygrometer | Ja | Ja |
| Thermometer | Ja | Ja |
| Barometer | Ja | Nein |
| Abmessung (BxHxT) | 140 x 84 x 47 mm | 65 x 100 x 35 mm |
| Max. Anzahl Messstationen | 3 | |
| Frequenz | 433 MHz | |
| Reichweite | ≤ 50 m | |

10. Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00186309, 00113986] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.hama.com -> 00186309, 00113986 -> Downloads.

| | |
|-------------------------------------|----------|
| Frequenzband/Frequenzbänder | 433 MHz |
| Abgestrahlte maximale Sendeleistung | 0,501 mW |

11. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Éléments de commande et d'affichage

A Station de base

1. Heure
2. Température ambiante
3. Humidité de l'air ambiant
4. Icône alarme
5. Icône radio
6. Icône de prévision météorologique
7. Icône radio (station de mesure)
8. Température extérieure
9. Humidité de l'air extérieur
10. Affichage du canal
11. Touche **SNOOZE/LIGHT** = interruption de la sonnerie de réveil / allumage du rétroéclairage (env. 5 secondes)
12. Touche **ALARM SET** = affichage / réglage du mode d'alarme
13. Touche **CH+** = sélection du canal / augmentation de la valeur en cours de réglage
14. Sélecteur **°C/°F** = commutation entre affichage °C et °F
15. Touche **SENSOR** = recherche manuelle du signal provenant de la station de mesure
16. Touche **DISPLAY SET** = réglages / confirmation de la valeur sélectionnée
17. Touche **MEM** = consultation des valeurs maximales et minimales / diminution de la valeur en cours de réglage
18. Touche **RESET** = réinitialisation des réglages d'usine
19. Touche **RCC** = activation / désactivation de la réception manuelle du signal horaire
20. Compartiment à piles

B Station de mesure

21. Témoin de contrôle transmission
22. Écran
23. Fente pour installation murale
24. Touche **RESET** = réinitialisation des réglages d'usine
25. Sélecteur **CH** = sélection du canal
26. Compartiment à piles

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Station météo EWS-890 (station de base pour l'intérieur / station de mesure pour l'extérieur)
- 4 piles LR6/AA
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Évitez d'utiliser le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Ne placez pas le produit à proximité de champs parasites, de cadres métalliques, d'ordinateurs, de téléviseurs, etc. Les appareils électroniques ainsi que les cadres de fenêtre ont une influence négative sur le fonctionnement du produit.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.

Avertissement - Piles



- Respectez impérativement la polarité de la pile (marquage + et -) lors de l'insertion dans le boîtier ; risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des batteries (ou des piles) du type indiqué.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas à des enfants de remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception des produits d'alarme en veille).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des petits enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.

Avertissement - Piles



- Retirez les piles usagées immédiatement du produit pour les recycler.
- Évitez de stocker, charger et utiliser le produit à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (à haute altitude, par exemple).

4. Mise en service

4.1 Station de mesure

- Retirez le film protecteur situé sur l'écran.
- Ouvrez le compartiment à piles (26) et insérez deux piles LR6/AA conformément aux indications de polarité.
- Poussez le sélecteur **CH** (25) vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le canal d'émission de la station de mesure. Les indications **CH1**, **CH2** ou **CH3** apparaissent à l'écran (22).
- Une fois un canal attribué à un émetteur, vous pourrez modifier ce dernier uniquement en retirant les piles ou en réinitialisant la station de base (**6.9 Réinitialisation**).
- Refermez ensuite le couvercle du compartiment à piles.



Remarque

Lors de la mise en service, insérez tout d'abord les piles dans la station de mesure, puis dans la station de base.

4.2 Station de base

- Retirez le film protecteur situé sur l'écran.
- Ouvrez le compartiment à piles (20) et insérez deux piles LR6/AA conformément aux indications de polarité.
- Refermez ensuite le couvercle du compartiment à piles.

5. Montage

Remarque – Montage



- Nous vous recommandons de positionner la station de base et la station de mesure dans les endroits envisagés sans effectuer le montage, puis d'effectuer tous les réglages décrits au chapitre **6 Fonctionnement**.
- Procédez à l'installation de la/des station(s) uniquement après avoir effectué les réglages et après réception d'une connexion radio stable.

Remarque



- La portée de la transmission radio entre la station de base et la station de mesure est de 50m dans un espace dégagé.
- Veillez vérifier, avant l'installation, que la portée radio n'est pas altérée par des interférences ou des obstacles tels que bâtiments, arbres, véhicules, lignes haute tension, etc.
- Veillez vérifier, avant l'installation définitive, la bonne qualité de la réception entre les deux emplacements prévus pour les stations.
- Veillez également positionner la station de sorte qu'elle soit protégée de tout ensoleillement direct et de la pluie.

Remarque



- La hauteur standard internationale de mesure de la température de l'air est de 1,25 m (4 ft) au-dessus du sol.

Avertissement



- En vue de l'installation, procurez-vous le matériel d'installation adéquat pour le mur concerné dans un commerce spécialisé.
- Veillez vérifier que l'emballage ne contient aucune pièce erronée ou endommagée.
- N'appliquez en aucun cas une force excessive lors de l'installation. Le produit pourrait en être endommagé.
- Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour recevoir la station dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.
- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.

5.1 Station de base

- Placez la station de base sur une surface plane à l'aide de son pied.

5.2 Station de mesure

- Vous pouvez également placer la station de mesure à l'extérieur, sur une surface plane.
- Nous vous recommandons d'installer solidement la station de mesure à une paroi extérieure à l'aide de la fente prévue à cet effet (23).
- Fixez cheville, vis, clou, etc. dans la paroi prévue pour recevoir l'installation.
- Suspendez-y la station de mesure à l'aide de la fente (23) prévue à cet effet.

6. Fonctionnement

Remarque – Touche d'entrée



Maintenez la touche **CH+** (13) ou **MEM** (17) enfoncée afin de faire défiler rapidement les chiffres.

6.1 Connexion vers la station de mesure

- La station de base recherche automatiquement une connexion à la station de mesure et effectue la première configuration après l'insertion des piles.

Remarque



- La configuration initiale dure environ 5 minutes.
- Le symbole radio de la station de mesure (7) clignote pendant la tentative de connexion.
- N'appuyez sur aucune touche pendant cette phase ; des erreurs, des mesures inexactes ou une mauvaise transmission de celles-ci pourraient en résulter.
- La configuration est terminée dès que les valeurs mesurées pour la zone intérieure (2,3) et pour la zone extérieure (8,9) apparaissent à l'écran.

- En cas de plusieurs échecs de réception du signal par la station de mesure, appuyez sur la touche **SENSOR** (15) afin de lancer la recherche manuelle du signal. Le symbole radio de la station de mesure (7) clignote pendant la tentative de connexion.
- Pour arrêter la recherche manuelle, maintenez la touche **SENSOR** (15) enfoncée pendant env. 3 secondes. Le symbole radio (7) s'éteint.

6.2 Sélection du canal / autres stations de mesure





Remarque

- Vous pouvez installer deux stations de mesure supplémentaires en plus de la station fournie. Lors de l'installation de stations supplémentaires, veuillez utiliser les mêmes réglages de canal de la station de base vers la station de mesure. Vous trouverez des stations de mesure adaptées sur www.hama.com
- Appuyez plusieurs fois sur la touche **CH+** (13) afin de régler le même canal que celui de la station concernée – cf. **4.1. Station de mesure. 1, 2 ou 3** (11) apparaît à l'écran.
- La station de base affiche alors les données mesurées (8,9) provenant de la station de mesure sélectionnée (11).
- Maintenez la touche **CH+** (13) enfoncée afin de lancer une recherche des canaux. Les valeurs des différentes stations de mesure / des différents canaux (11) apparaissent successivement à l'écran pendant 4 secondes.
- Appuyez de nouveau sur la touche **CH+** (13) afin de retourner au mode normal.

6.3 Réglages de base et paramétrage manuel

Réglage automatique sur la base du signal horaire DCF

L'horloge recherche automatiquement le signal DCF après la première mise sous tension de la station de base et en cas de transmission correcte entre la station de base et la station de mesure. Le symbole radio (5) clignote pendant la recherche du signal. Le réveil règle automatiquement la date et l'heure dès réception du signal radio.

| Symbole radio | Intensité du signal |
|--|----------------------|
|  | Aucune réception |
|  | Mauvaise réception |
|  | Réception acceptable |
|  | Réception excellente |

| Affichage du symbole radio | Recherche du signal horaire DCF |
|----------------------------|--|
| Affichage clignotant | Recherche active |
| Affichage permanent | Recherche aboutie – signal en cours de réception |

Aucun affichage

Recherche inactive

Remarque – Réglage de l'heure

- Le réveil interrompt la recherche en cas d'échec de réception du signal horaire DCF pendant la minute suivant la première configuration. Le symbole radio s'éteint.
- En cas de problème de réception, nous vous conseillons d'attendre une nuit ; les signaux parasites sont généralement plus faibles pendant la nuit.
- Vous pouvez lancer une nouvelle recherche manuelle du signal horaire DCF en changeant l'emplacement du réveil ou encore effectuer un réglage manuel de l'heure et de la date.
- L'horloge continue à rechercher quotidiennement le signal horaire DCF (à 02h00, 08h00, 14h00 et 20h00). Les réglages manuels de l'heure et de la date seront corrigés dès que la station reçoit correctement le signal horaire.
- Appuyez sur la touche **RCC** (19) afin de lancer une recherche manuelle du signal DCF.

Remarque – Recherche manuelle

- La recherche manuelle se termine automatiquement au bout de 6 – 16 minutes.
- Une utilisation répétée de la touche **RCC** (19) épuise les piles. Nous vous recommandons d'utiliser cette fonction uniquement afin de localiser un emplacement idéal.

Remarque – Heure d'été

La station s'adapte automatiquement à l'heure d'été. **DST** apparaît à l'écran pendant la durée de l'heure d'été.

Réglages (manuels)

- Maintenez la touche **DISPLAY-SET** (16) enfoncée pendant environ 3 secondes afin d'effectuer successivement les réglages suivants :
 - Format horaire 12/24 heures (1)
 - Heures (1)
 - Minutes (1)
 - Secondes (uniquement zéros) (1)
 - Fuseau horaire (1)
- Appuyez sur la touche **CH+** (13) ou **MEM-** (17) afin de sélectionner les différentes valeurs, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **DISPLAY SET** (16).
- Vous quitterez automatiquement le mode de paramétrage si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 60 secondes.

Remarque – Fuseau horaire

- Il est possible de recevoir le signal DCF à grande distance ; ce signal correspond toutefois toujours à l'heure en vigueur en Allemagne. Veuillez donc noter qu'un décalage horaire doit être adopté dans les pays situés dans un autre fuseau horaire.

- Si vous vous trouvez, par exemple, à Moscou, le décalage horaire entre Moscou et l'Allemagne est de 3 heures (l'heure de Moscou est en avance). Réglez donc le fuseau horaire sur +3. L'horloge s'adapte alors automatiquement à l'heure captée par le signal horaire DCF ou à l'heure réglée manuellement et lui ajoutera 3 heures.

Réveil

- Maintenez la touche **ALARM SET** (12) enfoncée pendant environ 3 secondes afin de régler l'heure de réveil de l'alarme affichée. Les chiffres de l'heure se mettent à clignoter.
- Appuyez sur la touche **CH+**(13) ou **MEM-** (17) afin de sélectionner l'heure de réveil, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **ALARM SET** (12). Les chiffres des minutes se mettent à clignoter.
- Répétez cette procédure pour les minutes de l'heure de réveil.
- Vous quitterez automatiquement le mode de paramétrage si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 60 secondes.
- Vous activerez automatiquement la fonction de réveil en réglant l'heure de réveil.
- En alternative, appuyez sur la touche **ALARM SET** (12) afin d'afficher l'heure de réveil (AL).
- Appuyez plusieurs fois sur la touche **ALARM SET** (12) afin d'activer / de désactiver le réveil.
- Le symbole d'alarme (4) apparaît / n'apparaît pas à l'écran.
- Le symbole d'alarme (4) se met à clignoter et un signal sonore retentit lors du déclenchement de l'alarme.
- Appuyez sur la touche **ALARM SET** (9) afin de mettre fin à la sonnerie. L'alarme s'arrête également automatiquement au bout de 2 minutes.

Remarque – Fonction de répétition de sonnerie



- Appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT** (11), pendant la durée de la sonnerie, afin d'activer la fonction de répétition de l'alarme. Le symbole d'alarme (4) se met à clignoter à l'écran. L'alarme s'interrompt pendant 5 minutes, puis retentit à nouveau.
- La fonction de répétition de sonnerie peut être utilisée sur une période de 24 heures.

Degrés Celsius / Fahrenheit

- Placez le sélecteur (14) °C/°F sur la position °C ou °F afin d'afficher la température (2,8) dans l'unité sélectionnée.

6.4 Prévisions météo

- La station de base affiche les prévisions météo pour les prochaines 12 à 24 heures sur la base des variations de la pression atmosphérique et des données en mémoire.

Hinweis – Prévisions météorologiques



- Dans les premières heures suivant la mise en service, la station n'est pas capable d'afficher de prévisions météo en raison du manque de données qui seront enregistrées pendant le fonctionnement ultérieur de la station.
- L'exactitude des prévisions météorologiques est d'environ 70-75 %.

- Les prévisions météo ainsi que les conditions météo actuelles sont affichées à l'aide de quatre icônes différents (6).

| Icône (6) | Météo |
|-----------|-------------|
| | Ensoleillé |
| | Peu nuageux |
| | Nuageux |
| | Pluvieux |

6.5 Valeurs maximales et minimales de température et d'humidité de l'air

- La station de base garde automatiquement en mémoire les valeurs minimales et maximales des températures extérieure et intérieure.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche **MEM-** (17) afin de passer de l'affichage de la température actuelle à celui de la température minimale (**MIN**) ou maximale (**MAX**).
- Les valeurs maximales et minimales apparaissent à l'écran pendant 5 secondes.
- Maintenez la touche **MEM-** (17) enfoncée afin de réinitialiser les valeurs maximales et minimales en mémoire.

6.6 Alerte gel

- Lorsque la température extérieure (8) se situe entre -2°C et 3°C, le symbole d'alerte gel ❄️ apparaît sur l'écran LCD et clignote en permanence.
- Le symbole d'alerte gel ❄️ disparaît dès lors que les températures sont supérieures à la plage de températures indiquée.

6.7 Rétroéclairage

Remarque – Rétroéclairage



- Appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT** (11) afin d'allumer l'écran pendant environ 5 secondes.

6.8 Piles faibles

Si le symbole de pile 🔋 apparaît à l'écran de la station de base, cela signifie que la capacité des piles de la station de mesure est très basse. Veuillez dans ce cas remplacer les piles au plus vite.

Remarque – Remplacement de la pile



- Veuillez noter que vous devrez effectuer une nouvelle synchronisation des deux stations après chaque remplacement de piles de la station de base ou de la station de mesure.
- Lors du remplacement des piles d'une station, retirez également les piles de l'autre station, puis réinsérez-les ou remplacez ces dernières en fonction de leur niveau de charge.

6.9 Réinitialisation

En cas d'affichages ou de transmissions persistantes, erronées ou manquantes, appliquez une pression sur le bouton **RESET** (18) de la station de base à l'aide d'un objet pointu (trombone, etc.), puis sur le bouton **RESET** (24) de la station de mesure afin de générer un redémarrage.

7. Soins et entretien

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

8. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

9. Caractéristiques techniques

| | Station de base | Station de mesure |
|--|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Alimentation en électricité | 3,0 V 2 piles LR6/AA | 3,0 V 2 piles LR6/AA |
| Plage de mesure Température | -40 °C – +70 °C / -40 °F – 158 °F | -40 °C – +70 °C / -40 °F – 158 °F |
| Température de service recommandée | 0 °C – +45 °C / 32 °F – 113 °F | -20 °C – +55 °C / -4 °F – 131 °F |
| Incréments de mesure de température | 0,1 °C / °F | 0,1 °C / °F |
| Plage de mesure de l'hygrométrie | 20 % - 90 % hum. rel. | 20 % - 90 % hum. rel. |
| Plage de température de service recommandée | 20 % - 90 % hum. rel. | 20 % - 90 % hum. rel. |
| Incréments de mesure de l'hygrométrie | 1 % hum. rel. | 1 % hum. rel. |

| | | |
|------------------------------------|------------------|------------------|
| Cycle de mesure de la température | 60 – 64 s | 60 – 64 s |
| Horloge radio-pilotée DCF | oui | non |
| Hygromètre | oui | oui |
| Thermomètre | oui | oui |
| Baromètre | oui | non |
| Dimensions (l x H x P) | 140 x 84 x 47 mm | 65 x 100 x 35 mm |
| Nombre maxi. de stations de mesure | 3 | |
| Fréquence | 433 MHz | |
| Portée | ≤ 50 m | |

10. 1Déclaration de conformité

Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00186309, 00113986] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
www.hama.com -> 00186309, 00113986 -> Downloads.

| | |
|-------------------------------|---------------|
| Bande(s) de fréquence | 433 MHz |
| Puissance d'émission maximale | 0,501 mW maxi |

11. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usagé(e) aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi les remettre à un revendeur. En permettant le recyclage des produits et des batteries, le consommateur contribuera ainsi à la protection de notre environnement. C'est un geste écologique.

Elementos de manejo e indicadores

A Estación base

1. Hora
2. Temperatura ambiente
3. Humedad ambiente
4. Símbolo de alarma
5. Símbolo de radiofrecuencia
6. Símbolo de pronóstico del tiempo
7. Símbolo de radiofrecuencia de la estación de medición
8. Temperatura exterior
9. Humedad exterior
10. Indicador de canal
11. Tecla **SNOOZE/LIGHT** = Interrupción de la señal del despertador/activación de la retroiluminación (aprox. 5 segundos)
12. Tecla **ALARM SET** = Visualización/ajuste del modo de alarma
13. Tecla **CH+** = Selección del canal/aumento del valor de ajuste actual
14. Conmutador correddizo **°C/F** = Conmutación entre °C y °F
15. Tecla **MEM** = Búsqueda manual de la señal de la estación de medición
16. Tecla **DISPLAY SET** = Ajustes / confirmación del valor de ajuste
17. Tecla **MEM** = Consulta de los valores máximos/mínimos almacenados / disminución del valor de ajuste actual
18. Botón **RESET** = restauración de la configuración de fábrica
19. Tecla **RCC** = Activación / desactivación de la recepción manual de la señal de radiofrecuencia
20. Compartimento de pilas

B Estación de medición

21. Luz de control transmisión
22. Pantalla
23. Abertura para el montaje en pared
24. Botón **RESET** = restauración de la configuración de fábrica
25. Conmutador correddizo **CH** = selección de canal
26. Compartimento de pilas

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso



Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota



Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Estación meteorológica EWS-890 (Estación base para interiores/ estación de medición para exteriores)
- 4 pilas AA
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.

- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No coloque el producto cerca de campos de interferencia, marcos de metal, ordenadores y televisores, etc. Los dispositivos electrónicos y los marcos de ventanas influyen negativamente en el funcionamiento del producto.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.

Aviso - Pilas



- Observe siempre la correcta polaridad (inscripciones + y -) de las pilas y coloque éstas de forma correspondiente. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas recargables (o pilas) que sean del mismo tipo.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contra-contactos de éstas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- No mezcle pilas viejas y nuevas, ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Saque las pilas de los productos que no se vayan a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. (A no ser de que estén pensados para un caso de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra, deteriore o ingiera pilas o pilas recargables ni las deseche en el medioambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medioambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar y utilizar el despertador a temperaturas extremas y con presiones de aire exageradamente bajas (p. ej. bajas temperaturas).

4. Puesta en funcionamiento

4.1 Estación de medición

- Retire la lámina protectora de la pantalla.
- Abra el compartimento para pilas (26) y coloque dos pilas AA atendiendo a que la polaridad sea la correcta.
- Deslice el interruptor deslizable **CH** (25) hacia la izquierda o la derecha para seleccionar el canal en el que desee que emita la estación de medición. En la pantalla (22) se muestra **CH1**, **CH2** o **CH3**.
- Una vez que se ha asignado el canal a un emisor, solo es posible modificarlo retirando las pilas o restablecimiento la estación de medición (**6.9. Reseteo**).
- Seguidamente, cierre la cubierta del compartimento para pilas.

Nota



En la puesta en funcionamiento, es importante que coloque las pilas en la estación de medición en primer lugar y, seguidamente, en la estación base.

4.2 Estación base

- Retire la lámina protectora de la pantalla.
- Abra el compartimento para pilas (17) y coloque dos pilas AA atendiendo a que la polaridad sea la correcta.
- Seguidamente, cierre la cubierta del compartimento para pilas.

5. Montaje

Nota – Montaje



- Se recomienda colocar primero, sin montar, la estación de base y la estación de medición, en los lugares de instalación deseados y llevar a cabo todos los ajustes tal y como se describe en **6. Funcionamiento**.
- Proceda a montar la(s) estación(es) únicamente cuando haya podido realizar correctamente los ajustes y cuente con una conexión inalámbrica estable.

Nota



- El alcance de la transmisión por radio entre la estación base y la estación de medición al aire libre es de hasta 50m.
- Antes de proceder al montaje, preste atención a que la transmisión por radio no se vea influida, entre otros, por interferencias u obstáculos tales como edificios, árboles, vehículos o líneas de alta tensión.
- Antes de proceder al montaje definitivo, asegúrese de que cuenta con recepción suficiente entre los lugares de instalación deseados.
- Al montar la estación de medición, procure situarla de manera que quede protegida de la radiación directa del sol y de la lluvia.
- La altura estándar internacional para la medición de la temperatura del aire es de 1,25 m (4 pies) sobre el suelo.

Aviso



- Adquiera material de montaje especial o adecuado en un comercio especializado para el montaje en la pared prevista.
- Compruebe que no haya piezas deterioradas o defectuosas.
- No ejerza nunca fuerza durante el montaje. El producto podría verse dañado.
- Antes de empezar con el montaje, compruebe que la pared puede soportar el peso que se va a montar y asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasan cables eléctricos ni tuberías de agua, gas o de otro tipo.
- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.

5.1 Estación base

- Coloque la estación base sobre una superficie plana utilizando el pie.

5.2 Estación de medición

- Igualmente, puede colocar la estación de medición sobre una superficie plana en el exterior.
- Se recomienda fijar la estación de medición a una pared exterior de forma segura y fiable utilizando la abertura (23).
- Fije el taco, el tornillo, el clavo, etc., en la pared prevista.
- Cuelgue la estación de medición utilizando la abertura (23) prevista para ello.

6. Funcionamiento

Nota – Entrada



Mantenga pulsada la tecla **CH+** (13) o la tecla **MEM-** (17) para seleccionar los valores más rápidamente.

6.1 Conexión con la estación de medición

- Una vez colocadas las pilas, la estación base busca automáticamente una conexión con la estación de medición, realizando entonces el ajuste inicial.

Nota



- El ajuste inicial dura aprox. 5 minutos.
- Durante el intento de conexión, el símbolo de radiofrecuencia comienza a parpadear (7).
- No pulse ninguna tecla mientras dure el ajuste. De lo contrario, pueden producirse fallos o imprecisiones en los valores y su transmisión.
- El proceso finaliza en cuanto se visualizan los valores de medición registrados para interior (2,3) y exterior (8,9).
- Si no se recibe ninguna señal de la estación de medición repetidamente, pulse la tecla **SENSOR** (15) para iniciar la búsqueda manual de la señal. Durante el intento de conexión, el símbolo de radiofrecuencia comienza a parpadear (7).
- Durante la búsqueda manual, pulse y mantenga pulsada la tecla **SENSOR** (15) durante aprox. 3 segundos para finalizarla. El símbolo de radiofrecuencia (7) se apaga.

6.2 Selección de canal/estaciones de medición adicionales

Nota

- Además de la estación de medición suministrada, puede instalar dos estaciones de medición adicionales. Al hacerlo, preste atención a realizar ajustes de canal idénticos en la estación de base y la estación de medición correspondiente. Encontrará estaciones de medición adecuadas en www.hama.com.
- Pulse repetidamente la tecla **CH+** (13) para ajustar el mismo canal que en la estación de medición correspondiente - véase 4.1. **Estación de medición.** Se visualiza 1, 2 o 3 (11).
- La estación base muestra ahora los datos medidos (8,9) en la estación de medición seleccionada (11).
- Pulse y mantenga pulsada la tecla **CH+** (13) para seleccionar la visualización de canales en serie. Los valores de medición de cada estación de medición/canal (11) se muestran de forma consecutiva durante 4 segundos por canal.
- Pulse nuevamente la tecla **CH+** (13) para retornar al modo normal.

6.3 Ajustes básicos y ajustes manuales

Ajuste automático según la señal DCF

- Encendida la estación base por primera vez y tras una transmisión correcta entre la estación base y la estación de medición, el reloj inicia automáticamente la búsqueda de una señal DCF. El símbolo de radiofrecuencia (5) parpadea durante el proceso de búsqueda.
- Cuando se recibe la señal de radiofrecuencia, la fecha y la hora se ajustan automáticamente.

| Símbolo de radiofrecuencia | Intensidad de la señal |
|---|------------------------|
|  | No hay recepción |
|  | Mala |
|  | Aceptable |
|  | Excelente |

| Indicación del símbolo de radiofrecuencia | Búsqueda de señal de radiofrecuencia DCF |
|---|---|
| Parpadea | Activa |
| Indicación constante | La búsqueda ha finalizado con éxito, se recibe la señal |
| Sin indicación | Inactiva |

Nota – Configuración de hora

- Si durante el primer minuto del ajuste inicial no se recibe señal de radiofrecuencia DCF alguna, la búsqueda finaliza. El símbolo de radiofrecuencia se apaga.
- En caso de que haya problemas en la recepción se recomienda no mover o manipular el reloj durante la noche, ya que durante la misma se producen menos interferencias.
- Mientras tanto, puede iniciar una búsqueda manual de la señal de radiofrecuencia DCF desde otro lugar o llevar a cabo un ajuste manual de la fecha y la hora.
- En cualquier caso, el reloj sigue buscando la señal DCF diariamente (a las 02:00, 08:00, 14:00 y 20:00 horas). En caso de recibirse la señal correctamente, la hora y la fecha ajustadas se sobrescriben.
- Pulse la tecla **RCC** (19) para iniciar la búsqueda manual de la señal de radiofrecuencia DCF.

Nota – Proceso de búsqueda manual

- El procedimiento de búsqueda manual se desconecta automáticamente tras 6 – 16 minutos.
- El uso frecuente de la tecla **RCC** (19) se refleja en la carga de las pilas. Se recomienda utilizar esta opción únicamente para la determinación de un lugar de colocación óptimo.

Nota – Horario de verano

La hora se ajusta automáticamente al horario de verano. Durante el horario de verano, en la pantalla se visualiza **DST**.

Ajustes (manuales)

Pulse y mantenga pulsada la tecla **DISPLAY SET-** (16) durante aprox. 3 segundos para realizar los siguientes ajustes, consecutivamente:

- Formato de 12/24 horas (1)
- Horas (1)
- Minutos (1)
- Segundos (sólo es posible utilizar ceros) (1)
- Zona horaria (1)
- Para seleccionar cada valor, pulse la tecla **CH+** (13) o la tecla **MEM-** (17) y confirme la selección correspondiente pulsando la tecla **DISPLAY SET** (16).
- Si no se introduce ningún dato en 60 segundos, se abandona automáticamente el modo de ajuste.

Nota – Zona horaria

- La señal DCF puede recibirse a gran distancia, correspondiéndose siempre con la HCE vigente en Alemania. Por ello, tenga en cuenta la posible diferencia horaria en países situados en otra zona horaria.
- Si se encuentra en Moscú, la diferencia es de 3 horas de adelanto con respecto a Alemania. Por ello, debe ajustar la zona horaria +3. Se sumarán automáticamente 3 horas a la hora recibida o ajustada manualmente tras la recepción de la señal DCF.

Despertador

- Pulse y mantenga pulsada la tecla **ALARM SET** (12) durante aprox. 3 segundos para ajustar la hora de alarma de la alarma visualizada. La visualización de las horas empieza a parpadear.
- Pulse la tecla **CH+**(13) o la tecla **MEM-** (17) para seleccionar las horas de la hora de alarma y confirme la selección pulsando la tecla **ALARM SET** (12). La visualización de los minutos comienza a parpadear.
- Repita este proceso para los minutos de la hora de alarma del despertador.
- Si no se introduce ningún dato en 60 segundos, se abandona automáticamente el modo de ajuste.
- La función de alarma se activa automáticamente al configurar la hora de alarma.
- Alternativamente, pulse la tecla **ALARM SET** (12) para que se muestre la hora de alarma (AL).
- Pulsando repetidamente la tecla **ALARM SET** (12) se activa/desactiva la alarma.
- El símbolo de alarma (4) se visualiza/deja de visualizarse.
- Si se activa el despertador como corresponde, el símbolo de alarma (4) comienza a parpadear y suena una señal de alarma.
- Pulse la tecla **ALARM SET** (12) para finalizar la alarma. De otro modo, esta finaliza automáticamente pasados 2 minutos.



Nota – Función de repetición de alarma

- Pulse, mientras suena la señal de alarma, la tecla **SNOOZE/LIGHT** (11) para activar la función de repetición de alarma. En la pantalla comienza a parpadear el símbolo de alarma (4). La señal de alarma se interrumpe durante 5 minutos, disparándose a continuación de forma automática.
- La función de repetición de alarma puede utilizarse durante un periodo de tiempo de 24 horas.

Celsius / Fahrenheit

- Lleve el conmutador corredizo **°C/°F** (14) a la posición **°C** o **°F** para que se muestre la temperatura (2,8) en la unidad correspondiente..

6.4 Pronóstico del tiempo

- La estación base da información sobre el pronóstico del tiempo para las siguientes 12 a 24 horas basándose en las variaciones registradas en la presión atmosférica y los datos almacenados.



Hinweis – Pronóstico del tiempo

- El pronóstico del tiempo no puede realizarse en las primeras horas de funcionamiento al no contar la estación con los datos necesarios, que se registran a lo largo del funcionamiento.
- La probabilidad de obtener un pronóstico del tiempo preciso es de aprox. un 70-75 %.
- El pronóstico del tiempo y el tiempo actual se indican mediante cuatro símbolos diferentes (6):

| Símbolo (6) | Tiempo |
|-------------|----------------------|
| | Soleado |
| | Parcialmente nublado |
| | Nublado |
| | Lluvioso |

6.5 Valores máximos y mínimos de la temperatura y la humedad

- La estación base almacena automáticamente los valores máximos y mínimos de la temperatura, tanto interiores como exteriores.
- Pulse repetidamente la tecla **MEM-** (17) para alternar entre la visualización de la temperatura actual, la temperatura mínima (**MIN**) y la temperatura máxima (**MAX**).
- Los valores máximos y mínimos se muestran durante 5 segundos.
- Pulse y mantenga pulsada la tecla **MEM-** (17) para poner a cero los valores máximos y mínimos almacenados.

6.6 Aviso por heladas

- Si la temperatura exterior (8) se encuentra entre -2°C ~ 3°C se muestra el símbolo de aviso por heladas ❄ en la pantalla LCD y parpadea de forma continua.
- El símbolo de aviso por heladas ❄ deja de visualizarse en cuanto la temperatura sobrepasa dicho rango de temperatura.

6.7 Retroiluminación



Nota – Retroiluminación

Si pulsa la tecla **SNOOZE/LIGHT** (11), la pantalla se ilumina durante aprox. 5 segundos.

Capacidad de pilas baja

Si se visualiza el símbolo de pila en la pantalla de la estación base, la capacidad de las pilas de la estación de medición es muy baja. Sustituya las pilas de forma inmediata.



Nota – Cambio de las pilas

- Tenga en cuenta que es necesario resincronizar las estaciones tras realizar un cambio de pilas en la estación de medición o base.
- Para ello, retire las pilas de la otra estación y vuelva a colocarlas o, de ser necesario, proceda a sustituirlas.

6.8 Reseteo

En caso de visualizaciones/transmisiones continuamente erróneas/fallidas, presione en primer lugar, con un objeto puntiagudo (un clip, etc.), el botón **RESET-** (18) de la estación base y seguidamente el botón **RESET+** (24) de la estación de medición para generar un reinicio.


7. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos. Asegúrese de que no entre agua en el producto.

8. Exclusión de responsabilidad


Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

9. Datos técnicos

|  | Basisstation | Messstation |
|---|---------------------------------|---------------------------------|
| Alimentación de corriente | 3,0 V 2 x AA Batterie | 3,0 V 2 x AA Batterie |
| Rango de medición Temperatura | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F |
| Temperatura de funcionamiento recomendada | 0°C – +45°C/ 32°F – 113°F | -20°C – +55°C/ -4°F – 131°F |
| Intervalos de medición Temperatura | 0,1°C / °F | 0,1°C / °F |
| Rango de medición Humedad relativa | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Recomendado Rango de funcionamiento | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Intervalos de medición Humedad relativa | 1% RH | 1% RH |
| Ciclo de medición Temperatura | 60 – 64 s | 60 – 64 s |
| Radiorreloj DCF | Sí | No |
| Higrómetro | Sí | Sí |
| Termómetro | Sí | Sí |

| | | |
|---------------------------------------|------------------|------------------|
| Barómetro | Sí | No |
| Dimensiones (An. x Al. x Pr.): | 140 x 84 x 47 mm | 65 x 100 x 35 mm |
| Número máx. de estaciones de medición | 3 | |
| Frecuencia | 433 MHz | |
| Alcance | ≤ 50 m | |

10. Declaración de conformidad


 Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00186309, 00113984] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

www.hama.com->00186309,00113984->Downloads.

| | |
|----------------------------------|----------|
| Banda(s) de frecuencia | 433 MHz |
| Potencia de emisión emitida máx. | 0,501 mW |

11. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:

 Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente:

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Bedieningselementen en weergaven

A Basisstation

1. Tijd
2. Binnentemperatuur
3. Luchtvochtigheid binnen
4. Alarmsymbool
5. Zendsymbool
6. Symbool voor weersvoorspelling
7. Zendsymbool meetstation
8. Buitentemperatuur
9. Luchtvochtigheid buiten
10. Kanaalweergave
11. **SNOOZE / LIGHT**-toets = onderbreken van het weksignaal / activeren achtergrondverlichting (ca. 5 seconden)
12. **ALARM SET**-toets = weergave / instelling alarm-modus
13. **CH+**-toets = kanaalselectie / verhogen van de huidige ingestelde waarde
14. **°C/°F**-schuifschakelaar = omschakelen tussen °C en °F
15. **SENSOR**-toets = handmatig zoeken naar signaal van het meetstation
16. **DISPLAY SET**-toets = instellingen / bevestiging van de ingestelde waarde
17. **MEM**-toets = opvragen van de opgeslagen hoogste- / laagste waarden / verlagen van de huidige ingestelde waarde
18. **RESET**-knop = resetten naar fabrieksinstellingen
19. **RCC**-toets = activeren/ deactiveren handmatige ontvangst van het radiografisch signaal
20. Batterijvakje

B Meetstation

21. controlelampje zenden
22. Display
23. Uitsparing voor wandmontage
24. **RESET**-knop = resetten naar fabrieksinstellingen
25. **CH**-schuifschakelaar = kanaalselectie
26. Batterijvakje

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.



Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.



2. Inhoud van de verpakking

- Weerstation EWS-890 (basisstation voor opstelling binnen / meetstation voor opstelling buiten)
- 4 AA batterijen
- deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.

- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Plaats het product niet in de buurt van storingsvelden, metalen frames, computers en televisietoestellen enz. Elektronische apparatuur alsmede raamkozijnen hebben een negatieve invloed op het functioneren van het product.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.

Waarschuwing - Batterijen



- Let absoluut op de correcte polariteit (opschrift + en -) van de batterijen en plaats deze dienovereenkomstig in het batterijvakje. Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend accu's (of batterijen), welke met het vermelde type overeenstemmen.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd alsmede geen batterijen van een verschillende soort of fabrikaat.
- Verwijder batterijen uit producten welke gedurende langere tijd niet worden gebruikt. (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven)
- De batterijen niet kortsluiten.
- De batterij niet opladen.
- De batterijen niet in vuur werpen.
- Batterijen buiten het bereik van kinderen opbergen.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Legge batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).

4. Inbedrijfstellen

4.1 Meetstation

- Verwijder de beschermfolie van de display.
- Open het batterijvakje (26) en plaats twee AA-batterijen met de polen (+) en (-) in de juiste richting.
- Schuif de **CH**-schuifschakelaar (25) naar links of rechts om het kanaal te selecteren waarop het meetstation zendt. Op de display (22) wordt **CH1**, **CH2** of **CH3** weergegeven.
- Zodra het kanaal aan een zender is toegewezen, kan een wijziging alleen worden uitgevoerd door de batterijen te verwijderen of het basisstation te resetten (**6.9. Reset**).
- Sluit vervolgens weer het deksel van het batterijvakje.



Aanwijzing

Let erop dat bij de inbedrijfstelling de batterijen altijd eerst in het meetstation en dan pas in het basisstation worden geplaatst.

4.2 Basisstation

- Verwijder de beschermfolie van de display.
- Open de batteriefach (17) en leg de twee AA-batterijen polrichtig in.
- Sluit vervolgens weer het deksel van het batterijvakje.

5. Montage



Aanwijzing – Montage

- Het is aan te raden het basis- en meetstation allereerst op de gewenste plaatsen van opstelling zonder montage neer te zetten en alle instellingen - zoals in **6. Gebruik en werking** is beschreven - uit te voeren.
- Monteer pas na een correcte instelling en stabiele draadloze verbinding het/de station/s.



Aanwijzing

- Het bereik van de draadloze verbinding tussen het meet- en basisstation bedraagt in het open veld max. 50m.
- Let er vóór de montage op dat de draadloze verbinding niet door storende signalen of obstakels zoals gebouwen, bomen, voertuigen, hoogspanningskabels o.a. negatief wordt beïnvloed.
- Vergewis u er vóór de definitieve montage van dat er tussen de gewenste plaatsen van opstelling voldoende ontvangst c.q. een stabiele draadloze verbinding bestaat.
- Let er bij de montage van het meetstation op dat dit tegen direct zonlicht en regen beschermd is gepositioneerd.
- De internationale standaardhoogte voor het meten van de luchttemperatuur bedraagt 1,25 m (4 ft) boven het maaiveld.



Waarschuwing

- Schaf in de vakhandel speciaal resp. geschikt montage materiaal aan voor de montage aan de beoogde wand.
- Vergewis u ervan dat er geen defecte of beschadigde onderdelen worden gemonteerd.
- Gebruik tijdens de montage nooit geweld of grote kracht. Dit kan het product beschadigen.
- Controleer vóór de montage of de wand waaraan het product wordt bevestigd het aan te brengen gewicht kan dragen en vergewis u ervan dat er zich bij de montageplaats in de wand geen elektrische bedrading, water-, gas- of andere leidingen bevinden.
- Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen begeven.

5.1 Basisstation

- Zet het basisstation met behulp van de voet op een vlakke ondergrond neer.

5.2 Meetstation

- Het meetstation kunt u tevens op een vlakke ondergrond buiten opstellen.
- Het is aan te raden het meetstation veilig en stevig met behulp van de uitsparing (23) op een buitenwand te monteren.
- Bevestig plug, schroef, spijker, enz. in de daarvoor bestemde wand.
- Hang het meetstation met de daarvoor bedoelde uitsparing (23) daaraan op.

6. Gebruik



Aanwijzing – Invoer

Houd de **CH+**-toets (13) of de **MEM-**-toets (17) ingedrukt om de waarden sneller te kunnen selecteren.

6.1 Verbinding met het meetstation

- Na het plaatsen van de batterijen zoekt het basisstation automatisch naar een verbinding met het meetstation en voert de eerste configuratie uit.



Aanwijzing

- De eerste configuratie duurt ca. 5 minuten.
- Tijdens de poging om een verbinding tot stand te brengen, knippert het zendsymbool Meetstation (7).
- Gebruik gedurende deze tijd de toetsen niet! Anders kunnen er fouten en onnauwkeurigheden bij de waarden en de overdracht ervan optreden.
- Deze procedure is voltooid zodra de meetwaarden voor binnen (2,3) en buiten (8,9) worden weergegeven.
- Indien er herhaalde malen geen signaal wordt ontvangen, houdt u de **SENSOR**-toets (15) ingedrukt om het handmatig zoeken naar het signaal te starten. Tijdens de poging om een verbinding tot stand te brengen, knippert het zendsymbool Meetstation (7).
- Houd tijdens het handmatig zoeken de **SENSOR**-toets (15) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt om het zoeken te beëindigen. Het zendsymbool (7) gaat uit

6.2 Kanaalselectie/ meerdere meetstations

Aanwijzing



- U kunt, afgezien van het meegeleverde meetstation, nog twee meetstations installeren. Let er hierbij op dat de kanaalinstelling op de basis- en het betreffende meetstation dezelfde is. Geschikte meetstations vindt u onder www.hama.com.
- Druk herhaalde malen op de **CH+**-toets (13) om hetzelfde kanaal als op het betreffende meetstation - zie **4.1. Meetstation** - in te stellen. Er wordt **1, 2 of 3** (11) weergegeven.
- Het basisstation toont nu de gemeten gegevens (8,9) van het geselecteerde meetstation (11).
- Houd de **CH+**-toets (13) ingedrukt om door de kanalen te scrollen. De meetwaarden van de afzonderlijke meetstations/ kanalen (11) worden één voor één gedurende telkens 4 seconden weergegeven.
- Druk opnieuw op de **CH+**-toets (13) om in de normale modus terug te keren.

6.3 Basisinstellingen en handmatige instellingen

Automatische instelling aan de hand van het DCF-signaal

- Na het voor de eerste maal inschakelen van het basisstation en een succesvol tot stand gekomen verbinding tussen basis- en meetstation, begint de klok automatisch met het zoeken naar een DCF-signaal. Tijdens het zoeken knippert het zendsymbool (5).
- Bij ontvangst van het DCF-tijdsignaal worden datum en tijd automatisch ingesteld.

| Zendsymbool | Signaalsterkte |
|-------------|----------------|
| | Geen ontvangst |
| | Slecht |
| | Redelijk |
| | Uitstekend |

| Weergave zendsymbool | Zoeken naar DCF- radiografisch tijdsignaal |
|-----------------------------|--|
| Knipperende indicator | Actief |
| Continu brandende indicator | Succesvol – signaal wordt ontvangen |
| Geen indicator | Inactief |

Aanwijzing – Instellen van de tijd



- Indien binnen de eerste minuten tijdens de eerste inbedrijfstelling geen DCF-tijdsignaal wordt ontvangen, wordt het zoeken beëindigd. Het zendsymbool gaat uit.
- Bij ontvangststoringen adviseren wij de klok 's nachts te laten staan omdat in deze periode de stoorsignalen normaliter geringer zijn.
- U kunt ondertussen een handmatige zoektocht naar het DCF-tijdsignaal op een andere plaats starten of de tijd en datum handmatig instellen.
- De klok zoekt dagelijks (02:00, 08:00, 14:00, 20:00 uur) automatisch verder naar het DCF-tijdsignaal. Bij een succesvolle signaalontvangst worden de handmatig ingestelde tijd en datum aangepast.
- Druk op de **RCC**-toets (19) om het handmatig zoeken naar het DCF-tijdsignaal te starten.

Aanwijzing – Handmatig zoeken



- Het handmatig zoeken schakelt zich automatisch na 6 – 16 minuten uit.
- Een frequente gebruikmaking van de **RCC**-toets (19) gaat ten koste van de batterijcapaciteit. Wij adviseren deze functie alleen te gebruiken voor het bepalen van een optimale plaats van opstelling.

Aanwijzing – Zomertijd



De tijd wordt automatisch aangepast aan de zomertijd. Zolang de zomertijd actief is, wordt op de display **DST** weergegeven.

(Handmatige) instellingen

- Houd de **DISPLAY SET**-toets (16) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt om de volgende instellingen na elkaar uit te voeren:
 - 12-/24-urnotatie (1)
 - Uren (1)
 - Minuten (1)
 - Seconden (alleen nullen mogelijk) (1)
 - Tijdzone (1)
- Druk voor het selecteren van de afzonderlijke waarden op de **CH+**-toets (13) of de **MEM-**-toets (17) en bevestig de desbetreffende selectie door op de **DISPLAY SET**-toets (16) te drukken.
- Indien er gedurende 60 seconden niets wordt ingevoerd, wordt de modus voor de instellingen automatisch verlaten.

Aanwijzing – Tijdzone



- Het DCF-tijdsignaal kan over een enorme oppervlakte worden ontvangen, het komt echter te allen tijde overeen met de CET, die o.a. in Nederland geldt. Denk er daarom aan dat u in landen met een andere tijdzone met het tijdsverschil rekening moet houden.
- Bevindt u zich bijv. in Moskou, dan is het daar al 3 uur later dan in Nederland. Dan dient u in dit geval dus +3 bij de tijdzone in te stellen. De klok zal zich dan altijd, na ontvangst van het DCF-tijdsignaal resp. in relatie tot de handmatig ingestelde tijd, automatisch 3 uur later instellen.

Wekker

- Houd de **ALARM SET**-toets (12) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt om de wektijd van het weergegeven alarm in te stellen. De weergave van de uren begint te knippen.
- Druk op de **CH+**-toets (13) of de **MEM-**-toets (17) om de uren van de wektijd te selecteren en bevestig de selectie door op de **ALARM SET**-toets (12) te drukken. De weergave van de minuten begint te knippen.
- Herhaal deze procedure voor de minuten van de wektijd.
- Indien er gedurende 60 seconden niets wordt ingevoerd, wordt de modus voor de instellingen automatisch verlaten.
- De wektijd wordt bij het instellen van de wektijd automatisch geactiveerd.
- Druk alternatief op de **ALARM SET**-toets (12) om de wektijd (AL) te laten tonen.
- Door herhaalde malen op de **ALARM SET**-toets (9) te drukken, wordt het alarm geactiveerd/ gedeactiveerd.
- Het alarmsymbool (4) wordt weergegeven/ niet weergegeven.
- Wordt de wekker dienovereenkomstig in werking gesteld, dan begint het alarmsymbool (4) te knippen en er klinkt een akoestisch weksignaal.
- Druk op de **ALARM SET**-toets (12) om het alarm te beëindigen. In andere gevallen eindigt het alarm automatisch na 2 minuten.

Aanwijzing – Snooze-functie



- Druk tijdens het weksignaal op de **SNOOZE/LIGHT**-toets (11) om de snooze-functie te activeren. Op de display begint het alarmsymbool (4) te knippen. Het weksignaal wordt gedurende 5 minuten onderbroken en dan opnieuw in werking gesteld.
- De snooze-functie kan 24 uur lang worden gebruikt.

Celsius / Fahrenheit

- Plaats de °C/°F-schuifschakelaar (14) in de stand °C of °F om de temperatuur (2,8) in de respectievelijke eenheid te laten tonen.

6.4 Weerbericht

- Aan de hand van atmosferische luchtdrukveranderingen en de opgeslagen gegevens kan het basisstation informatie over de weersverwachting voor de komende 12 tot 24 uur weergeven.

Aanwijzing – Weersvoorspelling



- Tijdens de eerste uren dat het station in werking is, is een weersvoorspelling niet mogelijk vanwege ontbrekende gegevens, welke pas na verloop van tijd worden opgeslagen.
- De betrouwbaarheid van de voorspelling is ca. 70-75%.
- De weersvoorspelling en het actuele weer worden door vier verschillende symbolen (6) afgebeeld:

| | |
|-------------|---------------|
| Symbool (6) | Weer |
| | Zonnig |
| | Licht bewolkt |
| | Bewolkt |
| | Regenachtig |

6.5 Hoogste en laagste waarden van de temperatuur en luchtvochtigheid

- Het basisstation slaat automatisch de hoogste en laagste waarden van de temperatuur voor zowel binnen als buiten op.
- Druk herhaalde malen op de **MEM-**-toets (17) om tussen de weergave van de actuele temperatuur, laagste temperatuur (**MIN**) en hoogste temperatuur (**MAX**) om te schakelen.
- De hoogste en laagste waarden worden 5 seconden lang weergegeven.
- Houd de **MEM-**-toets (17) ingedrukt om de opgeslagen hoogste en laagste waarden te resetten.

6.6 Waarschuwing voor ijsvorming

- Indien de buitentemperatuur (6) tussen -2°C ~ 3°C ligt, wordt het waarschuwingssymbool voor ijsvorming op de display getoond en knippert constant.
- Het waarschuwingssymbool voor ijsvorming wordt niet meer getoond zodra de temperatuur hoger is dan drie graden Celsius.

6.7 Achtergrondverlichting

Aanwijzing – Achtergrondverlichting



- Indien u op de **SNOOZE/LIGHT**-toets drukt (11), wordt de display gedurende ca. 5 seconden verlicht.

6.8 Lage batterijcapaciteit

Zodra het batterijsymbool op de display van het basisstation wordt weergegeven, is de capaciteit van de batterijen in het meetstation zeer gering. Vervang de batterijen dan direct.



Aanwijzing – Batterijen vervangen

- Denk er na het vervangen van de batterijen van het meet- of basisstation steeds aan dat er een nieuwe synchronisatie van deze stations moet worden uitgevoerd.
- Verwijder daartoe de batterijen uit het andere station en plaatst ze opnieuw of vervang deze eventueel ook, als dat nodig is.

6.9 Reset

- Bij blijvende, verkeerde of ontbrekende weergaven/ overdrachten drukt u met een puntig voorwerp (paperclip, enz.) allereerst op de **RESET**-knop (18) van het basisstation en dan op de **RESET**-knop (24) van het meetstation om de stations opnieuw op te starten.


7. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen. Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

8. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

9. Technische specificaties

|  | Basisstation | Meetstation |
|--|---------------------------------|---------------------------------|
| Spanningsvoorziening | 3,0 V 2 x AA Batterie | 3,0 V 2 x AA Batterie |
| Meetbereik temperatuur | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F |
| Aanbevolen gebruikstemperatuur | 0°C – +45°C/ 32°F – 113°F | -20°C – +55°C/ -4°F – 131°F |
| Meetstappen temperatuur | 0,1°C / °F | 0,1°C / °F |
| Meetbereik luchtvochtigheid | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Aanbevolen gebruiksbereik | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Meetstappen luchtvochtigheid | 1% RH | 1% RH |
| Meetcyclus temperatuur | 60 – 64 s | 60 – 64 s |
| Radiografische DCF-klok | Ja | Nee |
| Hygrometer | Ja | Ja |
| Thermometer | Ja | Ja |

| | | |
|--------------------------|------------------|------------------|
| Barometer | Ja | Nee |
| Afmetingen (BxHxT) | 140 x 84 x 47 mm | 65 x 100 x 35 mm |
| Max. aantal meetstations | 3 | |
| Frequentie | 433 MHz | |
| Bereik | ≤ 50 m | |

10. Conformiteitsverklaring

 Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00186309, 00113986] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
www.hama.com -> 00186309, 00113986 -> Downloads.

| | |
|-------------------------------------|----------|
| Frequentieband/ Frequentiebanden | 433 MHz |
| Uitgestraald max. zendvermogen | 0,501 mW |

11. Aanwijzingen over de afvalverwerking

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:

 Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing:
Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen, mag niet met het huisvuil weggegooid worden.

Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten, zoals batterijen, op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doelende of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

I Istruzioni per l'uso

Elementi di comando e indicazioni

A Stazione base

1. Ora
2. Temperatura ambiente
3. Umidità aria ambiente
4. Simbolo sveglia
5. Simbolo radio
6. Simbolo previsioni del tempo
7. Simbolo radio stazione di misurazione
8. Temperatura esterna
9. Umidità aria esterna
10. Indicazione canale
11. Tasto **SNOOZE / LIGHT** = interruzione del segnale di sveglia / attivazione della retroilluminazione (ca. 5 secondi)
12. Tasto **ALARM SET** = indicazione / impostazione della modalità sveglia
13. Tasto **CH+** = scelta del canale / aumento dell'attuale valore d'impostazione
14. Interruttore a cursore **°C/°F** = commutazione tra gradi °C e °F
15. Tasto **SENSOR** = ricerca manuale del segnale dalla stazione di misurazione
16. Tasto **DISPLAY SET** = impostazioni / conferma del valore d'impostazione
17. Tasto **MEM-** = richiesta dei valori massimi e minimi memorizzati / riduzione del valore impostato attuale
18. Pulsante **RESET** = ripristino delle impostazioni di fabbrica
19. Tasto **RCC** = attivazione/disattivazione manuale della ricezione di segnale radio
20. Vano batterie

B Stazione di misurazione

21. Spia di controllo trasmissione
22. Display
23. Foro per montaggio a parete
24. Pulsante **RESET** = ripristino delle impostazioni di fabbrica
25. Interruttore scorrevole **CH** = scelta canale
26. Vano batterie

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Attenzione



Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza



Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Stazione meteo EWS-890 (stazione base per interni / stazione di misurazione per esterni)
- 4 batterie AA
- Queste istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.

- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Collegare il prodotto solo a una presa appositamente omologata. La presa deve trovarsi nei pressi del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.

Attenzione – Batterie



- Attenersi sempre alla corretta polarità (scritte + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Utilizzare unicamente accumulatori (o batterie) conformi al tipo indicato.
- Prima di inserire le batterie, pulire i contatti e i controcontatti.
- I bambini possono sostituire le batterie solo sotto la sorveglianza degli adulti.
- Non utilizzare batterie di tipi o costruttori diversi, né mischiare batterie vecchie e nuove.
- Togliere sempre le batterie dai prodotti che non vengono utilizzati per un lungo periodo (a meno che non vengano tenuti a portata di mano per un'emergenza).
- Osservare sempre la corretta polarità (dicitura + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Non caricare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente le batterie. Possono contenere metalli pesanti dannosi e tossici.
- Rimuovere e smaltire immediatamente le batterie scariche.
- Evitare di conservare, caricare e utilizzare la batteria a temperature estreme e con pressione atmosferica molto bassa (come ad es. ad alta quota).

4. Messa in esercizio

4.1 Stazione di misurazione

- Rimuovere la pellicola protettiva sul display.
- Aprire il vano batterie (26) e inserire due batterie AA con la polarità corretta.
- Spingere l'interruttore a cursore **CH** (25) a sinistra o a destra per scegliere il canale su cui trasmette la stazione di misurazione. Viene visualizzato **CH1**, **CH2** o **CH3** (22). Non appena viene assegnato il canale a un trasmettitore, può essere modificato solo se si rimuovono le batterie o se si effettua il reset dell'apparecchio base (**6.9 Reset**).
- La temperatura misurata e l'umidità dell'aria vengono visualizzate in alternanza.
- Quindi chiudere il coperchio del vano batterie.

Avvertenza

Per mettere in servizio l'apparecchio, inserire sempre prima le batterie nella stazione di misura, quindi nella stazione base.

4.2 Stazione base

- Rimuovere la pellicola protettiva sul display.
- Aprire il vano batterie (20) e inserire due batterie AA con la polarità corretta.
- Quindi chiudere il coperchio del vano batterie.

5. Montaggio

Avvertenza – Montaggio

- Si consiglia di collocare la stazione base e di misura nel luogo di montaggio desiderato senza montarla e di effettuare tutte le impostazioni come descritto al capitolo **6. Esercizio**.
- Montare la/le stazioni solo dopo avere effettuato l'impostazione corretta e un collegamento radio stabile.

Avvertenza

- La portata della trasmissione radio tra la stazione base e di misurazione all'aperto è di max. 50m.
- Prima del montaggio prestare attenzione che la trasmissione radio non venga impedita da segnali di disturbo o ostacoli come edifici, alberi, veicoli, linee di alta tensione ecc.
- Prima del montaggio definitivo, accertarsi che tra i luoghi di montaggio desiderati vi sia una ricezione sufficiente.
- Durante il montaggio della stazione di misurazione, accertarsi che il luogo d'installazione sia protetto dalla luce diretta del sole e dalla pioggia.
- L'altezza standard internazionale per la misurazione della temperatura dell'aria è pari a 1,25 m (4 ft) dal suolo.

Avvertenza

- Procurarsi il materiale di installazione idoneo per il montaggio alla parete prevista presso i rivenditori specializzati.
- Verificare che non vengano montati pezzi difettosi o danneggiati.

Avvertenza

- Non usare troppa forza, né violenza durante il montaggio per evitare di danneggiare il prodotto.
- Prima di procedere al montaggio, verificare che la parete sia idonea per il peso da montare e accertarsi che nel punto della parete dove si desidera appendere l'apparecchio non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro.
- Non montare mai il prodotto in punti dove potrebbero sostare delle persone.

5.1 Stazione base

- Posizionare la stazione base con il piedino di sostegno su una superficie piana.

5.2 Stazione di misurazione

- Anche la stazione di misurazione si può posizionare con il piedino di sostegno su una superficie piana all'esterno.
- Si consiglia di montare la stazione di misurazione in modo sicuro e stabile su una parete esterna mediante l'apposito foro (23).
- Fissare tasselli, viti, chiodi ecc. alla parete prevista.
- Agganciare la stazione base/di misurazione con il foro previsto (23).

6. Esercizio

Avvertenza – Immissione

Tenere premuto il tasto **CH+** (13) o il tasto **MEM-** (17) per selezionare più velocemente i valori.

6.1 Connessione alla stazione di misurazione

- Dopo avere inserito le batterie, la stazione base ricerca automaticamente la connessione alla stazione di misurazione e avvia la prima configurazione.

Avvertenza

- La prima configurazione dura ca. 5 minuti.
- Durante il tentativo di connessione, il simbolo della radio della stazione di misurazione (7) lampeggia.
- Non premere alcun tasto in questo lasso di tempo per evitare errori e imprecisioni dei valori e della loro trasmissione.
- La procedura è conclusa non appena vengono visualizzati i dati di misurazione per l'interno (2,3) e l'esterno (8,9).
- Se per diverse volte non viene ricevuto alcun segnale, tenere premuto il tasto **SENSOR** (15) per ca. 3 secondi, per avviare la ricerca manuale del segnale. Durante il tentativo di connessione, il simbolo della radio della stazione di misurazione (7) lampeggia.
- Durante la ricerca manuale, tenere premuto il tasto **SENSOR** (15) per ca. 3 secondi per terminare la ricerca manuale. Il simbolo radio (7) si spegne.

6.2 Scelta del canale/ altre stazioni di misurazione

Avvertenza



- Oltre alla stazione di misurazione in dotazione, è possibile installare altre due stazioni di misurazione. Attenzione: è necessario impostare lo stesso canale per la stazione base e la stazione di misurazione corrispondente. Le stazioni di misurazione idonee sono disponibili sul sito www.hama.com
- Premere ripetutamente il tasto **CH+** (13) per selezionare il canale su cui trasmette la stazione di misurazione – vedi **4.1. Impostazione della stazione di misurazione**. Viene visualizzato **1, 2 o 3** (11).
- La stazione base mostra ora la temperatura misurata (8,9) della stazione di misurazione selezionata (11).
- Tenere premuto il tasto **CH+** (13), per selezionare la sequenza canale. I valori di misurazione di singoli canali / stazioni di misurazione (11) vengono visualizzati in sequenza per 4 secondi ciascuno.
- Premere nuovamente il tasto **CH+** (13) per tornare alla modalità normale.

6.3 Impostazioni di base e manuali

Impostazione automatica secondo il segnale DCF

Dopo la prima accensione della stazione base e la trasmissione tra stazione base e di misurazione, l'orologio inizia automaticamente a cercare un segnale DCF. Durante il processo di ricerca, il simbolo della radio (5) lampeggia.

Durante la ricezione del segnale radio, la data e l'ora vengono impostate automaticamente.

| Indicazione | Potenza del segnale |
|-------------|---------------------|
| | Nessuna ricezione |
| | male |
| | accettabile |
| | eccezionale |

| Visualizza icona radiofonica | Ricerca del segnale DCF |
|------------------------------|------------------------------------|
| Indicazione lampeggiante | Attivo |
| Indicazione fissa | Ricezione avvenuta – segnale forte |
| Nessuna indicazione | Inattivo |

Avvertenza – Impostazione dell'ora



- La ricerca viene terminata se non si riceve un segnale radio DCF entro i primi minuti durante la prima configurazione. Il simbolo della radio si spegne.
- In caso di disturbi di ricezione, si consiglia di lasciare accesa la radio tutta la notte, poiché, in linea di massima, i segnali di disturbo di notte sono minori.
- Nel frattempo è possibile avviare una ricerca manuale del segnale radio DCF su un altro punto di installazione o procedere a un'impostazione manuale di ora e data.
- L'orologio continua a ricercare automaticamente ogni giorno (02:00, 08:00, 14:00 und 20:00 Uhr) il segnale radio DCF. Se il tentativo di ricezione ha successo, l'ora e la data impostate manualmente vengono sovrascritte.

- Premere il tasto **RCC** (19) per avviare la ricerca manuale del segnale radio.

Avvertenza – Ricerca manuale del segnale



- La ricerca manuale si disattiva automaticamente dopo 6-16 minuti.
- Un utilizzo frequente del tasto **RCC** (19) va a scapito della capacità delle batterie. Si consiglia di ricorrere a questa funzione solo per localizzare un luogo di installazione ottimale.

Avvertenza – Ora legale



L'ora si aggiorna automaticamente all'ora legale. Se è attiva l'ora legale, sul display viene visualizzato **DST**.

Impostazioni (manuali)

- Tenere premuto il tasto **DISPLAY SET** (16) per ca. 3 secondi per effettuare in sequenza le seguenti impostazioni.
 - Formato 12/24 ore (1)
 - Ore (1)
 - Minuti (1)
 - Secondi (possibili solo gli zeri) (1)
 - Fuso orario (1)
- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto **CH+** (13) o il tasto **MEM-** (17) e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto **DISPLAY SET** (16).
- Se per 60 secondi non si effettua alcuna immissione, si esce automaticamente dalla modalità d'impostazione.

Avvertenza – fuso orario



- Il segnale DCF può essere ricevuto in tutto il mondo ma corrisponde sempre al CET vigente in Germania. Nei paesi con altri fusi orari deve essere considerata la variazione dell'ora.
- Se ci si trova a Mosca, dove l'ora è spostata in avanti di 3 ore rispetto alla Germania, occorre impostare per il fuso orario +3. Dopo la ricezione del segnale DCF o dell'impostazione manuale, l'orologio si porta quindi sempre automaticamente 3 ore avanti.

Sveglia

- Tenere premuto il tasto **ALARM SET** (12) per ca. 3 secondi per impostare l'orario della sveglia visualizzato. Le cifre delle ore iniziano a lampeggiare.
- Premere il tasto **CH+** (13) oppure il tasto **MEM-** (17) per selezionare le ore della sveglia e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto **ALARM SET** (12). Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- Ripetere questo procedimento per selezionare i minuti della sveglia.
- Se per 60 secondi non si effettua alcuna immissione, si esce automaticamente dalla modalità d'impostazione.
- La funzione della sveglia si attiva automaticamente impostando l'orario della sveglia.
- In alternativa premere il tasto **ALARM SET** (12) per visualizzare l'orario della sveglia (AL).
- Premendo ripetutamente il tasto **ALARM SET** (12), la sveglia viene attivata/disattivata.
- Il simbolo della sveglia (4) viene visualizzato/non viene visualizzato.
- Se si attiva la sveglia, il simbolo corrispondente (4) inizia a lampeggiare e viene emesso un segnale di sveglia.
- Premere il tasto **ALARM SET** (12), per spegnere la sveglia. Diversamente, la sveglia termina automaticamente dopo 2 minuti.

Avvertenza – Funzione snooze



- Quando suona la sveglia, premere il tasto **SNOOZE / LIGHT** (11) per attivare la funzione snooze. Sul display il simbolo della sveglia (4) inizia a lampeggiare. La sveglia viene disattivata per 5 minuti, quindi suona nuovamente.
- La funzione di snooze può essere utilizzata per un periodo di 24 ore.

Celsius / Fahrenheit

- Impostare l'interruttore scorrevole °C/°F (14) in posizione °C o °F, per visualizzare la temperatura (2,8) nella relativa.

6.4 Previsioni del tempo

- Sulla base delle variazioni della pressione atmosferica e dei dati raccolti, la stazione base può effettuare le previsioni del tempo per le 12-24 ore successive.

Avvertenza – Previsioni del tempo



Nelle prime ore di esercizio non è possibile effettuare previsioni del tempo, a causa della mancanza di dati che vengono memorizzati solo durante il funzionamento.

- Le previsioni del tempo e il tempo attuale vengono rappresentate mediante quattro simboli diversi (6):

| Simbolo (6) | Meteo |
|-------------|---------------|
| | Sole |
| | Poco nuvoloso |
| | Nuvoloso |
| | Pioggia |

6.5 Valori massimi e minimi di temperatura e umidità dell'aria

- La stazione base memorizza automaticamente i valori massimi e minimi della temperatura e dell'umidità dell'aria esterna.
- Premere ripetutamente il tasto **MEM-** (17) per passare tra l'indicazione della temperatura e dell'umidità dell'aria attuale, della temperatura e dell'umidità dell'aria più bassa (MIN) e più alta (MAX).
- I valori massimi e minimi vengono visualizzati per 5 secondi.
- Tenere premuto il tasto **MEM-** (17) per ca. 3 secondi per ripristinare i valori massimi e minimi memorizzati.

6.6 Allarme ghiaccio

- Se la temperatura esterna (8) è compresa tra -2°C ~ 3°C, ❄ sul display LCD viene visualizzato il simbolo di allarme ghiaccio che lampeggia.
- Il simbolo di allarme ghiaccio ❄ non viene più visualizzato se la temperatura supera questi valori.

Avvertenza – Allarme temperatura esterna



- Stabilire per ciascun canale o stazione di misurazione collegata un valore limite inferiore o superiore e attivare l'allarme.
- Prestare attenzione che il valore limite inferiore deve essere almeno 1°C/ 1°F al di sotto del valore limite superiore.

6.7 Retroilluminazione

Avvertenza – Retroilluminazione



- Se si preme il tasto **SNOOZE/LIGHT** (11), il display viene illuminato per ca. 5 secondi.

6.8 Capacità ridotta delle batterie

Quando il simbolo della batteria viene visualizzato sul display della stazione base, la capacità delle batterie nella stazione di misurazione è molto bassa. Sostituire immediatamente le batterie.

Avvertenza – Sostituzione della batteria



- Accertarsi che dopo ogni sostituzione delle batterie sulla stazione di misurazione o sulla stazione base avvenga una nuova sincronizzazione delle stazioni.
- Estrarre anche le batterie dall'altra stazione e inserirle nuovamente o, se necessario, sostituirle.

6.9 Reset

- Nel caso in cui avvengano ripetutamente indicazioni/trasmisioni errate o non vengano visualizzate indicazioni, premere con un oggetto appuntito (fermaglio ecc.) il pulsante **RESET** (18) della stazione base, quindi il pulsante **RESET** (24) della stazione di misura per effettuare un riavvio.
- La stazione base torna alle impostazioni di fabbrica e perde tutte le informazioni salvate.

7. Cura e manutenzione

Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detergenti aggressivi. Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.

8. Esclusione di garanzia


Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

9. Dati tecnici

| | Stazione base | Stazione di misurazione |
|--|---------------------------------|---------------------------------|
| Alimentazione elettrica | 3,0 V 2 x AA Batterie | 3,0 V 2 x AA Batterie |
| Campo di misurazione Temperatura | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F |
| Temperatura di funzionamento consigliata | 0°C – +45°C/ 32°F – 113°F | -20°C – +55°C/ -4°F – 131°F |
| Passaggi di misura temperatura | 0,1°C / °F | 0,1°C / °F |
| Campo di misura umidità | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| raccomandato campo di lavoro | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| passaggi di misura umidità | 1% RH | 1% RH |
| Ciclo di misura temperatura | 60 – 64 s | 60 – 64 s |

| | | |
|-------------------------------------|------------------|------------------|
| Segnale orario via radio DCF | Sì | No |
| Igrometro | Sì | Sì |
| Termometro | Sì | Sì |
| Barometro | Sì | No |
| Dimensioni (LxAxP) | 140 x 84 x 47 mm | 65 x 100 x 35 mm |
| Max. numero stazioni di misurazione | 3 | |
| Frequenza | 433 MHz | |
| Portata | ≤ 50 m | |


10. Dichiarazione di conformità

 Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00186309, 00113986] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.hama.com->00186309, 00113986->Downloads.

| | |
|--|----------|
| Bande di frequenza | 433 MHz |
| Massima potenza a radiofrequenza trasmessa | 0,501 mW |

11. Indicazioni di smaltimento

Informazioni per protezione ambientale:

 Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

Elementy obsługi i sygnalizacja

A Stacja bazowa

- Godzina
- Temperatura w pomieszczeniu
- Wilgotność powietrza w pomieszczeniu
- Symbol alarmowy
- Symbol sygnału radiowego
- Symbol prognozy pogody
- Symbol sygnału radiowego stacji pomiarowej
- Temperatura zewnętrzna
- Wilgotność powietrza na zewnątrz
- Wskaźnik kanałów
- Przycisk **SNOOZE / LIGHT** = przerywanie sygnału budzenia / aktywacja podświetlenia ekranu (ok. 5 s)
- Przycisk **ALARM SET** = wskazywanie / ustawianie trybu alarmowego
- Przycisk **CH+** = wybór kanału / zwiększanie aktualnie ustawianej wartości
- Przełącznik suwakowy **°C/°F** = przełączanie między °C i °F
- Przycisk **SENSOR** = ręczne wyszukiwanie sygnału stacji pomiarowej
- Przycisk **DISPLAY SET** = ustawienia/potwierdzenie ustawionej wartości
- Przycisk **MEM** = wywoływanie zapisanych maksymalnych/minimalnych wartości/zmniejszanie aktualnie ustawianej wartości
- Przycisk **RESET** = przywracanie ustawień fabrycznych
- Przycisk **RCC** = włączanie/wyłączanie ręcznego odbioru sygnału radiowego
- Schówek na baterię

B Stacja pomiarowa

- Kontrolka transferu
- Wyświetlacz
- Przycisk **RESET** = przywracanie ustawień fabrycznych
- Przełącznik suwakowy **CH** = wybór kanału
- Schówek na baterię

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskaźników

Ostrzeżenie

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie niebezpieczeństwo lub ryzyko.



Wskaźniki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.



2. Zawartość opakowania

- Stacja pogodowa EWS-890 (stacja bazowa do stosowania wewnątrz/stacja pomiarowa do stosowania na zewnątrz)
- 4 baterie AA
- niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie ustawiać produktu w pobliżu źródeł zakłóceń, ram metalowych, komputerów, telewizorów itp. Urządzenia elektroniczne i futryny okienne wpływają negatywnie na działanie produktu.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich rozszerzeń z tytułu gwarancji.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

Ostrzeżenie – baterie



- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeganie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwnieległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru.
- Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub producentów.
- Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. (chyba że służą one do zasilania awaryjnego)
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii, a także chronić je przed kontaktem ze środowiskiem. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Natychmiast usunąć z produktu zużyte baterie i poddać je utylizacji.
- Unikać przechowywania, ładowania i stosowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).

4. Otoczenie pracy

4.1 Stacja pomiarowa

- Usunąć folię ochronną na wyświetlaczu.
- Otworzyć schowek na baterie (26) i włożyć dwie baterie typu AA, zwracając uwagę na właściwą biegunowość.
- Przesunąć przełącznik suwakowy **CH** (25) w lewo lub w prawo, aby wybrać kanał, na którym nadaje sygnały stacja pomiarowa. Na ekranie (22) wyświetlany jest symbol **CH1**, **CH2** lub **CH3**.
- Gdy tylko kanał zostanie przypisany do nadajnika, można go zmienić tylko poprzez wyjęcie baterii lub reset urządzenia bazowego (**6.9. Reset**).
- Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.



Wskazówki

Przed uruchomieniem należy pamiętać, aby zawsze włożyć baterie najpierw do stacji pomiarowej, a następnie do stacji bazowej.

4.2 Stacja bazowa

- Usunąć folię ochronną na wyświetlaczu.
- Otworzyć schowek na baterie (20) i włożyć dwie baterie typu AA, zwracając uwagę na właściwą biegunowość.
- Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.

5. Montaż



Wskazówki – Montaż

- Zaleca się ustawić najpierw w wybranym miejscu stację bazową i stację pomiarową bez montażu i skonfigurować wszystkie ustawienia – jak opisano w punkcie **6. Obsługa**.
- Zamontować stację dopiero po prawidłowej konfiguracji ustawień i znalezieniu stabilnej łączności radiowej.



Wskazówki

- Zasięg transmisji radiowej między stacją pomiarową a stacją bazową wynosi na otwartym terenie maks. 50 m.
- Przed montażem zwrócić uwagę, aby żadne sygnały zakłócające lub przeszkody, takie jak budynki, drzewa, pojazdy, linie wysokiego napięcia itp., nie wpływały na transmisję radiową.
- Przed ostatecznym montażem upewnić się, że między wybranymi miejscami ustawienia występuje dostateczny odbiór radiowy.
- Podczas montażu stacji pomiarowej należy pamiętać, aby zamontować ją w miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i deszczem.
- Międzynarodowa standardowa wysokość dla pomiaru temperatury powietrza wynosi 1,25 m (4 stopy) nad ziemią.



Ostrzeżenie

- Nabyć w specjalistycznym sklepie odpowiednie materiały montażowe do montażu na przewidzianej ścianie.
- Sprawdzić, czy nie są montowane nadłiwe bądź uszkodzone części.
- Podczas montażu nigdy nie wywierać nadmiernej siły. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Przed montażem sprawdzić, czy ściana, na której ma być wykonany montaż, jest odporna na przyjęcie ciężaru mocowane go produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, wodne, gazowe bądź inne przewody.
- Nigdy nie montować produktu w miejscach, pod którymi mogą przebywać ludzie.

5.1 Stacja bazowa

- Za pomocą podpórki ustawić stację bazową na równym podłożu.

5.2 Stacja pomiarowa

- Stację pomiarową można także ustawić na równym podłożu na zewnątrz.
- Zaleca się stabilnie i trwale zamontowanie stacji pomiarowej na ścianie zewnętrznej przy wykorzystaniu otworu (23).
- Zamocować kolki rozporowe, śruby, gwoździe itp. na wybranej ścianie.
- Na przeznaczonym w tym celu otworze zawiesić stację pomiarową (23).

6. Obsługa



Wskazówki – Wprowadzanie danych

Trzymać wciśnięty przycisk CH+ (13) lub MEM (17), aby przyspieszyć ustawienie wartości.

6.1 Połączenie ze stacją pomiarową

- Po włożeniu baterii stacja bazowa automatycznie wyszukuje połączenie ze stacją pomiarową i przeprowadza pierwszą konfigurację.



Wskazówki

- Pierwsza konfiguracja trwa ok. 5 minut.
- Podczas próby nawiązania połączenia miga symbol sygnału radiowego stacji pomiarowej (7).
- Nie naciskać w tym czasie żadnych przycisków! W przeciwnym razie mogą wystąpić niedokładności i błędy w wartościach i ich transmisji.
- Proces jest zakończony, gdy są wyświetlane dane pomiarowe dla pomieszczenia (2,3) i na zewnątrz (8,9).

- Jeżeli sygnał ponownie nie zostanie odebrany przez stację pomiarową, naciśnięć przycisk **SENSOR** (15), aby uruchomić ręczne wyszukiwanie sygnału. Podczas próby nawiązania połączenia miga symbol sygnału radiowego stacji pomiarowej (7).
- Podczas ręcznego wyszukiwania naciśnięć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk **SENSOR** (15), aby zakończyć wyszukiwanie. Symbol sygnału radiowego (7) gaśnie.

6.2 Wybór kanału/dodatkové stacje pomiarowe

Wskazówki



Oprócz dostarczonej stacji pomiarowej można zainstalować dwie dodatkowe stacje pomiarowe. Należy przy tym zwrócić uwagę na identyczne ustawienie kanałów stacji bazowej i odpowiedniej stacji pomiarowej. Pasujące stacje pomiarowe można znaleźć na stronie internetowej www.hama.com.

- Ponownie naciśnięć przycisk **CH+** (13), aby ustawić ten sam kanał jak na odpowiedniej stacji pomiarowej – patrz **4.1. Stacja pomiarowa**. Wyświetlane jest **1, 2** lub **3** (11).
- Stacja bazowa wskazuje teraz dane zmierzone (8,9) przez wybraną stację pomiarową (11).
- Naciśnięć i trzymać wciśnięty przycisk **CH+** (13), aby uaktywnić przeszukiwanie kanałów. Wartości pomiarowe zmierzone przez poszczególne stacje pomiarowe/kanały (11) są kolejno wyświetlane przez 4 sekundy.
- Ponownie naciśnięć przycisk **CH+** (13), aby przejść do normalnego trybu wyświetlania.

6.3 Ustawienia podstawowe i konfiguracja ręczna Automatyczne ustawianie wg sygnału czasowego DCF

- Po pierwszym włączeniu stacji bazowej i udanej transmisji sygnałów między stacją bazową i stacją pomiarową, zegar automatycznie rozpoczyna wyszukiwanie radiowego sygnału czasowego DCF. Podczas wyszukiwania symbol sygnału radiowego (5) zaczyna migać.
- Po odbiorze radiowego sygnału czasowego godzina i data są automatycznie ustawiane.

| Symbol sygnału radiowego | Siła sygnału |
|--------------------------|--------------|
| | Brak odbioru |
| | Zły |
| | Średni |
| | Doskonały |

| Wskaźnik symbolu radiowego | Wyszukiwanie sygnału radiowego DCF |
|-----------------------------------|--|
| Migający wskaźnik | Aktywne |
| Wskaźnik świecący światłem stałym | Proces powiódł się – sygnał jest odbierany |
| Brak wskaźnika | Nieaktywne |

Wskazówki – Ustawianie godziny



- Jeżeli w trakcie pierwszych minut podczas pierwszej konfiguracji nie zostanie odebrany sygnał radiowy DCF, wyszukiwanie zostanie zakończone. Symbol sygnału radiowego gaśnie.
- W razie zakłóceń w odbiorze zaleca się pozostawienie zegara na noc, gdyż wtedy zakłócenia są z reguły mniejsze.
- W tym czasie można uruchomić ręczne wyszukiwanie sygnału radiowego DCF w innym miejscu ustawienia lub ręcznie skonfigurować godzinę i datę.
- Zegar będzie codziennie (o godz. 2:00, 8:00, 14:00 i 20:00) szukał automatycznie sygnału DCF. Po pomyślnym odbiorze sygnału ręcznie ustawiona godzina i data są nadpisywane.

- Naciśnięć przycisk **RCC** (19), aby uruchomić ręczne wyszukiwanie sygnału radiowego DCF.

Wskazówki – Wyszukiwanie ręczne



- Proces ręcznego wyszukiwania wyłącza się automatycznie po upływie 6–16 minut.
- Częste korzystanie z przycisku **RCC** (19) obciąża pojemność baterii. Zaleca się stosowanie tej opcji tylko do ustalania optymalnego miejsca ustawienia.

Wskazówki – Czas letni



- Zegar automatycznie przestawia się na czas letni. Gdy czas letni jest aktywny, na ekranie wyświetlany jest symbol **DST**.

Ustawienia (ręczne)

- Naciśnięć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk **DISPLAY SET** (16), aby po kolei dokonać poniższych ustawień:
 - format 12/24-godzinny (1)
 - godzina (1)
 - minuty (1)
 - sekundy (możliwe tylko zerowanie) (1)
 - strefa czasowa (1)
- Aby wybrać poszczególne wartości, naciśnięć przycisk **CH+** (13) lub przycisk **MEM** (17) i potwierdzić wybór przyciskiem **DISPLAY SET** (16).
- Jeżeli w ciągu 60 sekund nie zostanie wprowadzona żadna wartość, tryb ustawiania zamknie się automatycznie.

Wskazówki – Strefa czasowa



- Sygnał czasowy DCF może być odbierany na bardzo rozległym obszarze, jednakże odpowiada on zawsze strefie czasu środkowoeuropejskiego (CET) obowiązującej w Niemczech. Należy pamiętać, żeby w krajach o innej strefie czasowej uwzględnić przesunięcie czasowe.
- Np. w Moskwie jest 3 godziny później niż w Niemczech. Przy strefie czasowej należy wtedy ustawić wartość +3. Po odbiorze sygnału czasowego DCF lub w stosunku do ręcznie ustawionego czasu zegara, zegar ustawia się wtedy zawsze automatycznie na godzinę o 3 godziny późniejszą.

Budzik

- Naciśnięć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk **ALARM SET** (12), aby ustawić czas budzenia wyświetlonego alarmu. Zaczyna migać wskaźnik godzin.
- Naciśnięć przycisk **CH+** (13) lub **MEM** (14), aby wybrać godzinę budzenia, i potwierdzić wybór przyciskiem **ALARM SET** (17). Zaczyna migać wskaźnik minut.
- Powtórzyć powyższe czynności, aby ustawić minuty.
- Jeżeli w ciągu 60 sekund nie zostanie wprowadzona żadna wartość, tryb ustawiania zamknie się automatycznie.
- Funkcja budzenia jest automatycznie włączana podczas ustawiania czasu budzenia.
- Opcjonalnie można wcisnąć przycisk **ALARM SET** (12), aby wyświetlić czas budzenia (AL).
- Ponowne naciśnięcie przycisku **ALARM SET** (12) powoduje włączenie/wyłączenie budzika.
- Symbol alarmowy (4) jest wyświetlany/ni jest wyświetlany.
- Włączenie budzika sygnalizuje migający symbol alarmowy (4) i sygnał akustyczny.
- Aby zakończyć alarm, naciśnięć przycisk **ALARM SET** (12). W przeciwnym razie zakończy się on automatycznie po upływie 2 minut.

Wskazówki – Funkcja drzemki



- W trakcie sygnału alarmowego naciśnięć przycisk **SNOOZE/LIGHT** (11), aby włączyć funkcję drzemki. Na ekranie zaczyna migać symbol alarmowy (4). Sygnał budzenia jest przerywany na 5 minut, a następnie ponownie wyzwalany.
- Funkcja drzemki jest aktywna przez 24 godziny.

Stopnie Celsjusza/Fahrenheita

- Ustawić przełącznik suwakowy °C/°F (14) w pozycji °C lub °F, aby wyświetlać temperaturę (2,8) w wybranej jednostce.

6.4 Prognoza pogody

- Na podstawie wahań ciśnienia atmosferycznego i zapisanych danych stacja bazowa podaje prognozę pogody na najbliższe 12–24 godziny.

Hinweis – Prognoza pogody



- W pierwszych godzinach użytkowania nie jest możliwe prognozowanie pogody ze względu na brakujące dane, które zostaną zapisane dopiero po pewnym czasie.
- Prawdopodobieństwo precyzyjnej prognozy pogody wynosi ok. 70–75%.
- Prognozowanie pogody i aktualny stan pogody przedstawiane są za pomocą czterech różnych symboli (6):

| Symbol (6) | Pogoda |
|------------|---------------------|
| | Słonecznie |
| | Lekkie zachmurzenie |
| | Pochmurnie |
| | Deszczowo |

6.5 Najwyższe i najniższe wartości temperatury i wilgotności powietrza

- Stacja bazowa automatycznie zapisuje najwyższe i najniższe wartości temperatury na zewnątrz i w pomieszczeniu.
- Naciśnięć kilkakrotnie przycisk **MEM** (17), aby przełączyć między wskaźnikiem aktualnej temperatury, najniższej temperatury (**MIN**) i najwyższej temperatury (**MAX**).
- Najwyższe i najniższe wartości temperatury wyświetlane są przez 5 sekund.
- Naciśnięć i trzymać wciśnięty przycisk **MEM** (17), aby zresetować zapisane najwyższe i najniższe wartości.

6.6 Ostrzeżenie przed mrozem

- Jeśli temperatura na zewnątrz (8) wynosi od -2°C do 3°C, wówczas na wyświetlaczu LCD miga symbol ostrzegający przed mrozem ❄.
- Symbol ten ❄ przestaje być wyświetlany, gdy temperatura wzrasta powyżej tego zakresu.


6.7 Podświetlenie ekranu



Wskazówki – Podświetlenie ekranu

- Naciśnięć przycisku **SNOOZE/LIGHT** (11) podświetla ekran przez ok. 5 sekund

6.8 Niski stan naładowania baterii

Gdy na ekranie stacji bazowej wyświetla się symbol baterii , oznacza to, że poziom naładowania baterii w stacji pomiarowej jest bardzo niski. Niezwłocznie wymienić baterie.

Wskazówki – Wymiana baterii



- Należy pamiętać, że po każdej wymianie baterii w stacji pomiarowej lub bazowej konieczna jest ponowna synchronizacja obu stacji.
- W tym celu wyjąć baterie z drugiej stacji i ponownie je włożyć lub w razie potrzeby także wymienić.

6.9 Reset

- W razie trwałego, błędnego wskazywania/braku wskazywania/transferu sygnałów nacisnąć spiczastym przedmiotem (spinacz biurowy itp.) przycisk **RESET** (18) na stacji bazowej, a następnie przycisk **RESET** (24) na stacji pomiarowej, aby przeprowadzić restart urządzenia.

7. Czyszczenie

Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów. Uważać, aby do wnętrza produktu nie wniknęła woda.

8. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

9. Dane techniczne



| | Stacja bazowa | Stacja pomiarowa |
|--|----------------------------------|----------------------------------|
| Zasilanie elektryczne | 3,0 V 2 baterie typu AA | 3,0 V 2 baterie typu AA |
| Zakres pomiarowy Temperatura | -40°C – +70°C / -40°F – 158°F | -40°C – +70°C / -40°F – 158°F |
| Zalecana temperatura robocza | 0°C – +45°C / 32°F – 113°F | -20°C – +55°C / -4°F – 131°F |
| Rozdzielczość pomiaru Temperatura | 0,1°C / °F | 0,1°C / °F |
| Zakres pomiarowy Wilgotność powietrza | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Zalecany zakres roboczy | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Rozdzielczość pomiaru Wilgotność powietrza | 1% RH | 1% RH |

| | | |
|---------------------------------|------------------|------------------|
| Cykl pomiarowy Temperatura | 60 – 64 s | 60 – 64 s |
| Zegar radiowy DCF | Tak | Nie |
| Higrometr | Tak | Tak |
| Termometr | Tak | Tak |
| Barometr | Tak | Nie |
| Wymiary (szer. x wys. x głęb.) | 140 x 84 x 47 mm | 65 x 100 x 35 mm |
| Maks. liczba stacji pomiarowych | 3 | |
| Częstotliwość | 433 MHz | |
| Zasięg | ≤ 50 m | |

10. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00186309, 00113986] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.hama.com -> 00186309, 00113986 -> Downloads.

| | |
|------------------------------------|----------|
| Pasma/pasma częstotliwości | 433 MHz |
| Maksymalna emitowana moc nadawania | 0,501 mW |

11. Informacje dotyczące recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/UE i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

Kezelőelemek és kijelzők

„A” bázisállomás

1. Időpont
2. Beltéri hőmérséklet
3. Beltéri páratartalom
4. Riasztás szimbólum
5. Rádiós szimbólum
6. Időjárás-előrejelzési szimbólum
7. Mérőállomás rádió szimbóluma
8. Külső hőmérséklet
9. Külső páratartalom
10. Csatornakijelzés
11. **SNOOZE / LIGHT** gomb = ébresztőjel megszakítása / háttérvilágítás aktiválása (kb. 5 másodperc)
12. **ALARM SET** gomb = riasztási üzemmód kijelzése / beállítása
13. **CH+** gomb = Csatorna kiválasztása / az aktuális beállítási érték növelése
14. **°C/°F** Tolókapcsoló = váltás °C és °F között
15. **SENSOR** gomb = a mérőállomás jelének kézi keresése
16. **DISPLAY SET** gomb = beállítások / a beállítási érték nyugtázása
17. **MEM-** gomb = a tárolt legnagyobb, ill. legalacsonyabb érték lehívása / aktuális beállítási érték csökkentése
18. **RESET** gomb = Gyári beállítás visszaállítás
19. **RCC** gomb = Az ébresztő kézi be- / kikapcsolása
20. Elemtartó

„B” Mérőállomás

21. Adatátviteli ellenőrző lámpa
22. Kijelző
23. Horony falra szereléshez
24. **RESET** gomb = Gyári beállítás visszaállítás
25. **CH** tolókapcsoló = csatorna kiválasztása
26. Elemtartó

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés



Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás



Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- Időjárás állomás EWS-890 (Bázisállomás belterülethez / mérőállomás külső részhez)
- 4 db AA elem
- a jelen kezelési útmutató

3. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.

- Ne használja a terméket párák környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne tegye a készüléket zavarforrások, fémkeretek, számítógépek, tévékészülékek, stb. közelébe. Az elektronikus készülékek és az ablakkeretek hátrányosan befolyásolják a készülék működését.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bizzon illetékes szakemberre.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A terméket csak mérsékelt éghajlati feltételek között használja.

Figyelmeztetés - Elemek



- Feltétlenül ügyeljen az elem megfelelő polaritására (+ és - felirattal), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő akkumulátort (vagy elemet) használjon.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Ne keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Távolítsa el az elemeket azon termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ. (kivéve ha azokat vészhelyzetre tartalékolja)
- Ne zárja rövide az elemeket.
- Ne töltse fel az elemeket.
- Ne dobja tűzbe az elemeket.
- Az elemeket gyermekek számára elzárt helyen tárolja.
- Az akkumulátorokat és elemeket soha ne nyissa fel, károsítsa, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul távolítsa el a lemerült elemeket a termékből, majd ártalmatlanítsa őket.
- Kerülje a tárolást, a berakodást és a felhasználást szélsőséges hőmérsékleteken és rendkívül alacsony légnyomáson (pl. nagy magasságban).

4. Üzembe vétel

4.1 Mérőállomás

- Távolítsa el a védőfóliát a kijelzőről.
- Nyissa ki az elemtartót (22) és helyezzen be helyes polaritással két AA-elemet.
- Tolja a **CH**-tolókapcsolót balra vagy jobbra, hogy a mérőállomás által küldött csatornát kiválassza. A kijelzőn (22) a **CH1**, **CH2** vagy **CH3** felirat jelenik meg.
- Amint a csatornát egy adóhoz hozzárendelte, az csak úgy módosítható, ha kiveszi az elemeket, vagy alaphelyzetbe állítja a báziskészüléket (**6.9 Reset**).
- Ezt követően zárja be az elemtartó fedelét.



Hivatkozás

Ügyeljen arra, hogy üzembe helyezéskor az elemeket először mindig a mérőállomás, és csak azután a bázisállomásba helyezze be.

4.2 Bázisállomás

- Távolítsa el a védőfóliát a kijelzőről.
- Nyissa ki az elemtartót (17) és helyezzen be helyes polaritással két AA-elemet.
- Ezt követően zárja be az elemtartó fedelét.

5. Szerelés



Hivatkozás – Szerelés

- Javasoljuk, hogy a bázis- és mérőállomást először felszerelés nélkül helyezze el a kívánt felállítási helyen, és végezze le a beállításokat – a **6. Használat c.** részben leírtaknak megfelelően.
- Az állomás(oka)t csak a megfelelő beállítás és stabil rádiós kapcsolat felállítása után szerelje fel.



Hivatkozás

- A rádióátviteli hatótávolság a mérő- és a bázisállomás között szabad területen maximum 50 m.
- Szerelés előtt ügyeljen arra, hogy a rádióátvitelt zavaró jelek vagy akadályok, például épületek, fák, járművek, nagyfeszültségű vezetékek ne befolyásolhassák.
- A végső felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a kívánt felállítási helyek között megfelelő a vétel.
- A mérőállomás felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a nap és az eső közvetlen behatásától védett helyet válasszon.
- A szabványos nemzetközi magasság a levegő-hőmérséklet méréséhez a föld felett 1,25 m (4 láb).



Figyelmeztetés

- A megfelelő falon történő szereléshez szerezzen be szakkereskedelemben kapható speciális, illetve arra alkalmas szerelőanyagot.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy nem szerel fel hibás, vagy meghibásodott alkatrészeket.
- A szerelésnél ne fejtsen ki túlzott erőt. Ezek ugyanis a termék károsodásához vezethetnek.
- Szerelés előtt ellenőrizze, hogy a kiszemelt fal alkalmas-e a rászerelemző súly megtartására, és bizonyosodjon meg arról, hogy a szerelés helyén nem találhatók a falban villamosság, víz-, gáz- vagy egyéb vezetékek.
- Sohasem szerelje fel a terméket olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.

5.1 Bázisállomás

- Állítsa a bázisállomást az állvány segítségével egy egyenes felületre.

5.2 Mérőállomás

- A mérőállomást kültéri egyenes felületen szintén felállíthatja.
- Javasoljuk, hogy a mérőállomást rögzítse stabilan és szorosan egy külső falfelülethez az erre a célra szolgáló horony segítségével (23).
- Rögzítsen dübölt, csavart, szöveget stb. az erre a célra kiszemelt falon.
- A mérőállomást az erre a célra szolgáló horony segítségével (23) erre akassza fel.

6. Használat



Hivatkozás – Bevitel

Az értékek gyorsabb kiválasztásához tartsa lenyomva a **CH+** gombot (13) vagy a **MEM-** gombot (17).

6.1 Kapcsolódás a mérőállomással

- Az elemek behelyezése után a bázisállomás automatikusan megkísérel kapcsolatot létesíteni a mérőállomással, és elvégzi a kezdeti beállításokat.



Hivatkozás

- A kezdeti beállítás kb. 5 percet vesz igénybe.
- A kapcsolódási kísérlet alatt a mérőállomás rádió szimbóluma (5) villog.
- Ezen idő alatt kerüldje a gombok bármínemű megnyomását! Ellenkező esetben az értékek, illetve azok átvittele hibás és pontatlan lehet.
- A művelet akkor zárult le, ha a belső (7) és a kültéri (6) mérési adatok megjelennek.

- Ha a bázisállomás többször egymás után nem kap jelet a mérőállomástól, akkor nyomja meg a **SENSOR** gombot (15), hogy elindítsa a jel kézi keresését. A kapcsolódási kísérlet alatt a mérőállomás rádió szimbóluma (7) villog.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a **SENSOR** gombot (15) kb. 3 másodpercig ennek befejezéséhez. A rádió szimbólum (7) kialszik.

6.2 Csatornakiválasztás / további mérőállomások

Hivatkozás



A mellékelt mérőállomáson kívül két további mérőállomás is telepíthető. Ügyeljen arra, hogy a bázisállomáson és a megfelelő mérőállomáson azonos csatorna legyen beállítva. A megfelelő mérőállomásokat a www.hama.com címen találja meg.

- Nyomja meg ismételten a **CH+** gombot (13) a mérőállomás által továbbított csatorna kiválasztásához. **4.1. Mérőállomás beállítása.** Az **1, 2** vagy **3** (11) jelenik meg a képernyőn.
- A bázisállomás ezt követően kijelzi a kiválasztott mérőállomás (8,9) mért adatait (11).
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a **CH+** gombot (13) a csatornák végigfuttatásának kiválasztásához. Az egyes mérőállomások / csatornák (11) mért értékei egymás után, egyenként 4 másodpercig jelennek meg a képernyőn.
- Nyomja meg ismét a **CH+** gombot (13), hogy visszatérjen a normál módba.

6.3 Alapbeállítások és kézi beállítások DCF-jel szerinti automatikus beállítás

- A bázisállomás első bekapcsolása és a bázisállomás és a mérőállomás közötti sikeres átvétel után az óra automatikusan elkezd keresni a DCF jelet. A keresés alatt a rádió szimbólum (5) villog.
- A rádiójel vételekor a dátum és az idő automatikusan be lesz állítva.

| Rádiós szimbólum | Jelerősség |
|------------------|-------------|
| | Nincs vétel |
| | Rossz |
| | Vehető |
| | Kiváló |

| Rádiószimbólum kijelzés | DCF-jel keresése |
|-------------------------|------------------|
| Villogó kijelző | Aktív |
| Tartós kijelzés | Sikeres jelvétel |
| Nincs kijelzés | Inaktív |

Hivatkozás – A pontos idő beállítása



- Ha a kezdeti beállítás alatt nem érkezik DCF rádiójel az első néhány perc alatt, a keresés befejeződik. A rádió szimbólum kialszik.
- Interferencia esetén ajánlott az órát éjszakára leállítani, mivel az interferáló jelek ilyenkor általában alacsonyabbak.
- Közben elindíthatja a DCF rádiójelének manuális keresését egy másik helyen, vagy manuálisan beállíthatja a dátumot és az időt.
- Az óra továbbra is automatikusan keresi a DCF rádiójelét minden nap (02:00, 08:00, 14:00 és 20:00 órákor). Sikeres jelvétel esetén felülírja a kézzel beállított időpontot és dátumot.

- Nyomja meg az **RCC** gombot (19), hogy elindítsa a DCF-rádiójel keresését.

Hivatkozás – Kézi keresés



- A kézi keresés automatikusan kikapcsol 6 – 16 perc elteltével.
- Az **RCC**gomb (19) gyakori használata az elemkapacitás megerősítéséhez vezet. Javasoljuk, hogy ezt a funkciót csak a legjobb hely megjelenítéséhez használja.

Hivatkozás – Nyári időszámítás



Az óra automatikusan átvál nyári időszámításra. Amíg a nyári idő aktív, **DST** jelenik meg a kijelzőn.

(Kézi) beállítások

- Nyomja meg, és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva a **DISPLAY SET** gombot (16), hogy egymás után elvégezze az alábbi beállításokat:
 - 12/24 órás formátum (1)
 - Óra (1)
 - Perc (1)
 - Másodperc (csak nulla lehetséges) (1)
 - Időzóna (1)
- Az egyes értékek kiválasztásához nyomja meg a **CH+** gombot (13) vagy a **MEM-** gombot (17), és erősítse meg az adott kiválasztást a **DISPLAY SET** gomb (16) megnyomásával.
- Amennyiben 60 mp-ig semmilyen értéket nem ad meg, a rendszer a beállítási üzemmódból automatikusan kilép.

Hivatkozás – Időzóna



- A DCF-jel szélesen fogható, azonban minden esetben a Németországban érvényes CET (Közép-európai idő) szerinti időpontot tartalmazza. Ezt az időeltérést a más időzónájú országokban ezért figyelembe kell venni.
- Ha például Moszkvában van, akkor Németországhoz képest ott már 3 órával több van. Ezért az időzónánál +3 értéket kell beállítani. Az óra ezután a DCF-jel vételét követően, illetve a manuálisan állított időponthoz képest mindig 3 órával előbbre állítja magát.

Ébresztő

- Nyomja meg, és kb. 3 mp-ig tartsa lenyomva az **ALARM SET** gombot (12) a kijelzett riasztás ébresztési idejének beállításához. A kijelzett óra villogni kezd.
- Nyomja meg a **CH+** gombot (13) vagy a **MEM-** gombot (17) az ébresztési időpont órájának kiválasztásához, és erősítse meg a megadott értéket az **ALARM SET** gomb (12) megnyomásával. A kijelzett perc villogni kezd.
- Az ébresztési időpont percének beállításához ismétlje meg a fenti műveleteket.
- Amennyiben 60 mp-ig semmilyen értéket nem ad meg, a rendszer beállítási üzemmódból automatikusan kikapcsol.
- Az ébresztés funkció az ébresztési idő beállításakor automatikusan aktiválódik.
- Nyomja meg az **ALARM SET** gombot (12) az ébresztési idő (AL) kijelzéséhez.
- Az **ALARM SET** gomb (12) ismételt megnyomásával az ébresztő bekapcsol/kikapcsol.
- A riasztás jel (4) megjelenik / nem jelenik meg.
- Amikor az ébresztő bekapcsol, a riasztás szimbólum (4) villogni kezd, és megszólal az ébresztőhang.
- Nyomja le az **ALARM SET** gombot (12) az ébresztés leállításához. Ennek hiányában az ébresztő 2 perc után automatikusan kikapcsol.

Hivatkozás – Szundi funkció



- Az ébresztőjel alatt nyomja meg a **SNOOZE/LIGHT** gombot (11), hogy aktiválja a szundi funkciót. Az ébresztő szimbólum (4) villogni kezd a kijelzőn. Az ébresztőjel 5 percre megszakad, majd ezután ismét megszólal.
- A szundi funkció 24 órák időszakon belül használható.

Celsius / Fahrenheit

- Állítsa a °C/°F tolókapcsolót (14) a °C vagy a °F pozícióba, a hőmérséklet (2,8) a megfelelő egységben jelenjen meg.

6.4 Időjárás-előjelzés

- A bázisállomás a légköri légnyomás-változások és a tárolt adatok alapján képes információkat adni a következő 12–24 óra várható időjárásáról.

Hivatkozás – Időjárás-előjelzés



- A készülék beüzemelését követő első órában az időjárás-előjelzés a hiányzó adatok miatt még nem lehetséges, ezeket a készülék csak működése során tárolja.
- A pontos időjárás-előjelzés valószínűsége körülbelül 70-75%.

- Az időjárás-előjelzést és az aktuális időjárást négy különböző szimbólum (6) jelzi:

| Szimbólum (6) | Időjárás |
|---------------|--------------|
| | Napos |
| | Kissé felhős |
| | Felhős |
| | Esős |

6.5 Hőmérséklet / páratartalom legnagyobb és legkisebb értékei

- A bázisállomás automatikusan eltárolja a kültéri és a belső hőmérséklet legmagasabb és legalacsonyabb értékeit.
- Nyomja meg ismételtlen a **MEM-** gombot (17), hogy váltson az aktuális, legalacsonyabb (**MIN**) és legmagasabb (**MAX**) hőmérséklet kijelzésére között.
- A legmagasabb és legalacsonyabb értékek 5 másodpercig jelennek meg a kijelzőn.
- Nyomja meg a **MEM-** gombot (17) a legnagyobb és legkisebb tárolt értékek visszaállításához.

6.6 Figyelmeztetés jégre

- Ha a külső hőmérséklet (8) -2 °C ~ 3 °C körül van, akkor a jégre figyelmeztető ❄ szimbólum megjelenik az LCD-kijelzőn és folyamatosan villog.
- A jégre figyelmeztető ❄ szimbólum nem látható tovább, amint a hőmérséklet ezen hőmérséklettartomány fölélt van.

6.7 Háttérvilágítás



Hivatkozás – Háttérvilágítás

- Ha megnyomja a **SNOOZE/LIGHT** gombot (11), a kijelző kb. 5 másodpercig világítani kezd.

6.8 Alacsony elemkapacitás

Amint az akkumulátor szimbóluma megjelenik a bázisállomás kijelzőjén, a mérőállomásban lévő akkumulátorok kapacitása nagyon alacsony. Cserélje ki azonnal az elemeket.

Hivatkozás – Elemcseré



- Ügyeljen arra, hogy a mérő- és bázisállomás minden elemcseréjét követően az állomásokat újra szinkronizálni kell.
- Ehhez vegye ki a másik állomás elemeit, majd helyezze vissza, illetve szükség esetén cserélje ki azokat.

6.9 Reset

- Folyamatos hibás/kimaradókijelzés/átvitel esetén nyomja meg egy hegyes tárgyjal (pl. gemkapoccsal) először a bázisállomás **RESET**gombját (18) majd a mérőállomás **RESET**gombját (24) az újraindításhoz.


7. Karbantartás és ápolás

Ezt a terméket csak szőszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert. Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

8. Szavatosság kizárása


A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

9. Műszaki adatok

|  | Bázisállomás | Mérőállomás |
|---|---------------------------------|---------------------------------|
| Tápellátás | 3,0 V 2 x AA elem | 3,0 V 2 x AA elem |
| Mérési tartomány Hőmérséklet | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F |
| Ajánlott üzemeltetési hőmérséklet | 0°C – +45°C/ 32°F – 113°F | -20°C – +55°C/ -4°F – 131°F |
| Mérési lépésközök Hőmérséklet | 0,1°C / °F | 0,1°C / °F |
| Mérési tartomány páratartalom | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Ajánlott üzemeltetési tartomány | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Mérési lépésközök páratartalom | 1% RH | 1% RH |
| Mérőciklus Hőmérséklet | 60 – 64 s | 60 – 64 s |
| DCF rádióvezérelt óra | Igen | Nem |
| Légnedvességmérő | Igen | Igen |
| Hőmérő | Igen | Igen |

| | | |
|---------------------------------|------------------|------------------|
| Nyomásmérő | Igen | Nem |
| Méreték (SzxMxM) | 140 x 84 x 47 mm | 65 x 100 x 35 mm |
| Max. Darabszám Mérőállomások | 3 | |
| Frekvencia | 433 MHz | |
| Hatótávolság | ≤ 50 m | |


10. Megfeleléségi nyilatkozat

 Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00186309, 00113986] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/ EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.hama.com -> 00186309, 00113986 -> Downloads.

| | |
|---|----------|
| Frekvenciatartomány (ok) | 433 MHz |
| Maximális kisugárzott adási teljesítmény | 0,501 mW |

11. Ártalmatlanítási előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:

 Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:
Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétkébe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

Elemente de comandă și afișaje**A Stație de bază**

1. Oră exactă
2. Temperatură cameră
3. Umiditate aer cameră
4. Simbol alarmă
5. Simbol semnal radio
6. Simbol prognoză meteo
7. Simbol semnal radio stație măsurare
8. Temperatură exterioară
9. Umiditate aer exterior
10. Afișaj canal
11. Tasta **SNOOZE/LIGHT** = întrerupere semnal deșteptare/activare iluminat fundal (cca 5 secunde)
12. Tasta **ALARM SET** = afișaj/setare regim alarmă
13. Tasta **CH+** = selectare canal/mărire valoare actuală setată
14. Comutator glisant **°C/°F** = alternanță între °C și °F
15. Tasta **SENSOR** = căutarea manuală a semnalului de la stația de măsurare
16. Tasta **DISPLAY SET** = setări / confirmarea valorii de setare
17. Tasta **MEM** = apelarea valorilor maxime / minime memorate / reducerea valorii actuale setate
18. Butonul **RESET** = resetare la setarea din fabrică
19. Tasta **RCC** = activarea / dezactivarea recepției manuale a semnalului radio
20. Compartimentul bateriilor

B Stație de măsurare

21. Bec control transmisie
22. Display
23. Decupaj pentru montare pe perete
24. Butonul **RESET** = resetare la setarea din fabrică
25. Comutator glisant **CH** = selectarea canalului
26. Compartimentul bateriilor

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații**Avertizare**

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

**Instrucțiune**

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

**2. Conținutul pachetului**

- Stație meteo EWS-890 (stație de bază pentru zona interioară / stație de măsurare pentru zona exterioară)
- 4 baterii AA
- acest manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.

- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu poziționați produsul în apropiere de câmpuri perturbatoare, rame metalice, calculatoare și televizoare etc. Aparatele electronice precum și ramele ferestrelor influențează negativ funcționarea produsului.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidățiilor puternice.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Nu lăsați acest produs, la îndemâna copiilor!!
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.

**Avertizare - Baterii**

- Atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcările + și -) și introduceți-le corespunzător cu acestea. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai acumulatori (sau baterii) corespunzătoare tipului indicat.
- Naintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele contrare.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Dacă aparatele nu sunt întrebuințate pe perioade mai îndelungate este recomandată scoaterea bateriilor. (în afara cazului că sunt păstrate pentru cazuri de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Bateriile nu se încarcă.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice, nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și folosirea la temperaturi extreme și presiune foarte scăzută a aerului (de ex. la înălțimi mari).

4. Punere în funcțiune**4.1 Stație de măsurare**

- Îndepărtați folia de protecție de pe display.
- Deschideți compartimentul bateriilor (26) și introduceți două baterii AA cu polaritatea corectă.

- Pentru selectarea canalului de emisie al stației de măsurare împingeți tasta glisantă **CH** (25) la stânga sau dreapta. Pe display (22) se va afișa **CH1**, **CH2** sau **CH3**.
- Când un canal a fost atribuit unui emițător nu se mai poate modifica decât dacă îndepărtați bateria sau resetați stația de bază (**6.9 Reset**).
- Ulterior închideți capacul compartimentului bateriilor.



Instrucțiune

La punerea în funcțiune, aveți în vedere ca întotdeauna să introduceți mai întâi bateriile în stația de măsurare și pe urmă în stația de bază.

4.2 Stație de bază

- Îndepărtați folia de protecție de pe display.
- Deschideți compartimentul bateriilor (17) și introduceți două baterii AA cu polaritatea corectă.
- Ulterior închideți capacul compartimentului bateriilor.

5. Montaj



Instrucțiune – Montaj

- Se recomandă ca stația de bază și stația de măsurare să fie plasate întâi pe locurile dorite, fără montaj, și să fie efectuate toate setările - conform descrierii din **6. Funcționare**.
- Montați stația / stațiile numai după setarea corectă și o conexiune radio stabilă.



Instrucțiune

- Raza de acțiune a transmisiei radio între stația de măsurare și stația de bază este de până la 50m pe teren deschis.
- Asigurați-vă înaintea montajului ca transmisia radio să nu fie influențată de semnale perturbatoare sau obstacole precum clădiri, arbori, vehiculele, linii de înaltă tensiune ș.a.
- Înaintea montajului final asigurați-vă că recepția este suficientă între locurile de plasare dorite.
- La montajul stației de măsurare plasarea trebuie să fie protejată împotriva acțiunii directe a soarelui și ploii.
- Înălțimea standard internațională pentru măsurarea temperaturii aerului este de 1,25 m (4 ft) deasupra solului.



Avertizare

- Pentru montarea pe peretele prevăzut procurați-vă din comerțul de specialitate materiale speciale sau adecvate.
- Nu montați componente defecte sau deteriorate.
- Nu folosiți niciodată forțe mari sau violență la montaj. Acestea pot deteriora produsul.
- Înainte de montaj, verificați dacă peretele prevăzut este adecvat pentru greutatea respectivă și asigurați-vă ca la locul montajului să nu fie fire electrice, țevi de apă, gaze sau alte cabluri / conducte.
- Nu montați produsul deasupra locurilor unde sunt oameni.

5.1 Stație de bază

- Cu ajutorul piciorului suport amplasați stația de bază pe o suprafață plană.

5.2 Stație de măsurare

- Și stația de măsurare poate fi amplasată pe o suprafață plană în zona exterioară.
- Se recomandă montarea stației de măsurare stabil și sigur pe un perete exterior, cu ajutorul decupajului (23).
- Fixați dibluri, șuruburi, cuie etc. în peretele prevăzut în aceste sens.
- Agățați stația de măsurare cu ajutorul decupajului (23) prevăzut.

6. Exploatare



Instrucțiune – Introducere

Pentru selectarea mai rapidă a valorilor, mențineți apăsată tasta **CH+**(13) sau tasta **MEM-** (17).

6.1 Conexiune cu stația de măsurare

- După introducerea bateriilor stația de bază caută în mod automat o conexiune cu stația de măsurare și efectuează configurarea inițială.



Instrucțiune

- Configurarea inițială durează cca. 5 minute.
- În timpul încercării de stabilire a conexiunii, simbolul semnal radio al stației de măsurare (7) luminează intermitent.
- Evitați orice acționare a tastelor în acest interval de timp! În caz contrar pot apărea erori sau inexactități ale valorilor și transmisiei acestora.
- Procedura este finalizată imediat ce se afișează datele de măsurare pentru interior (2,3) și exterior (8,9).

- Dacă în mod repetat nu se recepționează semnal de la stația de măsurare, apăsați tasta **SENSOR** (15), pentru a iniția căutarea manuală a semnalului. În timpul încercării de stabilire a conexiunii, simbolul semnal radio al stației de măsurare (7) luminează intermitent.
- În timpul căutării manuale, apăsați și mențineți apăsată timp de cca. 3 secunde tasta **SENSOR** (15), pentru a încheia căutarea manuală. Simbolul semnalului radio (7) se stinge.

6.2 Selecția canalului / Alte stații de măsurare



Instrucțiune

- Suplimentar puteți instala încă două stații de măsurare pe lângă stația de măsurare livrată. În cursul acestei operațiuni aveți grijă la setarea identică a canalelor de pe stația de bază și stațiile de măsurare respective. Stații de măsurare adecvate găsiți pe www.hama.com.
- Apăsând în mod repetat tasta **CH+** (13), pentru a seta același canal ca la respectiva stație de măsurare - vezi 4.1. Stația de măsurare. Se afișează **1, 2 sau 3** (11).
- Acum, stația de bază afișează datele (8,9) măsurate ale stației de măsurare (11) selectate.

- Apăsăți tasta **CH+** (13) și mențineți-o apăsată, pentru a selecta parcursul canalelor. Valorile de măsurare ale stațiilor de măsurare / canalelor (11) individuale vor fi afișate una după cealaltă timp de câte 4 secunde.
- Apăsăți din nou tasta **CH+** (13), pentru a reveni în regimul normal.

6.3 Setări de bază și setări manuale

Setare automată conform semnalului DCF

- După prima conectare a stației de bază și transmisia reușită între stația de bază și stația de măsurare, ceasul începe automat căutarea unui semnal DCF. În timpul procesului de căutare simbolul semnalului radio (5) luminează intermitent.
- La recepționarea semnalului radio ora exactă și data se setează automat.

| Simbol semnal radio | Putere semnal |
|---------------------|---------------|
| | Fără recepție |
| | Proastă |
| | Acceptabilă |
| | Excelentă |

| Afișaj simbol semnal radio | Căutare semnal radio DCF |
|--------------------------------|----------------------------------|
| Afișajul luminează intermitent | Activ |
| Afișajul luminează permanent | Succes – se recepționează semnal |
| Nicio afișare | Inactiv |

Instrucțiune – Setarea orei

- Dacă în cursul primelor minute pe parcursul configurării inițiale nu se recepționează nici un semnal radio DCF, căutarea se întrerupe. Simbolul semnalului radio se stinge.
- În cazul deranjamentelor de recepție se recomandă să lăsați ceasul în timpul nopții deoarece acum, de regulă, semnalele perturbatoare sunt mai reduse.
- Între timp puteți încerca o căutare manuală a semnalului radio DCF în alt loc de amplasare sau să efectuați setarea manuală a orei exacte și datei.
- Ceasul caută în continuare automat, zilnic (ora 02:00, 08:00, 14:00, 20:00) semnalul DCF. Când s-a reușit recepționarea semnalului, ora exactă și data setate manual se sincronizează.
- Apăsăți tasta **RCC** (19), pentru a iniția căutarea manuală a semnalului radio DCF.

Instrucțiune – Proces de căutare manuală

- Procesul de căutare manuală se întrerupe automat după 6 - 16 minute.
- Utilizarea frecventă a tastei **RCC** (19) duce la scăderea capacității bateriei. Se recomandă folosirea acestei funcții numai pentru identificarea unui punct de amplasare optim.

Instrucțiune – Ora de vară

Ceasul trece automat la ora de vară. Atâta timp cât ora de vară este activă, pe display se afișează **DST**.

Setări (manuale)

- Pentru a efectua consecutiv următoarele setări, apăsați și mențineți apăsată tasta **DISPLAY SET**- (16) timp de cca. 3 secunde:
 - Format ore 12 / 24 (1)
 - Ore (1)
 - Minute (1)
 - Secunde (posibil numai zerouri) (1)
 - Fus orar (1)
- Pentru selectarea valorilor individuale, apăsați tasta **CH+** (13) sau tasta **MEM**- (17) și confirmați respectiva selecție prin apăsarea tastei **DISPLAY SET** (16).
- Dacă timp de 60 de secunde nu se efectuează nicio introducere, regimul de setare va fi părăsit automat.

Instrucțiune – Fus orar

- Semnalul DCF poate fi recepționat pe spații vaste, corespunzător însă întotdeauna CET care este valabil în Germania. Aveți în vedere faptul că în țările cu alt fus orar trebuie luat în considerare decalajul orar.
- Dacă vă aflați la Moscova acolo este deja cu 3 ore mai târziu decât în Germania. De aceea setați la fusul orar +3. După recepționarea semnalului DCF, ceasul se reglează automat, în raport cu ora exactă setată manual, cu 3 ore mai târziu.

Ceas deșteptător

- Apăsăți și mențineți apăsată tasta **ALARM SET** (12) pentru cca. 3 secunde, pentru a seta ora de deșteptare a alarmei afișate. Afișajul pentru ore începe să lumineze intermitent.
- Apăsăți tasta **CH+** (13) sau tasta **MEM**- (17) pentru a selecta orele pentru timpul de deșteptare și confirmați selecția prin apăsarea tastei **ALARM SET** (12). Afișajul pentru minute începe să lumineze intermitent.
- Repetați acest proces pentru minutele timpului de deșteptare.
- Dacă timp de 60 de secunde nu se efectuează nicio introducere, regimul de setare va fi părăsit automat.
- Funcția de deșteptare va fi activată automat la setarea timpului de deșteptare.
- Alternativ apăsați tasta **ALARM SET** (12) pentru a vă fi afișată ora de deșteptare (AL).
- Alarma va fi activată / dezactivată prin apăsarea repetată a tastei **ALARM SET** (12).
- Simbolul alarmei (4) se afișează / nu se afișează.
- La declanșarea deșteptătorului simbolul alarmei (4) începe să lumineze intermitent și se emite un semnal acustic.

- Pentru oprirea alarmei apăsați tasta **ALARM SET** (12). În caz contrar, aceasta se oprește automat după 2 minute.



Instrucțiune – Funcție de repetare a alarmei

- Pentru activarea funcției de repetare a alarmei, apăsați tasta **SNOOZE/LIGHT** (11) în timpul semnalului de deșteptare. Pe display începe să lumineze intermitent simbolul alarmei (4). Semnalul de deșteptare se întrerupe pentru 5 minute și este redeclanșat ulterior.
- Funcția de repetare a deșteptării poate fi folosită pentru o perioadă de 24 de ore.

Celsius / Fahrenheit

- Plasați comutatorul glisant **°C/°F** (14) pe poziția **°C** sau **°F** pentru a afișa temperatura (2, 8) în respectiva unitate de măsură.

6.4 Previșoă do tempo

- Pe baza modificărilor presiunii atmosferice și a datelor memorate, stația de bază poate oferi detalii cu privire la prognoza meteo pentru următoarele 12 până la 24 de ore.



Instrucțiune – Prognoză meteo

- În primele ore de funcționare prognoza meteo nu este posibilă din cauza lipsei datelor ce vor fi memorate abia în cursul funcționării ulterioare.
- Probabilitatea unei prognoze meteo exacte este de cca 70-75 %.
- Prognoza meteo și vremea actuală sunt reprezentate prin patru simboluri diferite (6):

| Simbol (6) | Vreme |
|------------|--------------|
| | Însorit |
| | Ușor înnorat |
| | Înnorat |
| | Ploios |

6.5 Valorile maxime și minime ale temperaturii și umidității aerului

- Stația de bază memorează automat valorile maxime și minime ale temperaturii exterioare și interioare.
- Apăsați în mod repetat tasta **MEM-** (17) pentru a alterna între afișarea temperaturii curente, a temperaturii celei mai scăzute (**MIN**) și a temperaturii celei mai ridicate (**MAX**).
- Valorile cele mai ridicate și cele mai scăzute se afișează 5 secunde.

- Apăsați și mențineți apăsată tasta **MEM-** (17) pentru a reseta valorile maxime și minime memorate.

6.6 Avertizare de îngheț

- Dacă temperatura exterioară (8) se situează între $-2^{\circ}\text{C} \sim 3^{\circ}\text{C}$, pe display-ul LCD va fi afișat simbolul de avertizare de îngheț și acesta luminează intermitent în continuu.
- Imediat ce temperatura se situează peste acest domeniu de temperaturi, simbolul de avertizare de îngheț nu va mai fi afișat.

6.7 Iluminatul de fundal



Instrucțiune – Iluminatul de fundal

La apăsarea tastei **SNOOZE/LIGHT** (11), display-ul va fi iluminat timp de cca. 5 secunde.

Capacitate scăzută a bateriei

Dacă pe display-ul stației de bază se afișează simbolul bateriei , capacitatea bateriilor din stația de măsurare este foarte scăzută. Înlocuiți imediat bateriile.



Instrucțiune – Încuirea bateriilor

- După fiecare înlocuire a bateriilor stației de măsurare sau de bază trebuie efectuată o resincronizare a stațiilor.
- Pentru aceasta scoateți bateriile celeilalte stații și introduceți-le din nou sau dacă este nevoie înlocuiți-le și pe acestea.

6.8 Reset

- În cazul unor afișări/transmisii eronate/lipsă pe o durată mai îndelungată, apăsați cu un obiect ascuțit (o clemă de birou, etc.) mai întâi butonul **RESET** (18) al stației de bază și apoi butonul **RESET** (24) al stației de măsurare, pentru generarea unei reporniri.


7. Întreținere și revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu între apă în produs. Aveți grijă să nu între apă în produs.

8. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

9. Date tehnice

|  | Stație de bază | Stație de măsurare |
|---|---------------------------------|---------------------------------|
| Alimentare cu curent | 3,0 V 2 x baterii AA | 3,0 V 2 x baterii AA |
| Domeniu de măsurare temperatură | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F |
| Temperatură recomandată de funcționare | 0°C – +45°C/ 32°F – 113°F | -20°C – +55°C/ -4°F – 131°F |
| Trepte de măsurare temperatură | 0,1°C / °F | 0,1°C / °F |
| Domeniu de măsurare umiditatea aerului | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Domeniu recomandat de funcționare | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Trepte de măsurare umiditatea aerului | 1% RH | 1% RH |
| Ciclu de măsurare temperatură | 60 – 64 s | 60 – 64 s |
| Ceas radio comandat DCF | Ja | Nein |
| Higrometru | Ja | Ja |
| Termometru | Ja | Ja |
| Barometru | Ja | Nein |
| Dimensiuni (LxIxI) | 140 x 84 x 47 mm | 65 x 100 x 35 mm |
| Număr max. stații de măsurare | 3 | |
| Frecvență | 433 MHz | |
| Rază de acțiune | ≤ 50 m | |

10. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00186309, 00113986] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.hama.com -> 00186309, 00113986 -> Downloads.

| | |
|---|----------|
| Banda de frecvență/benzile de frecvență | 433 MHz |
| Puterea maximă radiată de emițător | 0,501 mW |

11. Informații pentru reciclare

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:



Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/EU și 2006/66/EU în dreptul național sunt valabile următoarele:

Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoii menajeri. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul

duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.

Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Ovládací prvky a indikace

A Základna

1. Čas
2. Teplota vlhkosti
3. Vlhkost vzduchu v místnosti
4. Symbol alarmu
5. Rádiový symbol spojení
6. Symbol předpovědi počasí
7. Rádiový symbol senzoru
8. Venkovní teplota
9. Vlhkost venkovního vzduchu
10. Zobrazení kanálu
11. Tlačítko **SNOOZE / LIGHT** = přerušení signálu buzení / aktivace osvětlení pozadí (cca 5 sekund)
12. Tlačítko **ALARM SET** = zobrazení / nastavení režimu buzení
13. Tlačítko **CH+** = zvolení kanálu / zvýšení aktuální hodnoty nastavení
14. Posuvný spínač °C/°F = přepínání mezi °C a °F
15. Tlačítko **SENSOR** = manuální vyhledávání signálu senzoru
16. Tlačítko **DISPLAY SET** = nastavení / potvrzení hodnoty nastavení
17. Tlačítko **MEM-** = vyvolání uložených nejvyšších / nejnižších hodnot / snížení aktuální hodnoty nastavení
18. Ovladač **RESET** = nastavení zpět na výrobní nastavení
19. Tlačítko **RCC** = aktivace / deaktivace manuálního příjmu rádiového signálu
20. Příhrádka na baterie

B Bezdrátový senzor

21. Kontrolka přenosu
22. Displej
23. Otvor pro nástěnnou montáž
24. Ovladač **RESET** = nastavení zpět na výrobní nastavení
25. **CH**-posuvný spínač = výběr kanálu
26. Příhrádka na baterie

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění



Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka



Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- Meteorologická stanice EWS-890 (základna / bezdrátový senzor)
- 4 baterie AA
- Tento návod k obsluze

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek neumísťujte do blízkosti zdrojů rušení, kovových rámu, počítačů, televizorů atd. Elektronická zařízení a kovové rámy oken mohou negativně ovlivnit fungování výrobku.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál odložte mimo dosah dětí, hrozí riziko udušení.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Výrobek žádným způsobem neopravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Tento produkt použijte pouze v mírných klimatických podmínkách.

Upozornění – Baterie



- Při vkládání baterií vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -). Při nesprávné polaritě hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Před vložením baterií vyčistěte všechny kontakty.
- Výměnu baterií dětmi vykonávejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pro napájení tohoto výrobku nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy a značky baterií
- Vyměňte baterie, pokud se výrobek nebude delší dobu používat. (Výjimku tvoří přístroje určené pro nouzové případy)
- Baterie nepřemostujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Vyhnete se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve velkých výškách).

4. Uvedení do provozu

4.1 Beždrátový senzor

- Odstraňte z displeje ochrannou fólii.
- Otevřete přihrádku na baterie (26) a vložte dvě baterie AA. Dbejte na správnou polaritu.
- Posuňte **CH**-posuvný spínač (25) doleva nebo doprava pro zvolení kanálu, na kterém měřicí stanice vysílá. (22) zobrazí se **CH1**, **CH2** nebo **CH3**. Jakmile byl kanál přiřazen jednomu vysílači, je možné tento měnit jen tehdy, pokud vyjmete baterie nebo vynulujete základní přístroj (**6.9. Reset**).
- Střídavě se zobrazuje naměřená teplota a vlhkost vzduchu.
- Poté uzavřete kryt přihrádky na baterie.



Poznámka

Dbejte na to, že při uvádění do provozu musí být vždy nejprve vložené baterie do bezdrátového senzoru a potom do základny.

4.2 Základna

- Odstraňte z displeje ochrannou fólii.
- Otevřete přihrádku na baterie (20) a vložte dvě baterie AA. Dbejte na správnou polaritu.
- Poté uzavřete kryt přihrádky na baterie.

5. Montáž



Poznámka – montáž

- Doporučujeme základnu a bezdrátový senzor nejprve umístit na požadovaném místě instalace bez montáže a provést všechna nastavení jak je popsáno v kapitole **6. Provoz**.
- Základnu/ bezdrátový senzor instalujte až po správném nastavení a při stabilním rádiovém spojení.



Poznámka

- Rozsah rádiového přenosu mezi základnou a senzorem je na volném prostranství až 50m.
- Před montáží dbejte na to, aby nebyl rádiový přenos ovlivněn rušivými signály nebo překážkami jako jsou budovy, stromy, vozidla, vysokonapěťová vedení a pod.
- Před konečnou montáží se ujistěte, že je mezi požadovanými místy instalace dostatečný příjem.
- Při montáži bezdrátového senzoru dbejte na to, aby byl chráněn před přímým sluncem a deštěm.
- Mezinárodní standardní výška pro měření teploty vzduchu je 1,25 m (4 stopy) nad zemí.



Upozornění

- Instalační a montážní materiál pro instalaci na zeď zakoupíte v odborné prodejně.
- Neinstalujte vadné nebo poškozené díly.
- Při montáži nikdy nepoužívejte násilí nebo velkou sílu. Mohlo by dojít k poškození přístroje.



Upozornění

- Před montáží zkontrolujte, zda zeď, na které chcete zařízení umístit, vykazuje dostatečnou nosnost pro instalovaný přístroj a ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenachází elektrické kabely, vodovodní, plynová nebo jiná vedení.
- Výrobek nikdy nenechte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.

5.1 Základna

- Základnu postavte na rovnou plochu.

5.2 Beždrátový senzor

- Beždrátový senzor můžete venku umístit na rovnou plochu.
- Doporučujeme bezdrátový senzor bezpečně uchytit na zeď.
- Nainstalujte hmoždinku, šroub, hřebík a pod. do zdi.
- Pro zavěšení slouží otvor na zadní straně senzoru (23).

6. Provoz



Poznámka – zadání hodnot

Pro rychlejší zvolení podržte stisknuté tlačítko **CH+** (13) nebo tlačítko **MEM-** (17).

6.1 Spojení s bezdrátovým senzorem

- Po vložení baterií základna automaticky vyhledá spojení s bezdrátovým senzorem a provede první nastavení.



Poznámka

- První nastavení trvá cca 5 minut.
- Během vyhledávání spojení bliká symbol rádiového spojení. (7).
- Během vyhledávání nepoužívejte žádná tlačítka, aby nedošlo k chybě přenosu.
- Proces je ukončen, jakmile se na displeji zobrazí vnitřní (2,3) a venkovní (8,9) hodnoty.

- Pokud není navázáno spojení stiskněte tlačítko **SENSOR** (15) pro spuštění manuálního vyhledávání signálu. Během vyhledávání spojení bliká symbol rádiového spojení. (7).
- Pro ukončení manuálního vyhledávání stiskněte a podržte tlačítko **SENSOR** (15) cca. 3 sekundy. Symbol rádiového spojení (7) zhasne.

6.2 Zvolení kanálu / další bezdrátové senzory



Poznámka


- K základně můžete připojit ještě další dva bezdrátové senzory. V takovém případě dbejte na stejné nastavení kanálu na základně a bezdrátovém senzoru. Přídavné senzory viz www.hama.com

- Opakovaně stiskněte tlačítko **CH+** (13) pro nastavení stejného kanálu jako na senzoru – viz kapitola **4.1. Beždrátový senzor**. Zobrazí se **1**, **2** nebo **3** (11).
- Základna nyní zobrazuje naměřené hodnoty (3) zvoleného senzoru.
- Pro průběžné zobrazení kanálů stiskněte a podržte tlačítko **CH+** (13). Naměřené hodnoty jednotlivých senzorů/kanálů (11) se postupně zobrazí vždy po dobu 4 sekund.

- Opětovně stiskněte tlačítko **CH+** (13) pro návrat do normálního režimu.

6.3 Základní nastavení a manuální nastavení Automatické nastavení podle signálu DCF

- Po prvním zapnutí základny a úspěšném přenosu mezi základnou a senzorem zahájí hodiny automaticky vyhledávání signálu DCF. Během vyhledávání bliká rádiový symbol (5).
- Při přijetí rádiového signálu se automaticky nastaví datum a čas.

| Symbol příjmu rádiového signálu | Síla signálu |
|---|--------------|
|  | žádný příjem |
|  | špatný |
|  | příjemný |
|  | výborný |

| Symbol rádiového příjmu | Vyhledávání signálu DCF |
|-------------------------|------------------------------|
| bliká | probíhá vyhledávání |
| trvale svítí | úspěšný příjem signálu |
| neobrazuje se | chyba - vyhledávání ukončeno |

Poznámka – nastavení času

- Pokud během prvních minut počátečního nastavení nedojde k příjmu rádiového signálu DCF, vyhledávání se ukončí. Rádiový symbol zhasne.
- Pokud nedojde k příjmu DCF signálu, doporučujeme nechat hodiny přes noc stát, protože v noci jsou rušivé signály zpravidla slabší.
- Mezitím můžete spustit manuální vyhledávání rádiového signálu DCF na jiném místě nebo provést manuální nastavení času a data.
- Meteorologické vyhledává DCF signál každý den (ve 02:00, 08:00, 14:00 a 20:00) a pokud je tento úspěšně přijat, manuálně nastavené hodnoty času a data se přepíše.
- Pro spuštění manuálního vyhledávání rádiového signálu DCF stiskněte tlačítko **RCC** (19).

Poznámka – manuální vyhledávání

- Manuální vyhledávání se automaticky vypne po 6 – 16 minutách.
- Časté používání tlačítka **RCC** (19) zatěžuje kapacitu baterie. Doporučujeme tuto funkci používat jen při zjišťování optimálního místa instalace.

Poznámka – letní čas

Hodiny se na letní čas přepnou automaticky. Symbol **DST** bude na displeji zobrazený během trvání letního času.

Manuální nastavení

- Stiskněte a držte tlačítko **DISPLAY SET** (16) po dobu cca 3 sekund pro nastavení:
 - 12/24-hodinový formát zobrazení času (1)
 - hodiny (1)
 - minuty (1)
 - sekundy (možně jen nuly) (1)
 - časové pásmo (1)
- Jednotlivé hodnoty nastavte tlačítkem **CH+** (13) nebo tlačítko **MEM-** (17) a potvrďte příslušnou volbu stisknutím tlačítka **DISPLAY SET** (16).
- Pokud po dobu 60 sekund neproběhne žádné zadání, režim nastavení se automaticky ukončí.

Poznámka – časové pásmo

- Signál DCF může být přijímán ve velké vzdálenosti, ale vždy odpovídá SEČ, který platí v Německu. V zemích, které se nacházejí v jiném časovém pásmu musíte vždy přičíst/odečíst časový posun.
- Pokud se nacházíte v Moskvě, pak je tam o 3 hodiny více než v Německu. Proto u časového pásma nastavte +3. Hodiny se pak automaticky nastaví s tímto přednastaveným posunem.

Budík

- Pro nastavení budíku stiskněte a držte tlačítko **ALARM SET** (12) po dobu cca 3 sekund. Začne blikat zobrazení hodin.
- Stiskněte tlačítko **CH+** (13) nebo tlačítko **MEM-** (17) pro nastavení hodin doby buzení a volbu potvrďte stisknutím tlačítka **ALARM SET** (12). Začne blikat zobrazení minut.
- Tento postup opakujte pro minuty doby buzení.
- Pokud po dobu 60 sekund neproběhne žádné zadání, režim nastavení se automaticky ukončí.
- Funkce budíku se automaticky aktivuje při nastavení času buzení.
- Pro zobrazení doby buzení (AL) stiskněte tlačítko **ALARM SET** (12).
- Opakovaným stisknutím tlačítka **ALARM SET** (12) se budík aktivuje / deaktivuje.
- Symbol budíku (4) se zobrazí / nezobrazí.
- Po aktivaci budíku, začne blikat symbol budíku (4) a zazní signál buzení.
- Pro vypnutí budíku stiskněte tlačítko **ALARM SET** (12). Jinak se tento automaticky ukončí po 2 minutách.

Poznámka - SNOOZE - opakované buzení

- Pro aktivaci této funkce stiskněte během znění signálu buzení tlačítko **SNOOZE/LIGHT** (11). Na displeji začne blikat symbol budíku (4). Signál buzení se opakuje po 5 minutách.
- Funkci **SNOOZE** můžete používat po dobu 24 hodin.

Celsius / Fahrenheit

- Posuvný přepínač °C/°F (14) nastavte do polohy °C nebo °F pro zobrazení teploty (2,8) v příslušné jednotce.

6.4 Předpověď počasí

- Na základě atmosférických změn tlaku vzduchu a uložených dat může meteorostanice předpovídat počasí na následujících 12 až 24 hodin.



Poznámka – předpověď počasí

- V prvních hodinách provozu není z důvodu chybějících dat předpověď počasí možná, tato data jsou ukládána teprve v průběhu provozu.
- Pravděpodobnost správné předpovědi je asi 70-75%.
- Předpověď počasí a aktuální počasí jsou zobrazeny pomocí čtyř různých symbolů (6):

| Symbol (6) | Počasí |
|------------|----------|
| | slunečno |
| | oblačno |
| | zataženo |
| | děšť |

6.5 Maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu

- Základna automaticky ukládá maximální a minimální vnitřní / venkovní teploty a vlhkosti hodnoty.
- Opakovaně stiskněte tlačítko **MEM-** (17), pro přepnutí mezi aktuální teplotě a vlhkosti, minimální teplota a vlhkost (MIN) a maximální teploty a vlhkosti (MAX).
- Maximální a minimální hodnoty jsou zobrazeny po dobu 5 sekund.
- Pro vynulování uložených maximálních a minimálních hodnot stiskněte a podržte tlačítko **MEM-** (17).

6.6 Varování při tvorbě ledu

- Pokud je venkovní teplota (8) v rozmezí -2°C ~ 3°C, pak na displeji bliká symbol varování před tvorbou ledu ❄.
- Symbol varování před tvorbou ledu ❄ se již nebude zobrazovat, jakmile teploty překročí toto teplotní rozmezí.

6.7 Podsvícení displeje



Poznámka – podsvícení displeje

- Při stisknutí tlačítka **SNOOZE/LIGHT** (11) se displej podsvítí na cca 5 sekund.

6.8 Nízká kapacita baterie

Jakmile se na displeji základny zobrazí symbol baterie , jsou baterie v základně/ bezdrátovém senzoru téměř vybité. Baterie ihned vyměňte.



Poznámka – výměna baterie

- Po každé výměně baterií u základny nebo bezdrátového senzoru musí proběhnout nová synchronizace stanic.
- Jestliže měníte baterie v bezdrátovém senzoru je potřeba pro správnou synchronizaci vyjmout a vložit baterie v základně a naopak.

6.9 Reset

- Při trvalém, chybném/ neexistujícím zobrazení / přenosu stiskněte pomocí špičatého předmětu (kancelářská sponka a pod.) nejprve tlačítko **RESET** (18) na základně a poté tlačítko **RESET** (24) na bezdrátovém senzoru pro restart přístroje.
- Základna se uvede do výrobního nastavení a ztratí všechny uložené informace.


7. Údržba a čištění

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

8. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

9. Technické údaje

|  | Základna | Bezdrátový senzor |
|---|---------------------------------|---------------------------------|
| Napájení | 3,0 V 2 x baterie AA | 3,0 V 2 x baterie AA |
| Rozsah měření Teplota | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F |
| Doporučená provozní teplota | 0°C – +45°C/ 32°F – 113°F | -20°C – +55°C/ -4°F – 131°F |
| Měřicí kroky teplota | 0,1°C / °F | 0,1°C / °F |
| Rozsah měření vlhkost | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Doporučená Provozní rozsah | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Měřicí kroky vlhkost | 1% RH | 1% RH |
| Měřicí cyklus teplota | 60 – 64 s | 60 – 64 s |
| Hodiny řízené DCF | ano | ne |
| Vlhkoměr | ano | ano |
| Teploměr | ano | ano |
| Barometr | ano | ne |
| Rozměry (ŠxVxH) | 140 x 84 x 47 mm | 65 x 100 x 35 mm |
| Max. počet bezdrátových senzorů | 3 | |
| Frekvence | 433 MHz | |
| Dosah | ≤ 50 m | |

10. Prohlášení o shodě



Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00186309, 00113986] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
www.hama.com->00186309,00113986->Downloads.

| | |
|---|----------|
| Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma) | 433 MHz |
| Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný | 0,501 mW |

11. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/UE ustanovuje následující:

Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby využití přispíváte k ochraně životního prostředí.

Ovládacie prvky a indikácie

A Základňa

1. Čas
2. Teplota v miestnosti
3. Vlhkosť vzduchu v miestnosti
4. Symbol alarmu
5. Symbol rádiového spojenia
6. Symbol predpovede počasia
7. Symbol rádiového spojenia senzoru
8. Vonkajšia teplota
9. Vlhkosť vonkajšieho vzduchu
10. Indikácia kanálov
11. Tlačidlo **SNOOZE / LIGHT** = Prerušenie signálu budenia / aktivácia podsvietenia (cca 5 sekúnd)
12. Tlačidlo **ALARM SET** = Indikácia/ nastavenie režimu budenia
13. Tlačidlo **CH+** = Výber kanálov / zvýšenie aktuálnej hodnoty
14. Posuvný spínač **°C/°F** = Prepínanie medzi °C a °F
15. Tlačidlo **SENSOR** = manuálne vyhľadávanie signálu senzoru
16. Tlačidlo **DISPLAY SET** = Nastavenia / potvrdenie nastavenej hodnoty
17. Tlačidlo **MEM-** = Vyvolanie uložených maximálnych/minimálnych hodnôt / zníženie aktuálnej hodnoty
18. Tlačidlo **RESET** = Resetovanie na továrenské nastavenie
19. Tlačidlo **RCC** = Aktivácia/ deaktivácia manuálneho prijmu rádiového signálu
20. Batériová priehradka

B Bezdrôtový senzor

21. Kontrolka prenosu
22. Displej
23. Otvor pre nástennú montáž
24. Tlačidlo **RESET** = Resetovanie na továrenské nastavenie
25. Posuvný spínač **CH** = Výber kanálov
26. Batériová priehradka

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Upozornenie



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka



Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležitú poznámku.

2. Obsah balenia

- Meteo stanica EWS-890 (základňa / bezdrôtový senzor)
- 4 AA batérie
- tento návod na používanie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti zdrojov rušenia, kovových rámov, počítačov, televízorov atď. Elektronické zariadenia a kovové rámy okien môžu negatívne ovplyvniť fungovanie výrobku.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmami.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenía.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Výrobok žiadnym spôsobom neopravujte, stratíte tým nárok na záruku.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.

Upozornenie – Batérie



- Pri vkladani batérií vždy dbajte na správnu polaritu (+ a -). Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne akumulátory (alebo batérie) zodpovedajúce uvedenému typu.
- Pred vložením batérií vyčistite všetky kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospeléj osoby.
- Na napájanie tohto výrobku nekombinujte staré a nové batérie, ani rôzne typy a značky batérií.
- Ak sa výrobok nebude dlhší čas používať, vyberte z neho batérie. (Výnimkou sú prístroje určené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Batérie nenabíjajte.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Batérie uchovávajte v suchu dosahu detí.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vyneňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Vyhybajte sa skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškach).

4. Uvedenie do prevádzky

4.1 Bezdrôtový senzor

- Odstráňte ochrannú fóliu z displeja.
- Otvorte batériovú priehradku (26) a vložte dve AA batérie (dbajte na správnu polaritu; symboly + a -).
- Posuňte posuvný spínač **CH** (25) doľava alebo doprava na zvolenie kanálu, na ktorom bezdrôtová stanica vysiela. (22) je zobrazené **CH1**, **CH2** alebo **CH3**. Hneď ako má kanál priradený niektorý vysielateľ, je možné ho zmeniť len vybratím batérií a resetovaním základne (**6.9. Reset**).
- Nameraná teplota a vlhkosť vzduchu sa zobrazujú striedavo.
- Zatvorte potom kryt batériovej priehradky

Poznámka

Pri uvádzaní do prevádzky dbajte na to, aby ste vložili batérie najprv do bezdrôtového senzora a až potom do základne.

4.2 Základňa

- Odstráňte ochrannú fóliu z displeja.
- Otvorte batériovú priehradku (20) a vložte dve AA batérie (dbajte na správnu polaritu; symboly + a -).
- Zatvorte potom kryt batériovej priehradky.

5. Montáž

Poznámka – montáž

- Odporúča sa umiestniť základňu a senzor najprv na miesta inštalácie bez montáže a urobiť všetky nastavenia - podľa opisu v odseku **6. Prevádzka**.
- Základňu/senzor namontujte až po správnom nastavení a dosiahnutí stabilného rádiového spojenia.

Poznámka

- Dosah rádiového prenosu medzi senzorom a základňou je vo voľnom priestranstve až 50 m.
- Pred montážou dbajte na to, aby rádiový prenos nebol ovplyvnený rušivými signálmi alebo prekážkami, ako sú budovy, stromy, vozidlá, vysokonapäťové vedenia atď.
- Pred definitívnu montážou sa ubezpečte, že medzi želanými miestami inštalácie existuje dostatočný príjem.
- Pri montáži senzoru dbajte na to, aby na tomto mieste nebol vystavený účinkom priameho slnečného žiarenia a dažďa.
- Medzinárodná štandardná výška merania teploty vzduchu je 1,25 m (4 ft) nad povrchom.

Upozornenie



- Vhodný alebo špeciálny materiál pre montáž na stenu si kúpte v špecializovanom obchode.
- Nikdy neinštalujte chybné alebo poškodené časti výrobku.
- Pri inštalácii nepoužívajte neprimeranú silu, mohli by ste poškodiť výrobok..
- Pred inštaláciou sa uistite, že je stena vhodná pre hmotnosť výrobku, ktorý na ňu budete inštalovať, a že miestom inštalácie neprechádzajú elektrické dróty, vodovodné a plynové potrubie ani iné vedenie.
- Výrobok nikdy neinštalujte na miestach, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby.

5.1 Základňa

- Postavte základňu na rovnú plochu, použite stojanček.

5.2 Bezdrôtový senzor

- Senzor môžete postaviť na rovnú plochu vonku.
- Odporúča sa však senzor bezpečne a pevne namontovať na vonkajšiu stenu pomocou otvorov (23).
- Nainštalujte hmoždinku, skrutku, klinec atď. v príslušnej stene.
- Senzor na ňu/neho zaveste pomocou otvoru (23).

6. Prevádzka

Poznámka – zadávanie

Keď podržíte tlačidlo **CH+** (13) alebo tlačidlo **MEM-** (17) stlačené, zadávané hodnoty sa budú meniť rýchlejšie.

Spojenie so senzorom

- Po vložení batérií základňa automaticky začne vyhľadávať signál zo senzoru a vykoná prvé nastavenie.

Poznámka

- Prvé nastavenie trvá asi 5 minút.
- Počas pokusu o pripojenie bliká symbol rádiového spojenia so senzorom (7).
- Počas pokusu o pripojenie sa nedotýkajte žiadneho tlačidla! Mohlo by dôjsť k prerušeniu alebo penosu chybných údajov.
- Proces je ukončený, keď sa na displeji zobrazia vnútorné (2,3) a vonkajšie hodnoty (8,9).
- Ak základňa opakovane neprijíma žiadny signál, stlačte tlačidlo **SENSOR** (15) na spustenie manuálneho vyhľadávania signálu. Počas pokusu o pripojenie sa bliká symbol rádiového spojenia so senzorom (7).
- Ak chcete manuálne vyhľadávanie ukončiť, stlačte na cca. 3 sekundy tlačidlo **SENSOR** (15). Symbol rádiového spojenia (7) zhasne.

6.1 Voľba kanálu/ Ďalšie senzory

Poznámka



- Okrem dodaného senzoru môžete pripojiť dva ďalšie senzory. Dbajte pritom na vhodné nastavenie kanálu na základni a príslušnom senzore. Vhodné senzory nájdete na adrese www.hama.com
- Stlačte opakovane tlačidlo **CH+** (13) pre nastavenie rovnakého kanálu ako na príslušnom senzore – pozri **4.1. Bezdrôtový senzor**. Zobrazia sa **1**, **2** alebo **3** (11).
- Základňa teraz ukazuje nameranú teplotu (8,9) zvoleného senzoru (11).
- Stlačte a podržte tlačidlo **CH+** (13) stlačené, na zvolenie prepínania kanálov. Namerané hodnoty jednotlivých senzorov / kanálov budú postupne zobrazené vždy po dobu 4 sekúnd.
- Stlačte znova tlačidlo **CH+** (13) na prechod do normálneho režimu.

6.2 Základné a manuálne nastavenia

Automatické nastavenie pomocou signálu DCF

Po prvom zapnutí a úspešnom spojení s bezdrôtovým senzorom spustia hodiny automaticky vyhľadávanie signálu DCF.

Počas hľadania sa blíka symbol rádiového spojenia (5).

Ak je príjem rádiového signálu úspešný, dátum a čas sa nastaví automaticky.

| Symbol rádiového spojenia | Intenzita signálu |
|---------------------------|-------------------|
| | Žiadny signál |
| | Zlý |
| | Prijateľný |
| | Vynikajúci |

| Zobrazenie symbolu rádiového spojenia | Vyhľadávanie rádiového signálu DCF |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| Symbol blíka | vyhľadávanie prebieha |
| Symbol trvale svieti | úspešné - signál bol prijatý |
| Symbol nie je zobrazený | chyba - vyhľadávanie je ukončené |

Poznámka – nastavenie času



- Ak počas prvých minút v priebehu prvého nastavenia nebude prijatý žiadny signál, ukončí sa vyhľadávanie. Symbol rádiového spojenia zmizne.
- Pri problémoch s prijatím signálu sa odporúča nechať zariadenie cez noc, ustáť. Vo všeobecnosti je v noci menej rušivých signálov.
- Medzitým môžete spustiť manuálne vyhľadávanie rádiového signálu DCF na inom mieste alebo nastaviť čas a dátum manuálne.
- Meteo stanica vyhľadáva DCF signál každý deň (o 2:00, 8:00, 14:00 a 20:00) a ak je tento úspešne prijatý, manuálne nastavené hodnoty času a dátumu sa prepíšu.
- Stlačte tlačidlo **RCC** (19) na spustenie manuálneho vyhľadávania rádiového signálu DCF.

Poznámka – manuálne vyhľadávanie



- Manuálne vyhľadávanie sa vypne automaticky po 6 – 16 minútach.
- Časté používanie tlačidla **RCC** (19) rýchlo vybijie batérie.. Túto funkciu sa odporúča použiť len na zistenie optimálneho miesta pre umiestnenie zariadenia.

Poznámka – letný čas



Hodiny sa na letný čas prepnú automaticky. Symbol **DST** bude na displeji zobrazený počas trvania letného času.

Manuálne nastavenie

- Podržte asi 3 sekundy stlačené tlačidlo **DISPLAY SET** (16) pre nasledujúce nastavenia:
 - 12-/24-hodinový formát zobrazenia času (1)
 - Hodiny (1)
 - Minúty (1)
 - Sekundy (možné len nuly) (1)
 - Časová zóna (1)
- Jednotlivé hodnoty nastavíte tlačidlami **CH+** (13) alebo **MEM-** (17) a príslušnú voľbu potvrdíte stlačením tlačidla **DISPLAY SET** (16).
- Ak v priebehu 60 sekúnd nebudú zadané žiadne hodnoty, režim nastavenia sa automaticky ukončí.

Poznámka – časová zóna



- DCF signál môže byť prijatý na veľmi veľkú vzdialenosť, ale prijatý čas vždy zodpovedá centrálnemu európskemu času v Nemecku. V krajinách v inom časovom pásme musíte vždy pričítať/odčítať časový rozdiel.
- Ak ste napr. v Moskve, je tam o 3 hodiny viac než v Nemecku. To znamená, že pri časovej zóne by ste mali nastaviť +3. Zariadenie si automaticky pričíta 3 hodiny k času prijatému pomocou rádiového DCF signálu.

Budík

- Podržte asi 3 sekundy stlačené tlačidlo **ALARM SET** (12) pre nastavenie času budenia. Hodnota hodín začne blikať.
- Hodnotu hodín času budenia nastavte tlačidlami **CH+** (13) alebo **MEM-** (17) a voľbu potvrdte stlačením tlačidla **ALARM SET** (12). Začne blikať hodnota minút.
- Minúty času budenia nastavte vyššie uvedeným postupom.
- Ak v priebehu 60 sekúnd nebudú zadane žiadne hodnoty, režim nastavenia sa automaticky ukončí.
- Funkcia budenia sa aktivuje automaticky pri nastavení času budenia.
- Stlačením tlačidla **ALARM SET** (12) môžete zobrazíť nastavený čas budenia (AL).
- Opakovaným stláčaním tlačidla **ALARM SET** (12) sa budík aktivuje/ deaktivuje.
- Zobrazí/nezobrazí sa symbol alarmu (budenia) (4).
- Pri príslušnej aktivácii budíka sa rozblíka symbol alarmu (4) a zaznie signál budenia.
- Na ukončenie zvonenia budíka stlačte tlačidlo **ALARM SET** (12). Inak sa ukončí automaticky po 2 minútach.

Poznámka – funkcia (Snooze)



- Pri zaznení signálu budenia stlačte tlačidlo **SNOOZE/LIGHT** (11) na aktivovanie funkcie Snooze. Na displeji sa rozblíka symbol alarmu (4). Signál budenia sa preruší na 5 minút a potom sa aktivuje znova.
- Funkciu Snooze je možné použiť po dobu 24 hodín.

Celcius / Fahrenheit

- Nastavte posuvný prepínač °C/°F (14) do polohy °C alebo °F na zobrazenie teploty (2,8) v príslušnej jednotke.

6.3 Predpoveď počasia

- Na základe zmien atmosférického tlaku a uložených údajov je základňa schopná predpovedať počasie na nasledujúcich 12 až 24 hodín.

Poznámka – predpoveď počasia



- V priebehu prvých hodín prevádzky nie je možná predpoveď počasia, pretože chýbajú údaje, ktoré budú uložené až v priebehu prevádzky.
- Pravdepodobnosť presnej predpovede počasia je asi 70-75 %.

- Predpoveď počasia a aktuálny stav počasia sa znázorňujú štyrmi rôznymi symbolmi (6):

| Symbol (6) | Počasié |
|------------|-------------|
| | Slniečno |
| | Polooblačno |
| | Oblačno |
| | Daždivo |

6.4 Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu

- Základňa ukladá automaticky maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu v exteriéri a vo vnútornom priestore.
- Stlačte opakovane tlačidlo **MEM-** (17) na striedanie medzi zobrazovaním aktuálnej teploty a vlhkosti vzduchu, najnižšou teplotou a vlhkosťou vzduchu (MIN) a najvyššou teplotou a vlhkosťou vzduchu (MAX). Maximálne a minimálne hodnoty sa zobrazujú po dobu 5 sekúnd.
- Podržte stlačené tlačidlo **MEM-** (17) na resetovanie maximálnych a minimálnych hodnôt.

6.5 Výstraha pred námrazou

- Pri vonkajšej teplote (8) medzi -2°C ~ 3°C na displeji začne blikať symbol ❄️ výstrahy pred námrazou.
- ❄️ symbol výstrahy pred námrazou z displeja zmizne, ak teplota stúpne nad vyššie uvedený rozsah.

6.6 Podsvietenie

Poznámka – podsvietenie



- Ak stlačíte tlačidlo **SNOOZE/LIGHT** (11), displej sa podsvieti na cca. 5 sekúnd.

6.7 Nízka kapacita batérie

Ak sa na displeji základne zobrazí symbol batérie , je kapacita batérií v základni / senzore veľmi nízka. Batérie ihneď vymeňte.

Poznámka – výmena batérií



- Po každej výmene batérií v senzore alebo základni sa tieto musia opäť synchronizovať.
- Aby sa tak stalo, vytiahnite batérie z druhého zariadenia a opätovne ich vložte, alebo ich podľa potreby vymeňte.

6.8 Resetovanie

- Ak sa hodnoty pravidelne nezobrazujú alebo sú zobrazené hodnoty nepresné stlačte špicatým predmetom (kancelárskou spinokou atď.) najprv tlačidlo **RESET** (18) na základni a potom tlačidlo **RESET** (24) na senzore na vykonanie resetu.
- Základňa sa vráti do továrenského nastavenia a všetky uložené informácie sú vymazané.


7. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky. Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

8. Vylúčenie záruky


Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

9. Technické údaje

|  | Základňa | Bezdrôtový senzor |
|---|---------------------------------|---------------------------------|
| Napájanie | 3,0 V 2 x AA batérie | 3,0 V 2 x AA batérie |
| Rozsah merania Teplomer | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F |
| Odporúčaná prevádzková teplota | 0°C – +45°C/ 32°F – 113°F | -20°C – +55°C/ -4°F – 131°F |
| Meracie kroky teplota | 0,1°C / °F | 0,1°C / °F |
| Rozsah merania vlhkost | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Odporúčaná prevádzkový rozsah | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Meracie kroky vlhkost | 1% RH | 1% RH |
| Merací cyklus teplota | 60 – 64 s | 60 – 64 s |
| Hodiny riadené rádiovým signálom DCF | Áno | Nie |
| Vlhkomer | Áno | Áno |
| Teplomer | Áno | Áno |

| | | |
|------------------------|------------------|------------------|
| Barometer | Áno | Nie |
| Rozmery (ŠxVxH) | 140 x 84 x 47 mm | 65 x 100 x 35 mm |
| Max. počet senzorov | 3 | |
| Frekvencia | 433 MHz | |
| Dosah | ≤ 50 m | |



10. Vyhlásenie o zhode

 Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00186309, 00113986] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
www.hama.com -> 00186309, 00113986 -> Downloads.

| | |
|------------------------------|----------|
| Frekvenčné pásmo resp. pásma | 433 MHz |
| Maximálny vysokofrekvenčný | 0,501 mW |

11. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:

 Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené.  Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zúžitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

Elementos de comando e indicadores

A Estação base

1. Godzina
2. Temperatura w pomieszczeniu
3. Wilgotność powietrza w pomieszczeniu
4. Symbol alarmowy
5. Symbol sygnału radiowego
6. Symbol prognozy pogody
7. Symbol sygnału radiowej stacji pomiarowej
8. Temperatura zewnętrzna
9. Wilgotność powietrza na zewnątrz
10. Wskaźnik kanałów
11. Przycisk **SNOOZE / LIGHT** = przerywanie sygnału budzenia / aktywacja podświetlenia ekranu (ok. 5 s)
12. Przycisk **ALARM SET** = wskazywanie / ustawianie trybu alarmowego
13. Przycisk **CH+** = wybór kanału / zwiększanie aktualnie ustawianej wartości
14. Interruptor deslizante **°C/°F** = comutação entre °C e °F
15. Botão **SENSOR** = procura manual do sinal da estação de medição
16. Botão **DISPLAY SET** = definições/confirmação do valor de definição
17. Botão **MEM-** = Acesso aos valores máximos/mínimos gravados / redução do valor de definição atual
18. Botão **RESET** = reposição para a configuração de fábrica
19. Botão **RCC** = ativação/desativação da recepção de sinal de rádio manual
20. Compartimento da pilha

B Estação de medição

21. Luz de controlo da transmissão
22. Wyświetlacz
23. Botão **RESET** = reposição para a configuração de fábrica
24. Interruptor deslizante **CH** = seleção do canal
25. Compartimento da pilha

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Aviso

É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.



Nota

É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.



2. Conteúdo da embalagem

- Estação meteorológica EWS-890 (estação base para o interior / estação de medição para o exterior)
- 4 pilhas AA
- estas instruções de utilização

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não coloque o produto na proximidade de campos de interferência, estruturas metálicas, computadores, televisores, etc. Os aparelhos electrónicos e os caixilhos das janelas afetam negativamente o funcionamento do produto.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Utilize o artigo apenas com condições climatéricas amenas.

Aviso – Pilhas



- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correcta (inscrições + e -). A não observação da polaridade correcta poderá levar ao derrama das pilhas ou explosão.
- Utilize exclusivamente baterias (ou pilhas) que correspondam ao tipo indicado.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituir as pilhas sem vigilância.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes nem misture pilhas novas e usadas.
- Remova as pilhas do produto se este não for utilizado durante um longo período de tempo. (a não ser que seja necessário mantê-las no produto para uma emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas para chamas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas para o ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite o armazenamento, carregamento e utilização com temperaturas extremas e pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grande altitude).

4. Ambiente de funcionamento

4.1 Estação de medição

- Remova a película de proteção do visor.
- Abra o compartimento das pilhas (26) e coloque duas pilhas AA com a polaridade correta.
- Przesunąć przełącznik suwakowy **CH** (25) w lewo lub w prawo, aby wybrać kanał, na którym nadaje sygnały stacja pomiarowa. Na ekranie (22) wyświetlany jest symbol **CH1**, **CH2** lub **CH3**.
- Gdy tylko kanał zostanie przypisany do nadajnika, można go zmienić tylko poprzez wyjęcie baterii lub reset urządzenia bazowego (**6.9. Reset**).
- Em seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

Nota

Tenha em atenção que, para a colocação em funcionamento, deve colocar primeiro as pilhas na estação de medição e depois na estação base.

4.2 Estação base

- Remova a película de proteção do visor.
- Abra o compartimento das pilhas (17) e coloque duas pilhas AA com a polaridade correta.
- Em seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

5. Montagem

Nota – Montagem

- Recomenda-se colocar primeiro a estação base e a estação de medição nos locais de instalação pretendidos sem proceder à montagem e efetuar todas as definições, conforme descrito no ponto **6. Operação**.
- Monte a(s) estação/estações apenas após uma configuração correta e uma ligação de rádio estável.

Nota

- O alcance da radiotransmissão entre a estação de medição e a estação base é de 50 m, no máximo, ao ar livre.
- Antes da montagem, certifique-se de que a radiotransmissão não é afetada por sinais de interferência ou obstáculos como, por exemplo, edifícios, árvores, veículos, cabos de alta tensão, etc.
- Antes da montagem final, assegure-se de que existe uma receção suficiente entre os locais de instalação pretendidos.
- Durante a montagem da estação de medição, certifique-se de que esta é posicionada protegida da incidência direta da luz solar e da chuva.
- A altura padrão internacional para a medição da temperatura do ar é de 1,25 m (4 pés) acima do solo.

Aviso

- Para a montagem na parede prevista, adquira material de instalação adequado ou especial num estabelecimento especializado.
- Certifique-se de que não são montadas peças defeituosas ou danificadas.
- Ao montar o produto, nunca aplique uma força excessiva. Tal pode danificar o produto.
- Antes da montagem, verifique a adequação da parede relativamente ao peso a aplicar e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existem cabos elétricos, tubos de água ou gás ou outras tubagens.
- Não instale o produto em locais sob os quais possam encontrar-se pessoas.

5.1 Estação base

- Com a ajuda da base de apoio, coloque a estação base sobre uma superfície plana.

5.2 Estação de medição

- A estação de medição pode ser igualmente colocada sobre uma superfície plana no exterior.
- Recomenda-se montar a estação de medição de forma segura e fixa numa parede exterior com recurso à abertura (23).
- Fixe as buchas, parafusos, pregos, etc. na parede prevista para o efeito.
- Pendure a estação de medição na mesma através da respetiva abertura (23).

6. Funcionamento

Nota – Introdução

Mantenha premido o botão **CH+** (13) ou **MEM-** (17) para selecionar os valores de forma mais rápida.

6.1 Ligação à estação de medição

- Após a colocação das pilhas, a estação base procura automaticamente estabelecer uma ligação à estação de medição e efetua a configuração inicial.

Nota

- A configuração inicial demora cerca de 5 minutos.
- Enquanto a ligação é estabelecida, o símbolo de rádio da estação de medição (7) pisca.
- Evite premir qualquer botão durante este tempo! Caso contrário, podem ocorrer erros e imprecisões nos valores e na transmissão dos mesmos.
- O processo está terminado assim que forem apresentados os dados de medição para o interior (2,3) e o exterior (8,9).
- Se não for captado repetidamente qualquer sinal da estação de medição, prima o botão **SEARCH** (15) para iniciar a procura manual do sinal. Enquanto a ligação é estabelecida, o símbolo de rádio da estação de medição (7) pisca.

- Durante a procura manual, prima e mantenha premido o botão **SENSOR** (15) durante cerca de 3 segundos para a terminar. O símbolo de rádio (7) apaga-se.

6.2 Seleção do canal/estações de medição adicionais

Nota

Para além da estação de medição fornecida, pode instalar mais duas estações de medição. Neste caso, certifique-se de que a definição do canal na estação base e na respetiva estação de medição é idêntica. Encontrará estações de medição adequadas em www.hama.com.

- Prima repetidamente o botão **CH+** (13) para definir o mesmo canal que na estação de medição relevante – consultar **4.1. Estação de medição**. É apresentado **1, 2 ou 3** (11).
- A estação base apresenta agora os dados medidos (8,9) da estação de medição selecionada (11).
- Prima e mantenha premido o botão **CH+** (13) para selecionar o ciclo dos canais. Os valores de medição das estações de medição/canais individuais (11) são apresentados em sequência durante 4 segundos cada.
- Prima novamente o botão **CH+** (13) para regressar ao modo normal.

6.3 Definições básicas e definições manuais Definição automática de acordo com o sinal DCF

- Após se ligar pela primeira vez a estação base e se estabelecer com sucesso a transmissão entre a estação base e a estação de medição, o relógio inicia automaticamente a procura por um sinal DCF. Durante o processo de procura, o símbolo de rádio (5) pisca.
- Após a receção do sinal de rádio, a data e a hora são automaticamente definidas.

| Símbolo de rádio | Intensidade do sinal |
|------------------|----------------------|
| | Sem receção |
| | Má |
| | Aceitável |
| | Aceitável |

Nota – Definição da hora

- Se, dentro dos primeiros minutos aquando da configuração inicial, não for recebido qualquer sinal de rádio DCF, a procura é terminada. O símbolo de rádio apaga-se.
- Em caso de problemas de receção, é recomendado deixar o relógio nesse estado durante a noite, uma vez que os sinais de interferência são menores durante esse período.

Nota – Definição da hora

- Enquanto isso, pode iniciar uma procura manual pelo sinal de rádio DCF num outro local de instalação ou pode efetuar a definição manual da hora e da data.
- O relógio continua a procurar automaticamente o sinal de rádio DCF todos os dias (02:00, 08:00, 14:00 e 20:00 horas). Se o sinal for captado com sucesso, a data e hora definidas manualmente são substituídas.

- Prima o botão **RCC** (19) para iniciar a procura manual do sinal DCF.

Nota – Procura manual

- A procura manual desliga-se automaticamente após 6 – 16 minutos.
- Uma utilização frequente do botão **RCC** (19) reduz a capacidade das pilhas. Recomenda-se a utilização desta função apenas para encontrar um local de instalação ideal.

Nota – Hora de verão

A hora muda automaticamente para a hora de verão. Enquanto a hora de verão estiver ativa, é apresentada no visor a indicação **DST**.

Definições (manuais)

- Mantenha o botão **DISPLAY SET** (16) premido durante cerca de 3 segundos para efetuar as seguintes definições pela ordem indicada:
 - Formato de 12/24 horas (1)
 - Horas (1)
 - Minutos (1)
 - Segundos (só é possível colocar a zeros) (1)
 - Fuso horário (1)
- Para selecionar os vários valores, prima o botão **CH+** (13) ou **MEM-** (17) e confirme a respetiva seleção premindo o botão **DISPLAY SET** (16).
- Se não for efetuada qualquer introdução durante 60 segundos, o modo de definição termina automaticamente.

Nota – Fuso horário

- O sinal DCF pode ser recebido numa ampla extensão. No entanto, corresponde sempre à hora da Europa Central, que é válida na Alemanha. Por conseguinte, em países com outro fuso horário, deve ter em atenção a diferença horária.
- Caso se encontre em Moscovo, aí serão 3 horas mais tarde do que na Alemanha. Portanto, defina +3 para o fuso horário. O relógio efetuará depois a definição da hora automaticamente para 3 horas mais tarde após a receção do sinal DCF ou relativamente à hora manualmente definida.

Despertador

- Mantenha o botão **ALARM SET** (12) premido durante cerca de 3 segundos para definir a hora de despertar do alarme indicado. A indicação das horas começa a piscar.
- Prima o botão **CH+** (13) ou **MEM-** (17) para selecionar a hora de despertar e confirme a seleção premindo o botão **ALARM SET** (12). A indicação dos minutos começa a piscar.
- Repita o procedimento para os minutos do sinal de despertar.
- Se não for efetuada qualquer introdução durante 60 segundos, o modo de definição termina automaticamente.
- A função de despertar é ativada automaticamente ao definir a hora de despertar.
- Em alternativa, prima o botão **ALARM SET** (12) para apresentar a hora de despertar (AL).
- Premindo repetidamente o botão **ALARM SET** (12), o alarme é ativado/desativado.
- O símbolo do alarme (4) é apresentado/desaparece.
- Quando o despertador for acionado, o símbolo do alarme (4) começa a piscar e é emitido um sinal de despertar.
- Prima o botão **ALARM SET** (12) para terminar o alarme. Caso contrário, este termina automaticamente após 2 minutos.

Nota – Função snooze



- Enquanto o sinal de despertar estiver a tocar, prima o botão **SNOOZE/LIGHT** (11) para ativar a função snooze. No visor, o símbolo de alarme (4) começa a piscar. O sinal de despertar é interrompido durante 5 minutos e depois volta a ser acionado.
- A função snooze pode ser utilizada durante um período de 24 horas.

Celsius/Fahrenheit

- Coloque o interruptor deslizante **°C/°F** (14) na posição **°C** ou **°F** para apresentar a temperatura (2,8) na respetiva unidade.

6.4 Previsão do tempo

- Na podstawie wahań ciśnienia atmosferycznego i zapisanych danych stacja bazowa podaje prognozę pogody na najbliższe 12–24 godziny.

Nota – Prognoza pogody



- W pierwszych godzinach użytkowania nie jest możliwe prognozowanie pogody ze względu na brakujące dane, które zostaną zapisane dopiero po pewnym czasie.
- Prawdopodobieństwo precyzyjnej prognozy pogody wynosi ok. 70–75%.
- Prognozowanie pogody i aktualny stan pogody przedstawiane są za pomocą czterech różnych symboli (6):

| Symbol (6) | Pogoda |
|------------|---------------------|
| | Słonecznie |
| | Lekkie zachmurzenie |
| | Pochmurnie |
| | Deszczowo |

6.5 Valores máximos e mínimos da temperatura e da humidade

- A estação base memoriza automaticamente os valores máximos e mínimos da temperatura no exterior e no interior.
- Prima repetidamente o botão **MEM-** (17) para comutar entre a indicação da temperatura atual, da temperatura mínima (**MIN**) e da temperatura máxima (**MAX**).
- Os valores máximo e mínimo são apresentados durante 5 segundos.
- Prima e mantenha o botão **MEM-** (17) premido para repor os valores máximos e mínimos memorizados.

6.6 Aviso de gelo

- Se a temperatura exterior (8) estiver entre -2 °C ~ 3 °C, o símbolo de aviso de gelo é apresentado no visor LCD e pisca permanentemente.
- O símbolo de aviso de gelo deixa de ser apresentado assim que a temperatura se encontra acima desse intervalo.

6.7 Retroiluminação

Nota – Retroiluminação



- Se premir o botão **SNOOZE/LIGHT** (11), o visor iluminar-se-á durante cerca de 5 segundos.

6.8 Carga fraca da pilha

Se o símbolo das pilhas for apresentado no visor da estação base, a capacidade das pilhas na estação de medição é muito reduzida. Substitua imediatamente as pilhas.

Nota – Substituição das pilhas



- Tenha em atenção que, após cada substituição das pilhas na estação base ou na estação de medição, é necessário efetuar uma nova sincronização das estações.
- Para tal, retire as pilhas da outra estação e volte a colocá-las ou, se necessário, substitua-as também.

6.9 Reposição

- Em caso de apresentações/transmissões com falha permanente, prima com um objeto pontiagudo (clipe, etc.) primeiro o botão **RESET** (18) da estação base e depois o botão **RESET** (24) da estação de medição para gerar um reinício.


7. Manutenção e conservação

limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos. Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.

8. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

9. Especificações técnicas

|  | Stacja bazowa | Stacja pomiarowa |
|---|---------------------------------|---------------------------------|
| Zasilanie elektryczne | 3,0 V 2 baterie typu AA | 3,0 V 2 baterie typu AA |
| Zakres pomiarowy Temperatura | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F |
| Zalecana temperatura robocza | 0°C – +45°C/ 32°F – 113°F | -20°C – +55°C/ -4°F – 131°F |
| Rozdzielczość pomiaru Temperatura | 0,1°C / °F | 0,1°C / °F |
| Zakres pomiarowy Wilgotność powietrza | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Zalecany zakres roboczy | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Rozdzielczość pomiaru Wilgotność powietrza | 1% RH | 1% RH |
| Cykl pomiarowy Temperatura | 60 – 64 s | 60 – 64 s |
| Zegar radiowy DCF | Tak | Nie |
| Higrometr | Tak | Tak |

| | | |
|---------------------------------|------------------|------------------|
| Termometr | Tak | Tak |
| Barometr | Tak | Nie |
| Wymiary (szer. x wys. x głęb.) | 140 x 84 x 47 mm | 65 x 100 x 35 mm |
| Maks. liczba stacji pomiarowych | 3 | |
| Częstotliwość | 433 MHz | |
| Zasięg | ≤ 50 m | |

10. Declaração de conformidade



O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00186309, 00113986] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.hama.com -> 00186309, 00113986 -> Downloads.

| | |
|---|----------|
| Banda de frequências/bandas de frequência | 433 MHz |
| Potência de emissão máxima | 0,501 mW |

11. Indicações de eliminação

Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:
Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

Manöverelement och indikeringar

A Basstation

1. Rumstemperatur
2. Luftfuktighet inomhus
3. Larmsymbol
4. Radiosymbol
5. Symbol för väderleksrapport
6. Radiosymbol mätstation
7. Utomhustemperatur
8. Luftfuktighet utomhus
9. Kanalvisning
10. **SNOOZE/LIGHT**-knapp = Avbryta väckningssignalen/aktivering av bakgrundsbelysning (ca 5 sekunder)
11. **ALARM SET**-knapp = Indikering/inställning larmläge
12. **CH+**-knapp = kanalval/öka aktuellt inställningsvärde
13. **°C/°F**-skjutreglage = Växla mellan °C och °F
14. **SENSOR**-knapp = Manuell sökning efter signal från mätstationen
15. **DISPLAY SET**-knapp = Inställningar/bekräfta inställningsvärde
16. **MEM**-knapp = Avläsning av sparade max-/min-värden/minska aktuellt inställningsvärde
17. **RESET**-knapp = Återställning till fabriksinställningar
18. **RCC**-knapp = Aktivering/inaktivering manuell mottagning radiosignal
19. Batterifack

B Mätstation

20. Kontrollampa överföring
21. Display
22. Urtag för väggmontering
23. **RESET**-knapp = Återställning till fabriksinställningar
24. **CH**-skjutreglage = Kanalval
25. Batterifack

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning

Används för att markera säkerhets hänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.



Hänvisning

Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.



2. Förpackningsinnehåll

- Väderstation EWS-890 (basstation för inomhusbruk/mätstation för utomhusbruk)
- 4 AA-batterier
- Den här bruksanvisningen

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.

- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Positionera inte produkten i närheten av störfält, metallramar, datorer och tv-apparater etc. Elektroniska apparater samt fönsterkarmar påverkar produktens funktion negativt.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kasserar förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd endast produkten vid måttliga klimatförhållanden.



Varning - Batterier

- Var mycket noga med batteripolerna (+ och - märkning) och lägg in batterierna korrekt enligt detta. Beaktas inte detta finns det risk att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart uppladdningsbara batterier (eller batterier) som motsvarar den angivna typen.
- Rengör batterikontaktarna och motkontaktarna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Tag ut batterier ur produkter som inte används under längre tid. (om de inte ska finnas till hands för nödfall)
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterier.
- Kasta inte batterier i öppen eld.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Öppna, skada eller förtär aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och kasseras.
- Förvara, ladda eller använd inte vid extrema temperaturer och extremt lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).

4. Börja använda

4.1 Mätstation

- Ta av skyddsfilm från displayen.
- Öppna batterifacket (26) och sätt in två AA-batterier med rätt polriktning.
- Skjut **CH**-skjutreglaget (25) åt vänster eller höger för att välja den kanal på vilken mätstationen sänder. På displayen (22) visas **CH1**, **CH2** eller **CH3**.

- När kanalen har tilldelats en sändare kan denna endast ändras om man tar ut batterierna eller återställer basenheten (**6.9. Reset**).
- Stäng sedan locket till batterifacket.



Hänvisning

Tänk på att inför idrifttagningen först sätta in batterierna i mätstationen och därefter i basstationen.

4.2 Basstation

- Ta av skyddsfilm från displayen.
- Öppna batterifacket (17) och sätt in två AA-batterier med rätt polriktning.
- Stäng sedan locket till batterifacket.

5. Montering



Hänvisning – Montering

- Vi rekommenderar att bas- och mätstationen först placeras på de önskade installationsplatserna och att alla inställningar görs enligt beskrivningen i **6. Användning**.
- Montera inte stationen förrän alla inställningar är korrekta genomförda och en stabil radioförbindelse har upprättats.



Hänvisning

- Signalöverföringens räckvidd mellan mät- och basstationen uppgår i öppen terräng till upp till 50 meter.
- Säkerställ inför monteringen att radioöverföringen inte påverkas på grund av störande signaler eller hinder som byggnader, träd, fordon, högspänningsledningar eller dylikt.
- Säkerställ inför den slutgiltiga monteringen att mottagningen är tillräcklig mellan de önskade installationsplatserna.
- Säkerställ vid montering av mätstationen att denna placeras skyddat mot sol och regn.
- Internationell standardhöjd för mätning av lufttemperaturen uppgår till 1,25 meter över marken.



Varning

- Införskaffa särskilt eller lämpligt monteringsmaterial i detaljhandeln för monteringen på den valda vägen.
- Säkerställ att inte felaktiga eller skadade delar monteras.
- Använd aldrig våld eller extra kraft vid monteringen. Det kan skada produkten.
- Kontrollera före monteringen att den valda vägen är lämplig för vikten som ska hängas upp och säkerställ också att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i vägen vid monteringsstället.
- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.

5.1 Basstation

- Ställ upp basstationen på en jämn yta med hjälp av stativet.

5.2 Mätstation

- Mätstationen kan också placeras på en jämn yta utomhus.
- Vi rekommenderar att mätstationen monteras säkert och fast på en utomhusvägg med hjälp av urtaget (23).
- Fäst pluggar, skruvar, spikar och dylikt i den avsedda vägen.
- Häng sedan upp mätstationen i det för ändamålet avsedda urtaget (23).

6. Användning



Hänvisning – Inmatning

Håll **CH+**-knappen (13) eller **MEM**-knappen (17) nedtryckt för att välja värdena snabbare.

6.1 Anslutning till mätstationen

- När batterierna har satts in söker basstationen automatiskt efter en förbindelse till mätstationen och genomför den första inställningen.



Hänvisning

- Den första inställningen tar ca 5 minuter.
- Under anslutningsförsöket blinkar radiosymbolen mätstation (7).
- Tryck inte på några knappar under tiden! Det kan leda till att värdena blir felaktiga och till fel vid överföringen av värdena.
- Processen är slutförd när mätdata för inomhus- (2,3) och utomhusområdet (8,9) visas.
- Om ingen signal tas emot av mätstationen upprepade gånger, tryck på och håll **SENSOR**-knappen (15) nedtryckt för att starta en manuell sökning efter signalen. Under anslutningsförsöket blinkar radiosymbolen mätstation (7).
- Tryck på och håll **SENSOR**-knappen (15) nedtryckt i ca 3 sekunder under den manuella sökningen för att avsluta sökningen. Radiosymbolen (7) slöcknar

6.2 Kanalval/ fler mätstationer







Hänvisning

- Förutom den medföljande mätstationen kan ytterligare två mätstationer installeras. Var då noga med att kanalinställningen är identisk på basstationen och respektive mätstation. Lämpliga mätstationer finns på www.hama.com

- Tryck på **CH+**-knappen (13) upprepade gånger för att ställa in samma kanal som på respektive mätstation, se **4.1. Mätstation. 1, 2 eller 3** (11) visas.
- Basstationen visar nu den uppmätta datan (8,9) för den valda mätstationen (11).
- Tryck på och håll **CH+**-knappen (13) nedtryckt för att välja bland kanalerna. Mätvärdena för de enskilda mätstationerna/kanalerna (11) visas efter varandra i 4 sekunder vardera.
- Tryck en gång till på **CH+**-knappen (13) för att återgå till normalt läge.

6.3 Grundinställningar och manuella inställningar Automatisk inställning efter DCF-signal

- När basstationen har startats för första gången och efter avslutad överföring mellan bas- och mätstationen börjar klockan automatiskt att söka efter en DCF-signal. Under sökningen blinkar radiosymbolen (5).
- När radiosignalen tas emot ställs datum och tid in automatiskt.

| Radiosymbol | Signalstyrka |
|---|------------------|
|  | Ingen mottagning |
|  | Dålig |
|  | Godkänd |
|  | Utmärkt |

| Indikering radiosymbol | Sökning efter DCF-radiosignal |
|-------------------------|-------------------------------|
| Blinkande indikering | Aktiv |
| Fast lysande indikering | Fast lysande indikering |
| Ingen indikering | Inaktiv |

Hänvisning – Inställning av tid

- Om ingen DCF-radiosignal tas emot under de första minuterna av första idrifttagningen avslutas sökningen. Radiosymbolen slocknar.
- Vid störningar i mottagningen rekommenderas att man låter klockan stå en natt, eftersom störningarna i normalfallet är lägre nattetid.
- Man kan istället starta en manuell sökning efter DCF-radiosignalen på en annan installationsplats, eller ställa in tid och datum manuellt.
- Klockan fortsätter automatiskt att söka efter DCF-radiosignalen varje dag (kl. 02:00, 08:00, 14:00 och 20:00). Om mottagningen fungerar skrivs den manuellt inställda tiden och datumet över.

- Tryck på **RCC**-knappen (19) för att starta en manuell sökning efter DCF-radiosignalen.

Hänvisning – Manuell sökning

- Den manuella sökningen avslutas automatiskt efter 6–16 minuter.
- Om **RCC**-knappen (19) används ofta påverkas batterikapaciteten negativt. Vi rekommenderar att denna funktion endast används för att fastställa en optimal installationsplats.

Hänvisning – Sommartid

Klockan ställer automatiskt in sig på sommartid. Så länge sommartiden är aktiv visas **DST** på displayen.

(Manuella) inställningar

- Tryck på och håll **DISPLAY SET**-knappen (16) nedtryckt i ca 3 sekunder för att göra följande inställningar efter varandra:
 - 12/24-timmarsformat (1)
 - Timmar (1)
 - Minuter (1)
 - sekunder (endast nollställning möjlig) (1)
 - Tidszon (1)
- Tryck för att välja de enskilda värdena på **CH+**-knappen (13) eller **MEM**-knappen (17) och bekräfta respektive val med **DISPLAY SET**-knappen (16).
- Om ingen inmatning görs på 60 sekunder lämnar enheten automatiskt inställningsläget.

Hänvisning – Tidszon

- DCF-signalen kan tas emot på långt håll, men motsvarar alltid CET, som gäller i Sverige. Observera därför tidsförskjutningen i länder med annan tidszon.
- Om du befinner dig i Moskva är det tre timmar senare där än i Sverige. Ställ därför in tidszonen +3. Klockan ställer då alltid om sig automatiskt till 3 timmar senare när DCF-signalen har tagits emot eller i förhållande till den manuellt inställda tiden.

Väckarklocka

- Tryck på och håll **ALARM SET**-knappen (12) nedtryckt i ca 3 sekunder för att ställa in väckningstiden för visat larm. Timindikeringen börjar blinka.
- Tryck på **CH+**-knappen (13) eller **MEM**-knappen (17) för att välja timmar för väckningstiden och bekräfta valet med **ALARM SET**-knappen (12). Minutindikeringen börjar blinka.
- Gör likadant med minuterna för väckningstiden.
- Om ingen inmatning görs på 60 sekunder lämnar enheten automatiskt inställningsläget.
- Väckningsfunktionen aktiveras automatiskt när väckningstiden ställs in.
- Man kan även trycka på **ALARM SET**-knappen (12) för att visa väckningstiden (AL).
- Genom att trycka upprepade gånger på **ALARM SET**-knappen (12) aktiveras/inaktiveras larmet.
- Larmsymbolen (4) visas/visas inte.
- När väckarklockan går igång börjar larmsymbolen (4) att blinka och man hör en väckningssignal.
- Tryck på **ALARM SET**-knappen (12) för att stänga av larmet. Annars stängs larmet automatiskt av efter 2 minuter.

Hänvisning – Snooze-funktion



- Tryck när väckningssignalen hörs på **SNOOZE/LIGHT**-knappen (11) för att aktivera snoozefunktionen. Larmsymbolen (4) börjar blinka på displayen. Väckningssignalen avbryts i 5 minuter och hörs sedan igen.
- Snoozefunktionen kan användas under 24 timmar.

Celsius/Fahrenheit

- Ställ **°C/°F**-skjutreglaget (14) på position **°C** eller **°F**, för att visa temperaturen (2, 8) i respektive enhet.

6.4 Väderprognos

- Utifrån de atmosfäriska förändringarna av lufttrycket och den sparade datan kan basstationen ge upplysningar om väderprognosen för de kommande 12 till 24 timmarna.



Hänvisning – Väderleksrapport

- Under de första timmarna som enheten är igång kan man inte få någon väderleksrapport på grund av databrist eftersom datan sparas först efter hand som enheten är i drift.
- Sannolikheten att väderleksrapporten är korrekt ligger på ungefär 70-75 %.
- Väderleksrapporten och det aktuella vädret visas med hjälp av fyra olika symboler (6):

| Symbol (6) | Väder |
|------------|----------------|
| | Soligt |
| | Lätt molnighet |
| | Mulet |
| | Regn |

6.5 Max- och min-värden för temperatur och luftfuktighet

- Basstationen sparar automatiskt max- och min-värden för utomhus- och inomhustemperaturen.
- Tryck upprepade gånger på **MEM**-knappen (17) för att växla mellan att visa aktuell temperatur, lägsta temperatur (**MIN**) och högsta temperatur (**MAX**).
- Max- och min-värdena visas i 5 sekunder.
- Tryck på och håll **MEM**-knappen (17) nedtryckt för att återställa de sparade max-och min-värdena.

6.6 Frostvarning

- Om utomhustemperaturen (8) ligger på mellan -2°C och 3°C visas frostvarningssymbolen på LCD-displayen och blinkar kontinuerligt.
- Frostvarningssymbolen visas inte längre när temperaturen ligger ovanför detta temperaturområde.

6.7 Bakgrundsbelysning

Hänvisning – Bakgrundsbelysning



Om man trycker på **SNOOZE/LIGHT**-knappen (11) belyses displayen i ca 5 sekunder.

6.8 Låg batterikapacitet

När batterisymbolen på basstationens display visas är kapaciteten för batterierna i mätstationen mycket låg. Byt i så fall genast ut batterierna.

Hänvisning – Batteribyte



- Observera att stationerna måste synkroniseras om efter varje batteribyte i mät- eller basstationen.
- Ta då ut batterierna från den andra stationen och sätt in dem igen, eller byt dem vid behov.

6.9 Reset

- Vid ihållande, felaktiga/uteblivna indikeringar/överföringar, tryck med ett spetsigt föremål (t.ex. ett gem) först in **RESET**-knappen (18) på basstationen och därefter **RESET**-knappen (24) på mätstationen för att tvinga fram en omstart.

7. Service och skötsel


Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

Var noga med att det inte tränger in vatten i produkten.

8. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

9. Tekniska data

|  | Basstation | Mätstation |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Strömförsörjning | 3,0 V 2x AA-batterier | 3,0 V 2x AA-batterier |
| Mätområde Temperatur | -40 °C – +70 °C/ -40 °F – 158 °F | -40 °C – +70 °C/ -40 °F – 158 °F |
| Rekommenderad driftstemperatur | 0 °C – +45 °C/ 32 °F – 113 °F | 0 °C – +45 °C/ 32 °F – 113 °F |
| Mätsteg Temperatur | 0,1 °C / °F | 0,1 °C / °F |
| Mätområde Luftfuktighet | 20 % ~ 90 % RH | 20 % ~ 90 % RH |
| Rekommenderat driftområde | 20 % ~ 90 % RH | 20% ~ 90% RH |
| Mätsteg Luftfuktighet | 1% RH | 1% RH |
| Mätcykel Temperatur | 60 – 64 s | 60 – 64 s |
| DCF-radioklocka | Ja | Nej |
| Hygrometer | Ja | Ja |
| Termometer | Ja | Ja |

| | | |
|----------------------------|------------------|------------------|
| Barometer | Ja | Nej |
| Mått (BxHxD) | 140 x 84 x 47 mm | 65 x 100 x 35 mm |
| Max. antal mätstationer | 3 | |
| Frekvens | 433 MHz | |
| Räckvidd | ≤ 50 m | |

10. Försäkringen om överensstämmelse



Härmed försäkras Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00186309, 00113986] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till

EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress:

www.hama.com -> 00186309, 00113986 -> Downloads

| | |
|--------------------------------|----------|
| Frekvensband | 433 MHz |
| Max. utstrålad sändareffekt | 0,501 mW |

11. Kasseringshänvisningar

Not om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:

Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna. Konsumenterna är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Органы управления и индикации

А Основной блок

1. Время
2. Температура в помещении
3. Влажность воздуха в помещении
4. Значок будильника
5. Значок радиосигнала
6. Значок прогноза погоды
7. Значок радиосигнала внешнего датчика
8. Наружная температура
9. Влажность воздуха вне помещения
10. Канал
11. Кнопка **SNOOZE / LIGHT** = функция автоповтора сигнала будильника; включение подсветки (ок. 5 секунд)
12. Кнопка **ALARM SET** = индикация / настройка будильника
13. Кнопка **CH+** = выбор канала / увеличение текущего настраиваемого значения
14. Переключатель **°C/°F** = выбор единицы измерения температуры (°C, °F)
15. Кнопка **SENSOR** = поиск радиосигнала внешнего датчика вручную
16. Кнопка **DISPLAY SET** = настройки / подтверждение ввода значения параметра
17. Кнопка **MEM-** = просмотр сохраненных макс. и мин. значений; уменьшение текущего настраиваемого значения
18. Кнопка **RESET** = восстановление настроек по умолчанию
19. Кнопка **RCC** = включение / выключение принудительного приема радиосигнала
20. Отсек батарей

В Блок внешнего датчика

21. Лампа индикации передачи данных
22. Дисплей
23. Отверстие для настенного монтажа
24. Кнопка **RESET**
= восстановление настроек по умолчанию
25. Переключатель **CH**
= выбор канала
26. Отсек батарей

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Внимание



Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание



Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Метеорологический прибор EWS-890 (Основной блок для контроля внутри помещения / блок внешнего датчика для контроля вне помещения)
- 4 батареи AA
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Соблюдать технические характеристики.
- Беречь от влаги и брызг.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами и беречь от прямых солнечных лучей
- Не применять в запретных зонах.
- Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна находиться рядом с устройством в легко доступном месте.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Не давать детям!
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.

Внимание. Батареи



- Соблюдать полярность батарей (+ и -). Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять аккумуляторы только указанного типа.
- Перед загрузкой батарей почистить контакты.
- Запрещается детям заменять батареи без присмотра взрослых.
- Не применять различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыв в эксплуатации удалить батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивать контакты батарей.
- Обычные батареи не заряжать.
- Батареи в огонь не бросать.
- Батареи хранить в безопасном месте и не давать детям.
- Не открывать, не разбирать, не глотать и не утилизировать батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Испорченные батареи немедленно удалять из прибора и утилизировать.
- Избегайте хранения, зарядки и использования при экстремальных температурах и экстремально низком атмосферном давлении (например, на большой высоте).

4. Ввод в эксплуатацию

4.1 Блок внешнего датчика

- Снимите с дисплея защитную пленку.
- Откройте крышку отсека батарей (26) и вставьте две батареи AA, соблюдая полярность.
- Переверните переключатель **CH** (25) влево или вправо, чтобы выбрать канал передачи данных внешним датчиком. На дисплее (22) отображается индикация **CH1**, **CH2** или **CH3**. Если для передатчика назначен канал, то для его изменения необходимо извлечь батареи или сбросить настройки основного блока (**6.9. Восстановление заводских настроек**).
- Попеременно отображаются измеренные значения температуры и влажности воздуха.
- Закройте крышку отсека батарей.

Примечание

При вводе в эксплуатацию всегда сначала вставляйте батареи в блок наружного датчика, а затем в основной блок.

4.2 Основной блок

- Снимите с дисплея защитную пленку.
- Откройте крышку отсека батарей (20) и вставьте две батареи AA, соблюдая полярность.
- Закройте крышку отсека батарей.

5. Монтаж

Примечание. Монтаж

- Перед тем как монтировать блоки, рекомендуется сначала завершить настройки в местах будущей установки (см. **6**). Смотрите описание работы основного блока.
- Монтаж следует производить после того, как правильные настройки обеспечат надежную радиосвязь между блоками.

Примечание

- Максимально допустимое расстояние между блоками составляет 50 метров.
- Монтируя блоки, следует учесть, что различные препятствия (стены, деревья, автомобили, высоковольтные линии и др.) создают помехи радиосвязи между блоками.
- Перед монтажом убедитесь, что в местах расположения блоков обеспечивается устойчивая радиосвязь.
- Блок внешнего датчика должен размещаться в месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей и осадков.
- Международный стандарт высоты для измерения влажности воздуха составляет 1,25 метра (4 фута) над землей.

Внимание



- Подготовьте монтажный материал (приобретается отдельно), соответствующий свойствам стены.
- Перед началом эксплуатации убедитесь в отсутствии дефектных или поврежденных деталей.
- При монтаже не применять чрезмерных усилий. В противном случае можно повредить устройство.
- Убедитесь, что стена подходит для монтажа. В стене на месте монтажа не должно быть электрической проводки, газопровода, водопровода и других трубопроводов.
- Запрещается производить монтаж над теми местами, где могут находиться люди.

5.1 Основной блок

- С помощью подставки установите основной блок на ровную поверхность.

5.2 Блок внешнего датчика

- Блок внешнего датчика можно разместить на улице с помощью подставки.
- Внешний блок рекомендуется монтировать на стене с помощью соответствующего паз (23).
- С помощью дюбеля закрепите шуруп на стене.
- Подвесьте блок за соответствующий паз (23).

6. Эксплуатация

Примечание – Ввод данных

Чтобы ускорить изменение значения во время настройки, удерживайте кнопку **CH+** (13) или кнопку **MEM-** (17).

6.1 Соединение с блоком внешнего датчика

- После загрузки батарей основной блок начинает автоматический поиск сигнала внешнего датчика и выполняет операцию ввода устройства в эксплуатацию.

Примечание

- Автоматическая настройка при вводе в эксплуатацию длится ок. 5 минут.
- Во время поиска радиосигнала мигает значок радиосвязи с внешним датчиком (7).
- В течение этого времени не нажимайте кнопки устройства! В противном случае может возникнуть сбой точной настройки значений и передачи сигнала.
- Автоматическая настройка завершена, когда на дисплее начнут отображаться данные измерения внутри помещения (2,3) и вне помещения (8,9).
- Если сигнал автоматически принят не удается, нажмите кнопку **SENSOR** (15), чтобы принудительно включить поиск сигнала. Во время поиска радиосигнала мигает значок радиосвязи с внешним датчиком (7).
- Во время ручного поиска радиосигнала нажмите и ок. 3 секунд удерживайте кнопку **SENSOR** (15), чтобы отключить поиск. Значок радиосигнала (7) гаснет.

6.2 Выбор канала / дополнительные внешние датчики

Примечание



- Максимальное количество внешних датчиков: 3. Чтобы установить соединение основной блок и внешний датчик должны работать на одном канале. Совместимые блоки внешних датчиков смотрите по адресу www.hama.com.
- Канал устанавливается кнопкой **CH+** (13) (см. **4.1. Настройка блока внешнего датчика**). На дисплее отображается **1**, **2** или **3**.
- Основной блок показывает измеренные данные (8,9), которая измеряется в месте установки внешнего датчика (11).
- Чтобы выбрать канал, нажмите и удерживайте кнопку **CH+** (13). Каждые 4 секунд на дисплее будут попеременно меняться измеренные значения каналов с соответствующим значком (11).
- Нажмите кнопку **CH+** (13), чтобы вернуться в нормальный режим индикации.

6.3 Основные параметры и ручные настройки

Автоматический прием радиосигнала DCF

После первого включения основного блока и установки радиосвязи с блоком внешнего датчика часы прибора автоматически начинают поиск радиосигнала точного времени (DCF). Во время этого процесса на дисплее мигает значок радиосигнала (5).

| Индикация | интенсивность сигнала |
|-----------|-----------------------|
| | нет приема |
| | плохо |
| | приемлемый |
| | выдающийся |

| Индикация | Поиск сигнала DCF |
|------------------|-----------------------|
| мигает | активный |
| горит непрерывно | сигнал принят успешно |
| нет дисплея | неактивный |

Примечание – Настройка часов



- Если в течение первых минут радиосигнал DCF принять не удается, поиск радиосигнала отключается. Значок радиосигнала точного времени гаснет.
- При наличии помех поиск сигнала рекомендуется производить ночью, так как, как правило, в это время уровень помех ниже.
- Имеется также возможность включить принудительный поиск радиосигнала DCF, перенеся часы в другое местоположение, или выполнить настройку часов вручную.
- Режим поиска радиосигнала DCF включается ежедневно автоматически (в 02:00, 08:00, 14:00 и в 20:00). При успешном приеме радиосигнала введенные вручную значения времени и календаря заменяются.
- Нажмите кнопку **RCC** (19), чтобы принудительно включить поиск радиосигнала.

Примечание – Принудительный поиск радиосигнала



- Принудительный поиск радиосигнала выключается автоматически через 6 - 16 минут.
- Частое нажатие кнопки **RCC** (19) приводит к разряду батареи. Данную функцию рекомендуется применять, перенеся часы в оптимальное местоположение.

Примечание – Индикация летнего времени



Переключение на летнее время происходит автоматически. Во время индикации летнего времени на дисплее отображается **DST**.

Настройка вручную

- Нажмите и около 3 секунд удерживайте кнопку **DISPLAY SET** (16), чтобы настроить параметры в следующем порядке:
 - Формат 12/24-ч. (1)
 - Час (1)
 - Минуты (1)
 - Секунды (только «00») (1)
 - Часовой пояс (1)
- Установите значение кнопкой **CH+** (13) или кнопкой **MEM-** (17), затем подтвердите выбор кнопкой **DISPLAY SET** (16).
- Режим настройки выключается автоматически, если нажатий на кнопки не произошло в течение 60 секунд.

Примечание – Часовой пояс



- Радиосигнал точного времени DCF соответствует средневропейскому времени. Если часы эксплуатируются в другом часовом поясе, то их необходимо настроить соответствующим образом.

Примечание – Часовой пояс



- Например, разница во времени между Москвой и Берлином составляет 3 часа. В Москве, таким образом, необходимо сделать поправку в +3 часа. В этом случае к показателю времени (установленному автоматически по радиосигналу DCF или вручную) часы автоматически будут прибавлять 3 часа.

Будильник

- Нажмите и около 3 секунд удерживайте кнопку **ALARM SET** (12), чтобы настроить время срабатывания будильника. Значение часа мигает.
- Кнопкой **CH+** (13) или **MEM-** (17) установите значение часа, затем нажмите кнопку **ALARM SET** (12), чтобы подтвердить настройку. Значение минут мигает.
- Настройте минуты.
- Режим настройки выключается автоматически, если нажатий на кнопки не производилось в течение 60 секунд.
- После настройки будильника он активируется автоматически.
- Нажмите кнопку **ALARM SET** (12), чтобы отобразить время срабатывания будильника (AL).
- Включение/выключение будильника осуществляется кнопкой **ALARM SET** (12).
- Значок (4) отображается или не отображается в зависимости от того, включен или выключен будильник.
- При срабатывании будильника мигает соответствующий значок (4), и подается звуковой сигнал.
- Чтобы отключить подачу сигнала предупреждения, нажмите кнопку **ALARM SET** (12). Если сигнал не был отключен вручную, то он автоматически отключится через 2 минуты.

Настройка часового пояса

Примечание – Автоповтор сигнала будильника



- Во время подачи сигнала будильника нажмите кнопку **SNOOZE / LIGHT** (11), чтобы включить функцию автоповтора сигнала. На дисплее начнет мигать значок будильника (4). Подача сигнала прерывается на 5 минут, после чего сигнал подается снова.
- Функцию автоповтора сигнала будильника можно применять в течение 24 часов.

Цельсий / Фаренгейт

- Переключателем **°C/°F** (14) установите единицу измерения температуры.

6.4 Прогноз погоды

- На основе изменений атмосферного давления и сохраненных данных прибор прогнозирует погоду на период от 12 до 24 часов.

Примечание – Прогноз погоды



В первые часы после ввода в эксплуатацию из-за отсутствия необходимых данных функция прогноза погоды не работает.

- Прогноз погоды отображается с помощью четырех значков (6):

| Значок (6) | Погода |
|------------|-----------------------|
| | ясно |
| | переменная облачность |
| | облачность |
| | дождь |

6.5 Максимальные и минимальные значения температуры и влажности воздуха

- Зафиксированные максимальные и минимальные значения наружной и комнатной температуры, а также влажности воздуха автоматически сохраняются в памяти прибора.
- Нажимайте кнопку **MEM-** (17), чтобы переключить индикацию текущей температуры и влажности, минимальной температуры и влажности (MIN), а также максимальной температуры и влажности (MAX).
- Минимальное и максимальное значения отображаются в течение 5 секунд.
- Нажмите и удерживайте кнопку **MEM-** (17), чтобы удалить сохраненные макс. и миним. значения.

6.6 Предупреждение о гололеде

- Если наружная температура (8) находится в диапазоне -2°C \sim 3°C , на дисплее будет мигать значок предупреждения ❄️ о гололеде.
- Если наружная температура выходит из указанного выше диапазона, значок предупреждения ❄️ не отображается.

6.7 Подсветка

Примечание – Подсветка



- Нажмите кнопку **SNOOZE / LIGHT** (11), чтобы на 5 секунд включить дисплей.

6.8 Разряд батарей

Значок показывает малую остаточную емкость батарей основного блока. Замените батареи.

Примечание – Порядок замены батареи



- После замены батарей основного блока и блока внешнего датчика необходимо заново выполнить синхронизацию блоков.
- Для этого необходимо удалить батареи в том числе из другого блока, а затем снова загрузить их в отсек батарей.

6.9 Восстановление заводских настроек

- В случае «зависания» устройства с помощью острого предмета (скрепки и т.п.) нажмите кнопку **RESET** (18) основного устройства, затем кнопку **RESET** (24) внешнего датчика.
- При этом восстанавливаются заводские настройки, а все настройки, сделанные вручную, удаляются.

7. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

8. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.


9. Технические характеристики



| | Основной блок | Блок внешнего датчика |
|-----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Питание | 3,0 В 2 батареи AA | 3,0 В 2 батареи AA |
| Диапазон измерения Температура | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F |
| Рекомендуемая рабочая температура | 0°C – +45°C/ 32°F – 113°F | -20°C – +55°C/ -4°F – 131°F |
| Шаг шкалы Температура | 0,1°C / °F | 0,1°C / °F |
| диапазон измерения влажность | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| рекомендуемые рабочий диапазон | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Измерение шаги влажность | 1% RH | 1% RH |
| Цикл измерения температуры | 60 – 64 s | 60 – 64 s |

| | | |
|---|------------------|------------------|
| Часы с коррекцией по радиосигналу точного времени | Да | Нет |
| гигрометр | Да | Да |
| Термометр | Да | Да |
| барометр | Да | Нет |
| Размеры (ШхВхГ) | 140 x 84 x 47 mm | 65 x 100 x 35 mm |
| Макс. кол-во внешних датчиков | 3 | |
| Частота: | 433 MHz | |
| Дальность действия | ≤ 50 m | |

10. Декларация производителя

 Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиоборудование типа [00186309, 00113986] отвечает требованиям директивы 2014/53/EC. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь: www.hama.com->00186309, 00113986->Downloads.

| | |
|----------------------------------|----------|
| Диапазон/диапазоны частот | 433 MHz |
| Максимальная излучаемая мощность | 0,501 mW |

11. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды:

 С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующее: Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

Контролни елементи и индикации

А Основна станция

1. Час
2. Температура в помещението
3. Влажност на въздуха в помещението
4. Символ „Аларма“
5. Символ „Радио“
6. Символ „Прогноза за времето“
7. Символ „Радио“ на измервателната станция
8. Външна температура
9. Влажност на въздуха навън
10. Индикация за канала
11. Бутон **SNOOZE / LIGHT** = прекъсване на сигнала за събуждане/активиране на фоново осветление (ок. 5 секунди)
12. Бутон **ALARM SET** = показване/настройка на режим „Аларма“
13. Бутон **CH+** = избор на канал/увеличаване на актуалната стойност на настройката
14. Плъзгач **°C/°F** = Смяна между **°C** и **°F**
15. Бутон **SENSOR** = ръчно търсене на сигнал от измервателната станция
16. Бутон **DISPLAY SET** = Настройки / Потвърждение на настройката
17. Бутон **MEM** = Извикване на запаметените максимални/минимални стойности / Понижаване на актуалната стойност в настройките
18. Копче **RESET** = Възстановяване на фабричните настройки
19. Бутон **RCC** = Активиране/ деактивиране на ръчния радио сигнал
20. Отделение за батерии

Б Измервателна станция

21. Сигнална лампа за предаване на сигнала
22. Дисплей
23. Отвор за стенен монтаж
24. Копче **RESET** = Възстановяване на фабричните настройки
25. Плъзгач **CH** = Избор на канал
26. Отделение за батерии

1. Обяснение на предупредителните символи и указания

Вниманив

Използват се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към особени опасности и рискове.



Забележка

Използват се за допълнително обозначаване на информация или важни указания.



2. Съдържание на опаковката

- Метеорологична станция EWS-890 (основна станция за използване на закрито/измервателна станция за използване на открито)
- 4 батерии AA
- Упътване

3. Забележки за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не поставяйте продукта в близост до смущаващи полета, метални рамки, компютри и телевизори и т. н. Електронните уреди и рамки на прозорците нарушават функцията на продукта.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.

Вниманив – Батерии



- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само акумулатори (или батерии), които съответстват на посочения тип.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрежните контакти.
- Не разрешавайте на децата да сменят батерии без надзор.
- Не смесвайте стари и нови батерии и батерии от различен тип или производител.
- Махайте батериите от продукти, които не се използват по-дълго време. (освен ако те се поддържат в готовност за спешни случаи)
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батериите в огън.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повреджани, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.

Внимавив – Батерии



- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско въздушно налягане (напр. на големи височини).

4. Пускане в експлоатация

4.1 Измервателна станция

- Отстранете предпазното фолио на дисплея.
- Отворете отделението за батериите (26) и поставете две батерии AA с правилните полюси.
- Преместете **СН** превключвателя (25) наляво или надясно, за да изберете канала, по който измервателната станция предава. На дисплея (22) се показва **СН1**, **СН2** или **СН3**.
- Щом каналът бъде разпределен към някоя станция, той може да бъде променен, само ако извадите батериите или рестартирате основния уред (**6.9. Reset**).
- След това затворете капака на отделението за батериите



Забележка

Имайте предвид, че преди пускане в експлоатация винаги първо се поставят батериите в измервателната станция, а след това в основната станция.

4.2 Основна станция

- Отстранете предпазното фолио на дисплея.
- Отворете отделението за батериите (20) и поставете две батерии AA с правилните полюси.
- След това затворете капака на отделението за батериите.

5. Монтаж



Забележка – Монтаж

- Препоръчва се първоначално да разположите основната и измервателната станция без монтаж и да предприемете всички настройки, както е описано в точка **6 Експлоатация**.
- Монтирайте станцията/ите едва след правилна настройка и осигуряване на стабилна радиовръзка.



Забележка

- На открито обхващат на радиосигнала между измервателната и основната станция достига до 50 м.
- Преди монтажа обърнете внимание радиосигналът да не се смущава от сигнали или препятствия, като сгради, дървета, автомобили, електрически далекопроводи и др.
- Преди окончателния монтаж се уверете, че между избраните места за монтаж има достатъчно добър обхват.
- При монтажа на измервателната станция внимавайте да я позиционирате така, че да не е изложена на директно слънце и дъжд.
- Международният стандарт за височината на измерване на температурата на въздуха е 1,25 м (4 фута) над земята.

Внимавив



- За стенния монтаж се снабдете с подходящите монтажни материали от специализираните магазини.
- Уверете се, че за монтажа не се използват дефектни или повредени части.
- Никога не прилагайте сила при монтажа. Това може да повреди продукта.
- Преди монтажа задължително проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената няма електрически кабели, водо-, газопроводи или други тръбопроводи.
- Не монтирайте продукта на места, на които може да стоят хора.

5.1 Основна станция

- Разположете основната станция с помощта на опорния крак върху равна повърхност.

5.2 Измервателна станция

- Можете да поставите измервателната станция на равна повърхност и на открито.
- Препоръчително е измервателната станция да се монтира стабилно на външна стена използвайки предвидения за целта отвор (23).
- Монтирайте към стената с помощта на дюбели, винтове, пирони и др.
- Закъчете измервателната станция, използвайки отвора (23), предназначен за тази цел.

6. Монтаж



Забележка – Въвеждане на стойности

Задръжте натиснат бутона **СН+1(3)** или бутона **MEM** (17), за да можете да избирате стойностите по-бързо.

6.1 Свързване към измервателната станция

- След поставянето на батериите основната станция автоматично търси и установява първоначална връзка с измервателната станция.



Забележка

- Първоначалното установяване на връзка отнема около 5 минути.
- По време на установяването на връзка символът „Радио“ на измервателната станция (7) мига.
- Не натискайте никой от бутоните през това време! В противен случай могат да възникнат грешки и неточности в стойностите и тяхното предаване.
- Процесът е приключил, когато се покажат данните от вътрешното (2,3) и външното (8,9) измерване.

- Ако отново не бъде приет сигнал, натиснете бутона **SENSOR** (15), за да стартирате ръчното търсене на сигнал. По време на установяването на връзка символът „Радио“ на измервателната станция (7) мига.
- Натиснете и задръжте по време на ръчното търсене бутона **SENSOR**(15) за около 3 секунди, за да го прекратите. Символът „Радио“ (7) изгасва.

6.2 Збор на канал/допълнителни измервателни станции

Забележка

- Към доставената измервателна станция може да инсталирате още две допълнителни измервателни станции. При това внимавайте да настроите един и същи канал за основната и съответната измервателна станция. Подходящи измервателни станции ще намерите тук:www.hama.com.
- Натискайте отново бутон**CH+** (13), за да настроите същия канал както на съответната измервателна станция - вж. **4.1. Измервателна станция**. Показва се **1**, **2** или **3** (11).
- Сега основната станция показва измерените данни (8,9) на избраната измервателна станция (11).
- Натиснете и задръжте бутона**CH+** (13), за да изберете съответния канал. Измерените стойности на отделните измервателни станции / канали (11) се показват една след друга, всяка за ок. 4 секунди.
- Натиснете отново бутон**CH+** (13), за да се върнете в нормалния режим.

6.3 Основни настройки и ръчно настройване

Автоматично настройване по DCF сигнал

- След първото включване на основната станция и успешно предаване между основната и измервателната станция часовникът започва автоматично търсене на DCF сигнал. По време на процеса на търсене символът „Радио“ (5) мига.
- При приемане на радиосигнала, датата и часът се настройват автоматично.

| Символ „Радио“ | Сила на сигнала |
|---|-----------------|
|  | Няма обхват |
|  | Слаб |
|  | Приемлив |
|  | Отличен |

| Индикация за символа „Радио“ | Търсене на DCF радиосигнал |
|------------------------------|----------------------------|
| Мигаща индикация | Активно |

| | |
|------------------------|------------------------------|
| Непрекъсната индикация | Успешно – сигналът се приема |
| Няма индикация | Неактивно |

Забележка – Настройка на часа

- Ако в рамките на една минута по време на първото търсене на DCF радиосигнал не бъде намерен такъв, то търсенето му приключва автоматично. Символът „Радио“ изгасва.
- При смущения в сигнала се препоръчва през нощта да бъде оставен часовникът, тъй като по правило тогава смущенията са по-малко.
- Междувременно можете да предприемете ръчно търсене на DCF радиосигнал на друго място или да настроите датата и часа ръчно.
- Часовникът продължава да търси автоматично DCF- радиосигнал ежедневно (в 02:00, 08:00, 14:00 и 20:00 ч.). При успешно приемане на сигнал ръчно настроените дата и час се пренастройват спрямо получения сигнал.
- Натиснете бутон**RCC** (19), за да стартирате ръчното търсене на DCF радиосигнал.

Забележка – Ръчно търсене

- Ръчното търсене автоматично се изключва след 6 до 16 минути.
- Честата употреба на бутона **RCC**(19) води до по-бързо изтощаване на батериите. Препоръчваме да използвате тази функция само за установяване на оптимално място за поставяне на станциите.

Забележка – Лятно часово време

Часът автоматично се пренастройва на лятно часово време. Докато лятното часово време е актуално, на дисплея се показва символът **DST**.

(Ръчни) настройки

- Натиснете и задръжте бутона**DISPLAY/SET** (16) за около 3 секунди, за да предприемете последователно следните настройки:
 - 12/24-часов формат (1)
 - Часове (1)
 - Минути (1)
 - Секунди (възможни са само с нули) (1)
 - Часова зона (1)
- Натиснете за избиране на отделните стойности бутон **CH+** (13) или бутон**MEM** (17) и потвърдете избора си с натискане на бутон **DISPLAY/SET** (16).
- Ако в продължение на 60 секунди не въведете нови настройки, режимът за настройки се изключва автоматично.

Забележка – Часова зона



- DCF сигналът може да се приеме на отдалечени места, но винаги съответства на централноевропейското време за Германия. Затова в държави в различна часова зона имайте предвид часовата разлика.
- Ако се намирате в Москва, там времето е с 3 часа напред в сравнение с Германия. Затова при часовата зона настройте +3. Тогава след приемане на DCF сигнал, респ. спрямо ръчно настроената час, часовникът автоматично се измества с 3 часа напред.

Будилник

- Натиснете и задръжте бутон **ALARM SET** (12) за около 3 секунди, за да настроите времето за събуждане на алармата. Индикацията за часа започва да мига.
- Натиснете бутон **CH+** (13) или бутон **MEM** (17), за да изберете часа на събуждане и потвърдете избора си чрез натискане на бутон **ALARM SET** (12). Индикацията за минутите започва да мига.
- Повторете процеса и за минутите за времето на събуждане.
- Ако в продължение на 60 секунди не въведете нови настройки, режимът за настройки се изключва автоматично.
- Функцията за събуждане се активира автоматично с настроеното на часа за събуждане.
- Друг начин, за да видите времето на събуждане, е като натиснете бутона **ALARM SET** (12), за да се покаже част на събуждане (AL)
- Чрез повторно натискане на бутона **ALARM SET** (12), алармата се активира/деактивира.
- Показва се/не се показва съответният символ „Аларма“ (4).
- Ако будилникът се задейства, символът „Аларма“ (4) започва да мига и се чува сигнал за събуждане.
- Натиснете бутон **ALARM SET** (12), за да спрете алармата. В противен случай тя ще спре след 2 минути.

Забележка – Функция „Дрямка“



- По време на сигнала за събуждане натиснете бутона **SNOOZE/LIGHT** (11), за да активирате функция „Дрямка“. На дисплея символът Аларма (4) започва да мига. Мелодията за събуждане прекъсва за 5 минути и след това се включва отново.
- Функцията „Дрямка“ може да се използва в рамките на 24 часа.

Целзий / Фаренхайт

- Сложете плъзгача за °C/°F(14) на позиция °C или °F, за да се показва температурата (2,8) в съответната мерна единица.

6.4 Прогноза за времето

- Въз основа на промени в атмосферното налягане и на запаменени данни основната станция може да даде предварителна информация за времето през следващите 12-24 часа.

Забележка – Прогноза за времето



- В първите няколко часа от експлоатацията прогнозата за времето е невъзможна поради липсата на данни, които се запамятват едва в хода на експлоатацията.
- Вероятността за точна прогноза за времето е около 70-75%.
- Прогнозата за времето и актуалното време се изобразяват чрез четири различни символа (6):

| Символ (6) | Време |
|------------|--------------------|
| | Слънчево |
| | Частична облачност |
| | Облачно |
| | Дъждовно |

6.5 Максимални и минимални стойности на температурата и влажността на въздуха

- Основната станция автоматично съхранява максималните и минималните стойности на външната и вътрешната температура.
- Натискайте многократно бутон **MEM** (17), за да преминавате между показването на актуалната, минималната (**MIN**) и максималната (**MAX**) температура.
- Максималните и минималните стойности се показват в продължение на 5 секунди.
- Натиснете и задръжте натиснат бутон **MEM** (17) за около 3 секунди, за да възстановите запаменените максимални и минимални стойности.

6.6 Предупреждение за образуване на лед


- Когато външната температура (8) е между -2°C ~ 3°C, на LCD дисплея се показва символът за предупреждение за образуване на лед ❄️ и започва да мига непрекъснато.
- Ако температурата е над тези стойности, то символът за предупреждение за образуване на лед ❄️ изчезва автоматично от дисплея.
- **Фоново осветление**

Забележка – Фоново осветление



- Ако натиснете бутона **SNOOZE/LIGHT**(11), дисплеят се осветява за около 5 секунди.

6.7 Нисък заряд на батериите

Ако на дисплея на базовата станция се покаже символът за батериите , капацитетът на батериите в измерителната станция е много нисък. Сменете батериите при първа възможност.

Забележка – Смяна на батериите.



- Имайте предвид, че след всяка смяна на батериите измервателната и основната станция трябва да се синхронизират наново.
- За целта извадете батериите от другата станция и ги поставете отново или при необходимост ги сменете.

6.8 Reset [Нулиране]

- При продължителни грешни /липсващи индикации/предаване на данни натиснете с остър предмет (кламер и др.) копчето **RESET**(18) на основната станция, а след това копчето **(RESET)24** на измервателната станция, за да рестартирате изцяло.

7. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска власинки, и не използвайте агресивни почистващи препарати. Внимавайте да не попадне вода в продукта. Inciast in daep elique essum evelique none net videlibus etur, sequeae volorogrova sequid exerimq

8. Изключване на гаранция

Хама ГмБХ & Ко КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

9. Технически данни

|  | Основна станция | Измервателна станция |
|--|---------------------------------|----------------------------------|
| Електрозахранване | 3,0 V 2 батерии AA | 3,0 V 2 батерии AA |
| Диапазон Температура | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F |
| Препоръчителна работна температура | 0°C – +45°C/ 32 °F – 113 °F | -20°C – +55°C/ -4 °F – 131 °F |
| Стъпки на измерване Температура | 0,1°C / °F | 0,1°C / °F |
| Диапазон Влажност на въздуха | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Препоръчителен диапазон на работа | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Стъпки на измерване Влажност на въздуха | 1% RH | 1% RH |

| | | |
|---|------------------|------------------|
| Стъпки на измерване Влажност на въздуха | 60 – 64 сек. | 60 – 64 сек. |
| DCF радиочасовник | Да | Не |
| Хигрометър | Да | Да |
| Термометър | Да | Да |
| Барометър | Да | Не |
| Размери (ширина x височина x дълбочина) | 140 x 84 x 47 мм | 65 x 100 x 35 мм |
| Макс. брой измервателни станции | 3 | |
| Честота | 433 MHz | |
| Обхват | ≤ 50 м | |

10. Декларация за съответствие



С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът радиосистема [00186309, 00113986] съответства на основните изисквания на директива 2014/53/ЕО. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес: www.hama.com -> 00186309, 00113986 -> Downloads.

| | |
|--|----------|
| Радиочестотен диапазон/ Радиочестотни диапазони | 433 MHz |
| Излъчена максимална мощност на предаване | 0,501 mW |

11. Указания за изхвърляне

Указание относно защитата на околната среда:



От момента на прилагането на европейските директиви 2012/19/EU и 2006/66/ЕО в националното право на съответните страни важи следното: Електрическите и електронните уреди и батериите не бива да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Потребителят е длъжен по закон да върне електрическите и електронните уреди и батериите в края на тяхната дълготрайност на изградените за целта обществени пунктове за събиране на отпадъци или на търговския обект. Подробностите по въпроса са регламентирани в законодателството на съответната страна. Символът върху продукта, упътването за употреба или опаковката насочва към тези разпоредби. Чрез рециклирането, преработката на материалите или други форми на оползотворяване на старите уреди/батерии вие допринасяте за защитата на нашата околната среда.

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

Α Κύρια μονάδα

1. Ώρα
2. Εσωτερική θερμοκρασία
3. Εσωτερική υγρασία
4. Σύμβολο ειδοποίησης
5. Σύμβολο λήψης ραδιοσήματος
6. Σύμβολο πρόγνωσης καιρού
7. Σύμβολο ασύρματης λήψης της μονάδας μέτρησης
8. Εξωτερική θερμοκρασία
9. Εξωτερική υγρασία
10. Ενδείξη καναλιού
11. Πλήκτρο **SNOOZE / LIGHT** = Διακοπή του σήματος αφύπνισης / ενεργοποίηση του φωτισμού οθόνης (5 δευτερόλεπτα περίπου)
12. Πλήκτρο **ALARM SET** = Ενδείξη/ ρύθμιση λειτουργίας ειδοποίησης
13. Πλήκτρο **CH+** = Επιλογή καναλιού / αύξηση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης
14. Συρόμενος διακόπτης **°C/°F** = Αλλαγή μεταξύ μονάδων °C και °F
15. Πλήκτρο **SENSOR** = Χειροκίνητη αναζήτηση σήματος από τη μονάδα μέτρησης
16. Πλήκτρο **DISPLAY SET** = Ρυθμίσεις/ επιβεβαίωση της τιμής ρύθμισης
17. Πλήκτρο **MEM-** = Εμφάνιση των αποθηκευμένων μέγιστων/ ελάχιστων τιμών/ μείωση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης
18. Κομπι **RESET** = Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις
19. Πλήκτρο **RCC** = Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση χειροκίνητης λήψης ασύρματων σήματος
20. Θήκη μπαταριών

B Μονάδα μέτρησης

21. Ενδεικτική λυχνία μετάδοσης
22. Οθόνι
23. Έγκοπη για επιτοίχια τοποθέτηση
24. Κομπι **RESET** = Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις
25. Συρόμενος διακόπτης **CH** = Επιλογή καναλιού
26. Θήκη μπαταριών

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Προειδοποίηση



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

Υπόδειξη



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Μετεωρολογικός σταθμός EWS-890 (Κύρια μονάδα για εσωτερικό χώρο/ μονάδα μέτρησης για εξωτερικό χώρο)
- 4 μπαταρίες AA
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δεχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πεδία παρεμβολών, μεταλλικά πλαίσια, υπολογιστές, τηλεοράσεις κλπ. Οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τα πλαίσια των παραθύρων επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δεχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες



- Προσέξτε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και τοποθετήστε τις ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά απλές ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης)
- Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μην φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στον φωτιά.
- Φυλάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Μην αποθηκεύετε, φορτίζετε και μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε ακραίες θερμοκρασίες και υπερβολικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση (όπως π.χ. σε μεγάλα ύψη).

4. Έναρξη χρήσης

4.1 Μονάδα μέτρησης

- Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.
- Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την οθόνη.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (26) και τοποθετήστε δύο μπαταρίες AA με σωστή πολικότητα.
- Ωθήστε τον διακόπτη **CH** (25) προς τα αριστερά ή τα δεξιά για να επιλέξετε το κανάλι, στο οποίο θα μεταφέρει δεδομένα η μονάδα μέτρησης. Στην οθόνη (22) εμφανίζεται η ένδειξη **CH1**, **CH2** ή **CH3**.
- Αν έχει αντιστοιχιστεί κάποιο κανάλι στον πομπού, μπορεί αυτό να αλλάξει μόνο όταν αφαιρέσετε τις μπαταρίες ή όταν επαναφέρετε την κύρια συσκευή (**6.9. Reset**).
- Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.



Υπόδειξη

Λάβετε υπόψη ότι κατά την έναρξη χρήσης, πρέπει πρώτα να τοποθετήσετε τις μπαταρίες στη μονάδα μέτρησης και μετά στην κύρια μονάδα.

4.2 Κύρια μονάδα

- Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την οθόνη.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (20) και τοποθετήστε δύο μπαταρίες AA με σωστή πολικότητα.

5. Τοποθέτηση



Υπόδειξη – Τοποθέτηση

- Συνιστάται η αρχική τοποθέτηση της κύριας μονάδας και της μονάδας μέτρησης στο επιθυμητό σημείο χωρίς συναρμολόγηση και η εκτέλεση όλων των ρυθμίσεων, όπως περιγράφονται στο κεφάλαιο **6. Λειτουργία**.
- Εγκαταστήστε τη μονάδα/τις μονάδες αφού γίνει σωστή ρύθμιση και σταθεροποιηθεί η ασύρματη σύνδεση.



Υπόδειξη

- Η ασύρματη μετάδοση ανάμεσα στη μονάδα μέτρησης και την κύρια μονάδα έχει εμβέλεια 50 m σε ανοιχτό χώρο.
- Πριν από την τοποθέτηση λάβετε υπόψη ότι η ασύρματη μετάδοση δεν πρέπει να παρεμποδίζεται από παρεμβαλλόμενα σήματα ή εμπόδια, όπως κτίρια, δέντρα, οχήματα, αγωγούς υψηλής τάσης κ.α.
- Πριν από την τελική τοποθέτηση βεβαιωθείτε ότι γίνεται επαρκής λήψη ανάμεσα στα επιθυμητά σημεία τοποθέτησης.
- Κατά την τοποθέτηση της μονάδας μέτρησης, λάβετε υπόψη ότι πρέπει να είναι προστατευμένη από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και βροχή.
- Το διεθνές τυπικό υψόμετρο για τη μέτρηση της θερμοκρασίας αέρα είναι 1,25 m (4 ft) πάνω από το έδαφος.



Προειδοποίηση

- Προμηθευτείτε ειδικά ή ενδεδειγμένα υλικά από το εμπόριο για την τοποθέτηση στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν θα τοποθετήσετε ελαττωματικά ή χαλασμένα εξαρτήματα.
- Κατά την τοποθέτηση μην ασκείτε βία ούτε υπερβολική δύναμη. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.
- Πριν από την τοποθέτηση ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε ότι στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, σωλήνες νερού, αερίου ή άλλου είδους αγωγοί.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρίσκονται άτομα.

5.1 Κύρια μονάδα

- Τοποθετήστε την κύρια μονάδα σε μια επίπεδη επιφάνεια μέσω του ποδιού στήριξης.

5.2 Μονάδα μέτρησης

- Με παρόμοιο τρόπο, μπορείτε να τοποθετήσετε τη μονάδα μέτρησης σε μια επίπεδη επιφάνεια, σε εξωτερικό χώρο.
- Συνιστάται η ασφαλής και σταθερή τοποθέτηση της μονάδας μέτρησης σε έναν εξωτερικό τοίχο με χρήση της εγκοπής (23).
- Στερεώστε τα ούπα, τις βίδες, τα καρφιά κλπ. στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Αναρτήστε τη μονάδα μέτρησης χρησιμοποιώντας την προβλεπόμενη εγκοπή (23).

6. Λειτουργία



Υπόδειξη – Εισαγωγή

Για πιο γρήγορη επιλογή των τιμών πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **CH+** (13) ή το πλήκτρο **MEM-** (17).

6.1 Σύνδεση με τη μονάδα μέτρησης

- Μετά την τοποθέτηση των μπαταριών η κύρια μονάδα αναζητά αυτόματα σύνδεση με τη μονάδα μέτρησης και πραγματοποιεί την αρχική διαμόρφωση.



Υπόδειξη

- Η αρχική διαμόρφωση διαρκεί 5 λεπτά περίπου.
- Κατά την προσπάθεια σύνδεσης αναβοσβήνει το σύμβολο ασύρματης λήψης της μονάδας μέτρησης (7).
- Μην πατάτε τα πλήκτρα όσο διαρκεί αυτή η διαδικασία! Διαφορετικά, μπορεί να παρουσιαστούν σφάλματα και ανακριβείς στις τιμές και στη μετάδοσή τους.
- Η διαδικασία θα ολοκληρωθεί όταν εμφανιστούν τα δεδομένα μέτρησης για τον εσωτερικό (2,3) και τον εξωτερικό χώρο (8,9).

- Αν η μονάδα μέτρησης δεν μπορεί να εντοπίσει το σήμα μετά από πολλές προσπάθειες, πατήστε το πλήκτρο **SENSOR** (15), ώστε να ξεκινήσει η χειροκίνητη αναζήτηση σήματος. Κατά την προσπάθεια σύνδεσης αναβοσβήνει το σύμβολο ασύρματης λήψης της μονάδας μέτρησης (7).
- Κατά τη διάρκεια της χειροκίνητης αναζήτησης πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **SENSOR** (15) για 3 δευτερόλεπτα περίπου για να την τερματίσετε. Το σύμβολο ασύρματης λήψης (7) θα σβήσει.

6.2 Επιλογή καναλιού/ επιπλέον μονάδες μέτρησης

Υπόδειξη



Εκτός από την παρεχόμενη μονάδα μέτρησης μπορείτε να εγκαταστήσετε δύο ακόμα μονάδες μέτρησης. Προσέξτε ώστε στην κύρια μονάδα και τη μονάδα μέτρησης να ρυθμιστεί το ίδιο κανάλι. Κατάλληλες μονάδες μέτρησης θα βρείτε στη σελίδα www.hama.com

- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **CH+** (13), για να ορίσετε το ίδιο κανάλι με αυτό της μονάδας μέτρησης - βλέπε κεφάλαιο 4.1. **Μονάδα μέτρησης.** Θα εμφανιστεί η ένδειξη **1, 2 ή 3** (11).
- Κατόπιν, η κύρια μονάδα θα προβάλλει τα δεδομένα που μετρήθηκαν (8,9) από την επιλεγμένη μονάδα μέτρησης (11).
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **CH+** (13), για να επιλέξετε τη ροή καναλιών. Οι τιμές μέτρησης της κάθε μονάδας μέτρησης/ των καναλιών (11) εμφανίζονται με τη σειρά για 4 δευτερόλεπτα η καθένα.
- Πατήστε το πλήκτρο **CH+** (13) ξανά, για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία.

6.3 Βασικές ρυθμίσεις και χειροκίνητες ρυθμίσεις Αυτόματη ρύθμιση σύμφωνα με το σήμα DCF

- Μετά την πρώτη ενεργοποίηση της κύριας μονάδας και την επιτυχή μετάδοση ανάμεσα στην κύρια μονάδα και τη μονάδα μέτρησης το ρολόι ξεκινά αυτόματα αναζήτηση σήματος DCF. Όσο διαρκεί η αναζήτηση, αναβοσβήνει το σύμβολο ασύρματης λήψης (5).
- Όταν εντοπιστεί το ασύρματο σήμα, η ημερομηνία και η ώρα θα ρυθμιστούν αυτόματα.

| Σύμβολο ασύρματης λήψης | Ισχύς σήματος |
|-------------------------|------------------|
| | Δεν γίνεται λήψη |
| | Ασθενές |
| | Μέτριο |
| | Εξαιρετικό |

| Ένδειξη συμβόλου ασύρματης λήψης | Αναζήτηση ασύρματου σήματος DCF |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| Η ένδειξη αναβοσβήνει | Ενεργή |
| Η ένδειξη ανάβει σταθερά | Επιτυχής - Γίνεται λήψη του σήματος |
| Καμία ένδειξη | Ανενεργή |

Ανενεργή



- Αν εντός των πρώτων λεπτών μετά την πρώτη εγκατάσταση δεν γίνει λήψη του ασύρματου σήματος DCF η αναζήτηση θα τερματιστεί. Το σύμβολο ασύρματης λήψης θα σβήσει.
- Αν παρουσιαστούν προβλήματα λήψης συνιστάται να αφήσετε το ρολόι σε ένα σημείο όλη τη νύχτα διότι τότε υπάρχουν λιγότερες παρεμβολές.
- Μπορείτε στο μεταξύ να ξεκινήσετε χειροκίνητη αναζήτηση του ασύρματου σήματος DCF σε άλλο σημείο τοποθέτησης ή να κάνετε χειροκίνητη ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας.
- Το ρολόι συνεχίζει καθημερινά (στις 02:00, 08:00, 14:00 και 20:00) να αναζητά αυτόματα ασύρματο σήμα DCF. Αν γίνει επιτυχής λήψη σήματος, θα διαγραφούν η ώρα και η ημερομηνία που ρυθμίστηκαν χειροκίνητα.

- Πατήστε το πλήκτρο **RCC** (19), για να ξεκινήσετε χειροκίνητη αναζήτηση του ασύρματου σήματος DCF.

Υπόδειξη – Χειροκίνητη αναζήτηση



- Η χειροκίνητη αναζήτηση τερματίζεται αυτόματα μετά από 6 – 16 λεπτά.
- Η συχνή χρήση του πλήκτρου **RCC** (19) επιβαρύνει την μπαταρία. Συνιστάται η χρήση αυτής της λειτουργίας μόνο για την εύρεση ενός ιδανικού σημείου τοποθέτησης.

Υπόδειξη – Βερνική ώρα



- Η ώρα ρυθμίζεται αυτόματα στη βερνική ώρα. Όσο ισχύει η βερνική ώρα, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **DST**.

(Χειροκίνητες) ρυθμίσεις

- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **DISPLAY SET** (16) για 3 δευτερόλεπτα περίπου, για να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις με τη σειρά:
 - 12/24ωρη μορφή ώρας (1)
 - Ώρες (1)
 - Λεπτά (1)
 - Δευτερόλεπτα (είναι δυνατός μόνο ο μηδενισμός) (1)
 - Ζώνη ώρας (1)
- Για να επιλέξετε την κάθε τιμή, πατήστε το πλήκτρο **CH+** (13) ή το πλήκτρο **MEM-** (17) και επιβεβαιώστε την κάθε επιλογή με το πλήκτρο **DISPLAY SET** (16).
- Εάν δεν γίνει κάποια εισαγωγή δεδομένων για 60 δευτερόλεπτα, η συσκευή θα εξέλθει αυτόματα από τη λειτουργία ρύθμισης.

Αφύπνιση

- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **ALARM SET** (12) για 3 δευτερόλεπτα περίπου, για να ρυθμίσετε την ώρα της εμφανιζόμενης ειδοποίησης. Η ένδειξη ώρας θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Πατήστε το πλήκτρο **CH+** (13) ή το πλήκτρο **MEM-** (17), για να επιλέξετε την ώρα για την ώρα αφύπνισης και επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το πλήκτρο **ALARM SET** (12). Η ένδειξη λεπτών θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία, για να ρυθμίσετε τα λεπτά της ώρας αφύπνισης.
- Εάν δεν γίνει κάποια εισαγωγή δεδομένων για 60 δευτερόλεπτα, η συσκευή θα εξέλθει αυτόματα από τη λειτουργία ρύθμισης.
- Η λειτουργία αφύπνισης ενεργοποιείται αυτόματα κατά τη ρύθμιση της ώρας αφύπνισης.
- Εναλλακτικά, πατήστε το πλήκτρο **ALARM SET** (12), για να εμφανιστεί η ώρα αφύπνισης (AL).
- Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε την ειδοποίηση πατώντας επανειλημμένα το πλήκτρο **ALARM SET** (12).
- Το σύμβολο ειδοποίησης (4) θα εμφανιστεί/ θα εξαφανιστεί.
- Όταν ενεργοποιηθεί η αφύπνιση, θα αρχίσει να αναβοσβήνει το σύμβολο ειδοποίησης (4) και θα ακούγεται ένας ήχος αφύπνισης.
- Για να σταματήσετε την ειδοποίηση, πατήστε το πλήκτρο **ALARM SET** (12). Διαφορετικά, θα τερματιστεί αυτόματα μετά από 2 λεπτά.

Υπόδειξη – Λειτουργία αναβολής αφύπνισης



- Όσο ηχεί ο ήχος αφύπνισης, πατήστε το πλήκτρο **SNOOZE/LIGHT** (11) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναβολής αφύπνισης. Στην οθόνη θα ξεκινήσει να αναβοσβήνει η ένδειξη ειδοποίησης (4). Ο ήχος αφύπνισης θα διακοπεί για 5 λεπτά και, στη συνέχεια, θα ενεργοποιηθεί ξανά.
- Η λειτουργία αναβολής αφύπνισης μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε διάστημα 24 ωρών.

Βαθμοί Κελσίου / Φαρενάιτ

- Ωθήστε τον κυρόμενο διακόπτη **°C/°F** (14) στη θέση **°C** ή **°F**, για να εμφανιστεί η θερμοκρασία (2,8) στην αντίστοιχη μονάδα.

6.4 Πρόγνωση καιρού

- Η κύρια μονάδα μπορεί να παράσχει προγνωστικά στοιχεία για τον καιρό τις επόμενες 12 έως 24 ώρες βάσει των αλλαγών της ατμοσφαιρικής πίεσης και των αποθηκευμένων δεδομένων.

Υπόδειξη – Πρόγνωση καιρού



- Τις πρώτες ώρες λειτουργίας δεν είναι δυνατή η πρόγνωση καιρού λόγω έλλειψης δεδομένων, αφού αυτά αποθηκεύονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Η πιθανότητα σωστής πρόγνωσης καιρού είναι περίπου 70-75%.
- Η πρόγνωση καιρού και ο τρέχων καιρός αναπαρίστανται με τέσσερα διαφορετικά σύμβολα (6):

| Σύμβολο (6) | Καιρός |
|-------------|-----------------|
| | Ηλιοφάνεια |
| | Αραιές νεφώσεις |
| | Νεφώσεις |
| | Βροχοπτώσεις |

6.5 Μέγιστες και ελάχιστες τιμές θερμοκρασίας και υγρασίας

- Η κύρια μονάδα αποθηκεύει αυτόματα τις μέγιστες και ελάχιστες τιμές της θερμοκρασίας σε εξωτερικό και εσωτερικό χώρο.
- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **MEM-** (17), για να πραγματοποιήσετε εναλλαγή μεταξύ των ενδείξεων τρέχουσας θερμοκρασίας, ελάχιστης θερμοκρασίας (**MIN**) και μέγιστης θερμοκρασίας (**MAX**).
- Οι μέγιστες και ελάχιστες τιμές εμφανίζονται για 5 δευτερόλεπτα.
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **MEM-** (17), για να επαναφέρετε τις αποθηκευμένες μέγιστες και ελάχιστες τιμές.

6.6 Προειδοποίηση παγετού

- Όταν η εξωτερική θερμοκρασία (8) κυμαίνεται σε εύρος $-2^{\circ}\text{C} \sim 3^{\circ}\text{C}$, εμφανίζεται στην οθόνη LCD το σύμβολο προειδοποίησης παγετού ❄️ και αναβοσβήνει συνεχώς.
- Το σύμβολο προειδοποίησης παγετού ❄️ θα σταματήσει να εμφανίζεται, όταν η θερμοκρασία ξεπεράσει αυτό το εύρος.


6.7 Φωτισμός οθόνης

Υπόδειξη – Φωτισμός οθόνης



Πατήστε το πλήκτρο **SNOOZE/LIGHT** (11), για να φωτιστεί η οθόνη για 5 δευτερόλεπτα περίπου.

6.8 Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

- Όταν εμφανιστεί στην κύρια μονάδα το σύμβολο μπαταρίας , αυτό σημαίνει ότι η στάθμη των μπαταριών στη μονάδα μέτρησης είναι χαμηλή. Αντικαταστήστε αμέσως τις μπαταρίες.

Υπόδειξη – Αντικατάσταση μπαταριών



- Λάβετε υπόψη ότι μετά από κάθε αντικατάσταση μπαταριών στη μονάδα μέτρησης ή στην κύρια μονάδα πρέπει να γίνει νέος συγχρονισμός των μονάδων.
- Γι' αυτό, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες της άλλης μονάδας, να τις τοποθετήσετε ξανά ή, αν χρειάζεται, να τις αντικαταστήσετε.

6.9 Επαναφορά

- Σε περίπτωση που επαναλαμβάνονται εσφαλμένες/ελλιπείς ενδείξεις/μεταδόσεις δεδομένων, πιάστε το κουμπί **RESET** (18) της κύριας μονάδας και, κατόπιν, το κουμπί **RESET** (24) της μονάδας μέτρησης με ένα αιχμηρό αντικείμενο (συνδετήρα κλπ.) ώστε να γίνει επαναφορά της συσκευής.

7. Συντήρηση και φροντίδα


Καθαρίστε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς γνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.

8. Απόλεια εγγύησης


Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

|  | Κύρια μονάδα | Μονάδα μέτρησης |
|---|---------------------------------|---------------------------------|
| Ηλεκτρική τροφοδοσία | 3,0 V 2 x μπαταρίες AA | 3,0 V 2 x μπαταρίες AA |
| Εύρος μέτρησης θερμοκρασίας | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F | -40°C – +70°C/ -40°F – 158°F |
| Συνιστώμενη θερμοκρασία λειτουργίας | 0°C – +45°C/ 32°F – 113°F | -20°C – +55°C/ -4°F – +131°F |
| Βήματα μέτρησης θερμοκρασίας | 0,1°C / °F | 0,1°C / °F |
| Εύρος μέτρησης υγρασίας | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Συνιστώμενες συνθήκες λειτουργίας | 20% ~ 90% RH | 20% ~ 90% RH |
| Βήματα μέτρησης υγρασίας | 1% RH | 1% RH |
| Κύκλος μέτρησης θερμοκρασίας | 60 – 64 s | 60 – 64 s |
| Ασύρματη λήψη ώρας DCF | Ναι | Όχι |
| Υγρόμετρο | Ναι | Ναι |
| Θερμόμετρο | Ναι | Ναι |

| | | |
|---|------------------|------------------|
| Βαρόμετρο | Ναι | Όχι |
| Διαστάσεις (ΠxΥxΒ) | 140 x 84 x 47 mm | 65 x 100 x 35 mm |
| Μέγ. ποσότητα συνδεδεμένων μονάδων μέτρησης | 3 | |
| Συχνότητα | 433 MHz | |
| Εμβέλεια | ≤ 50 m | |

10. Δήλωση συμμόρφωσης


 Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεπιλιαιός [00186309, 00113986] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

www.hama.com->00186309, 00113986->Downloads.

| | |
|---------------------------|----------|
| Ζώνη/ Ζώνες συχνοτήτων | 433 MHz |
| Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς | 0,501 mW |

11. Υποδείξεις απόρριψης

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:

 Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΥ και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:

Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον

νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

Käyttöelementit ja näytöt

A Perusasema

1. Kellonaika
2. Huonelämpötila
3. Huoneen ilmankosteus
4. Hälytysymboli
5. Radioaalto-symboli
6. Säätöasteen symboli
7. Mittausaseman radioaalto-symboli
8. Ulkolämpötila
9. Ulkoilman ilmankosteus
10. Kanavanäyttö
11. **SNOOZE/LIGHT**-painike = herätysignaalin keskeyttäminen / taustavalonvalon aktivointi (n. 5 sekuntia)
12. **ALARM SET**-painike = hälytystilan näyttö/asetukset
13. **CH+**-painike = kanavavalinta / sen hetkisen asetusarvon korottaminen
14. **°C/°F**-liukukytin = vaihto arvojen $^{\circ}\text{C}$ ja $^{\circ}\text{F}$ välillä
15. **SENSOR**-painike = mittausaseman signaalin manuaalinen haku
16. **DISPLAY SET** painike = asetukset / asetusarvon vahvistus
17. **MEM**-painike = tallennetun korkeimman/matalimman arvon avaaminen / sen hetkisen asetusarvon alentaminen
18. **RESET**-painike = tehdasasetusten palauttaminen
19. **RCC**-painike = manuaalisen radiosignaalin vastaanoton aktivointi/deaktivointi
20. Paristolokero

B Mittausasema

21. Siirron valontavalo
22. Näyttö
23. Seinäasennuksen aukko
24. **RESET**-painike = tehdasasetusten palauttaminen
25. **CH**-liukukytin = kanavavalinta
26. Paristolokero

1. Varoituksen ja ohjeiden selitykset

Varoitukset

Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.



Ohje

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen



2. Pakkauksen sisältö

- sääsama EWS-890 (sisäalueen perusasema / ulkoalueen mittausasema)
- 4 AA-paristoa
- Tämä käyttöohje

3. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Älä käytä tuotetta sen teknisisä tiedoissa ilmoitettujen suorituskäyttöjen ulkopuolella.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteissa.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä sijoita tuotetta häiriökenttien lähelle, metalliehketykset, tietokoneet ja televisiot yms. elektroniset laitteet samoin kuin ikkunoiden puitteet vaikuttavat haitallisesti tuotteen toimintaan.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki vaurioituneet vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Pidä pakkausmateriaalit pois lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomäärysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Tuotetta saa käyttää vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.

Varoitukset – Paristot



- Varmista ehdottomasti, että paristojen akut (+ ja -) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan akkuja (tai paristoja), jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä.
- Puhdista ennen paristojen asettamista paikalleen paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois laitteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos laitteita pidetään valmiina hätätilanteita varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja tullen.
- Säilytä paristot pois lasten ulottuvilta.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele akkuja tai paristoja äläkä anna niiden päätyä luontoon. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä säilytystä, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. suurissa korkeuksissa).

4. Käyttöönotto

4.1 Mittausasema

- Poista näytön päällä oleva suojakalvo.
- Avaa paristokotelo (26) ja aseta kaksi AA-paristoa sisään oikeanpuoleisesti.
- Työnä **CH**-liukukytkin (25) vasemmalta oikealle sen kanavan, jolla mittausasema lähettää, valitsemiseksi. Näytössä (22) näkyvät **CH1**, **CH2** tai **CH3**.
- Heti kun kanava on kohdistettu lähetykskanavalle, sitä voi muuttaa vain poistamalla paristot tai nollamalla peruslaitteen (**6.9. Reset**).
- Sulje sen jälkeen paristokotelon suojus.



Ohje

Huomaa, että käyttöönotton yhteydessä on ensin asetettava sisään mittausaseman paristot ja vasta sen jälkeen perusaseman.

4.2 Perusasema

- Poista näytön päällä oleva suojakalvo.
- Avaa paristokotelo (20) ja aseta kaksi AA-paristoa
- Sulje sen jälkeen paristokotelon suojus.

5. Asennus



Ohje – Asennus

- On suositeltavaa sijoittaa perus- ja mittausasema ensin toivottuihin sijoituspaikkoihin ilman asennusta ja tehdä kaikki asetukset kuten kohdassa **6. Käyttö** on kuvattu.
- Asenna asema/t vasta, kun asetukset on tehty oikein ja radioaaltoyhteys toimii moitteettomasti.



Ohje

- Radioaaltoyhteyden kantama mittaus- ja perusaseman välillä on enintään 50 metriä vapaassa maastossa ilman esteitä.
- Varmista ennen asennusta, etteivät häiriösignaalit tai esteet, kuten rakennukset, puut, ajoneuvot, korkeajännitejohdot tms. vaikuta radioaaltojen siirtymiseen.
- Varmista ennen lopullista asennusta, että radioaaltojen vastaanotto toimii riittävän hyvin haluttujen sijoituspaikkojen välillä.
- Varmista ennen mittausaseman asennusta, että se on sijoitettu suoralta auringonpaisteelta ja sateelta suojattuun paikkaan.
- Ilman lämpötilan mittaukseen käytettävä kansainvälinen mittauskorkeus on 1,25 m (4 ft) maapinnan yläpuolella.



Varoitus

- Hanki erikoisliikkeestä erityiset tai sopivat asennustarvikkeet seinäasennusta varten.
- Varmista, ettei viallisia tai vaurioituneita osia asenneta.
- Asennuksessa ei saa koskaan käyttää väkivaltaa tai voimaa. Se voi aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen.
- Tarkista ennen asennusta, että seinä kestää siihen kohdistuvan painon, ja varmista, ettei seinässä ole asennuskohdassa sähköjohtoja tai vesi-, kaasu- tai muita putkia.
- Älä koskaan asenna tuotetta paikkaan, jonka alapuolella voi oleskella ihmisiä.

5.1 Perusasema

- Pystytä perusasema tasaiselle alustalle tukijalkaa käyttäen.

5.2 Mittausasema

- Mittausaseman voi myös pystyttää ulkotiloihin tasaiselle alustalle.
- On suositeltavaa asentaa mittausasema turvallisesti ja tukevasti ulkoseinään aukkoa (23) käyttäen.
- Kiinnitä tulpat, ruuvit, naulat jne. seinään.
- Ripusta mittausasema sen aukosta (23).

6. Käyttö



Ohje – Syöttö

Pidä **CH+**-painiketta (13) tai **MEM-**-painiketta (17) painettuna voidaksesi valita arvot nopeammin.

6.1 Yhteys mittausasemaan

- Perusasema etsii paristojen sisäänasetamisen jälkeen automaattisesti yhteyttä mittausasemaan ja tekee ensiasetukset.

Ohje



- Ensiasetusten teko kestää n. viisi minuuttia.
- Mittausaseman (7) radioaaltoyhteys symboli syttyy palamaan yhteydenluontirytyksen aikana.
- Kyseisenä aikana ei saa painaa mitään painikkeita! Muutoin arvot voivat olla virheellisiä ja niiden siirto voi epäonnistua.
- Vaihe on suoritettu loppuun heti kun sisä- (2,3) ja ulkotilan (8,9) mittausarvot näytetään.
- Mikäli mittausasema ei vastaanota signaalia tälläkään kertaa, paina **SENSOR**-painiketta (15) signaalin manuaalisen haun käynnistämiseksi. Mittausaseman (7) radioaaltoyhteys symboli syttyy palamaan yhteydenluontirytyksen aikana.
- Paina ja pidä **SENSOR**-painiketta (15) painettuna manuaalisen haun aikana n. kolme sekuntia haun lopettamiseksi. Radioaaltoyhteys symboli (7) sammuu.

6.2 Kanavavalinta / muut mittausasemat

Ohje





Toimitukseen sisältyvien mittausasemien lisäksi voi asentaa kaksi muuta mittausasemaa. Varmista silloin, että perus- ja kulloinkin kyseessä olevan mittausaseman kanava-asetukset ovat identtisiä. Soveltuvia mittausasemia voi tilata osoitteesta www.hama.com.



- Paina **CH+**-painiketta (13) uudelleen asettaaksesi saman kanavan kuin kyseessä olevassa mittausasemassa - ks. kohta **4.1. Mittausasema**. Näytössä näkyy **1, 2** tai **3** (11).
- Perusasema näyttää nyt valitun mittausaseman (8,9) mitatut tiedot (11).
- Paina ja pidä **CH+**-painiketta (13) painettuna kanavahaun valitsemiseksi. Yksittäisten mittausasemien/kanavien (11) mittausarvot näytetään peräkkäin aina neljän sekunnin ajan.
- Paina **CH+**-painiketta (13) uudelleen palataksesi normaaliutilaan.

6.3 Perusasetukset ja manuaaliset asetukset Automaattinen asetusten teko DCF-signaalin mukaan

Kello käynnistää perusaseman ensimmäisen päällekytkennän ja perus- ja mittausaseman onnistuneen siirron jälkeen automaattisesti DCF-signaalin haun. Radioaalto-symboli (5) syyttyä palamaan haun aikana. Kun radiosignaali vastaanotetaan, päivämäärä ja kellonaika asetetaan automaattisesti.

| Radioaalto-symboli | Signaalinvahvuus |
|---|------------------|
|  | Ei vastaanottoa |
|  | Heikko |
|  | Kohtuullinen |
|  | Erinomainen |

| Radiosymbolin näyttö | DCF-signaalin haku |
|----------------------|------------------------------------|
| Viilkuva näyttö | Aktiivinen |
| Jatkuva näyttö | Onnistui - signaali vastaanotetaan |
| Ei näyttöä | Ei aktiivinen |

Ohje – Kellonaika-asetus



- Mikäli DCF-signaalia ei vastaanoteta ensimmäisten minuuttien aikana ensiasetusten teon aikana, haku lopetetaan. Radioaalto-symboli sammuu.
- Vastaanottohäiriöiden esiintyessä on suositeltavaa antaa kellon seistä yön yli, koska silloin häiriösignaalit ovat yleensä heikompia.
- Voit käynnistää sillä aikaa DCF-radiosignaalin manuaalisen haun toisessa sijoituspaikassa tai tehdä kellonajan ja päivämäärän manuaaliset asetukset.
- Kello jatkaa edelleen päivittäin (2:00, 08:00, 14:00 ja 20:00) DCF-signaalin automaattista hakua. Mikäli signaali vastaanotetaan, näin saatu kellonaika korvaa manuaalisesti asetetun kellonajan ja päiväyksen.

- Paina **RCC**-painiketta (19) DCF-signaalin manuaalisen haun käynnistämiseksi.

Ohje – Manuaalinen haku



- Manuaalinen haku lopetetaan automaattisesti 6 – 16 minuutin kuluttua.
- **RCC**-painikkeen (19) tiheä käyttö kuormittaa akun kapasiteettia. On suositeltavaa käyttää kyseistä toimintoa ainoastaan ihanteellisen sijoituspaikan selvittämiseen.

Ohje – Kesäaika



Kellonaika asetetaan automaattisesti kesäajan mukaan. Näytössä näkyy **DST** niin kauan kun kesäaika on aktiivinen.

(Manuaaliset) asetukset

- Paina ja pidä **DISPLAY SET**-painiketta (16) painettuna noin kolmen sekunnin ajan seuraavien asetusten tekemiseksi peräkkäin:
 - 12/24 tunnin formaatti (1)
 - Tunnit (1)
 - Minuutit (1)
 - Sekunnit (vain nollaaminen mahdollista) (1)
 - Aikavyöhyke (1)
- Paina yksittäisten arvojen valitsemiseksi **CH+**-painiketta (13) tai **MEM**-painiketta (17) ja vahvista valinta painamalla **DISPLAY SET**-painiketta (16).
- Mikäli mitään tietoja ei syötetä 60 sekuntiin, asetustilasta poistutaan automaattisesti.

Ohje – Aikavyöhyke



- DCF-signaali voidaan vastaanottaa pitkän matkan päästä. Signaali vastaa aina kuitenkin MEZ-aikaa, joka pätee Saksassa. Siksi on huomattava, että kellonaika saattaa olla muissa maissa poikkeava.
- Esim. Moskovassa kello on kolme tuntia enemmän kuin Saksassa. Aikavyöhykkeeksi on siten asetettava +3. Kello asetetaan silloin aina DCF-signaalin vastaanottamisen jälkeen tai manuaaliseen kellonaikaan viitaten automaattisesti kolme tuntia myöhemmäksi.

Herätyskello

- Paina ja pidä **ALARM SET** -painiketta (12) painettuna n. kolme sekuntia näytetyn hälytyksen kellonajan asettamiseksi. Tuntinäyttö alkaa vilkkua.
- Paina **CH+** -painiketta (13) tai **MEM-** -painiketta (17) herätysajan tuntien valitsemiseksi ja vahvista valinta painamalla **ALARM SET** -painiketta (12). Minuuttinäyttö alkaa vilkkua.
- Toista vaihe herätysajan minuuttien valitsemiseksi.
- Mikäli mitään tietoja ei syötetä 60 sekuntiin, asetustilasta poistutaan automaattisesti.
- Herätystoiminto aktivoidaan automaattisesti herätysajan asettamisen yhteydessä.
- Paina vaihtoehtoisesti **ALARM SET** -painiketta (12) herätysajan (AL) näyttämiseksi.
- Kun **ALARM SET** -painiketta (12) painetaan uudelleen, hälytys aktivoidaan/deaktivoidaan.
- Hälytyssymboli (4) näkyy / ei näy näytössä.
- Mikäli herätyskello laukeaa vastaavasti, hälytyssymboli (4) alkaa vilkkua ja herätysignaali kuuluu.
- Paina **ALARM SET** -painiketta (12) hälytyksen lopettamiseksi. Muutoin hälytyksääni loppuu automaattisesti 2 minuutin kuluttua.

Ohje – Torkkutoiminto



- Paina herätysignaalin aikana **SNOOZE/LIGHT** -painiketta (11) torkkutoiminnon aktivoimiseksi. Näytössä alkaa vilkkumaan hälytyssymboli (4). Herätysignaali keskeytetään viideksi minuutiksi, minkä jälkeen herätysignaali laukaistaan uudelleen.
- Torkkutoimintoa voi käyttää 24 tunnin ajan.

Celsius / Fahrenheit

- Aseta °C/°F-liukukytin (14) asentoon °C tai °F lämpötilan (2,8) näyttämiseksi kulloisenakin yksikkönä.

6.4 Sääennuste

- Perusasema voi ennustaa sääitä seuraaville 12 - 24 tunnille ilmakehän ilmapainemuutosten ja tallennettujen tietojen perusteella.

Ohje – Sääennuste



- Sääennuste ei ole mahdollinen käytön ensimmäisten tuntien aikana puuttuvien tietojen vuoksi. Tiedot tallennetaan vasta käytön aikana.
- Tarkan sääennusteen todennäköisyys on noin 70-75 %.

- Sääennuste ja sen hetkinen sää kuvataan neljällä eri symbolilla (6):

| Symboli (6) | Sää |
|-------------|---------------|
| | Aurinkoista |
| | Puolipilvistä |
| | Pilvistä |
| | Sateista |

6.5 Lämpötilan ja ilmankosteuden korkeimmat ja matalimmat arvot

- Perusasema tallentaa lämpötilan korkeimmat ja matalimmat arvot ulkona ja sisätiloissa.
- Paina uudelleen **MEM-** -painiketta (17) vaihtaaksesi sen hetkisen lämpötilan, matalimman lämpötilan (**MIN**) ja korkeimman lämpötilan (**MAX**) välillä.
- Korkeimmat ja matalimmat arvot näytetään 5 sekunnin ajan.
- Paina ja pidä **MEM-** -painiketta (17) painettuna tallennettujen korkeimpien ja matalimpien arvojen palauttamiseksi.

6.6 Jäävaroitin

- Kun ulkolämpötila (8) on välillä -2°C ~ 3°C, jäävaroitussymboli ❄️ näkyy LCD-näytössä jatkuvasti vilkkuen.
- Jäävaroitussymbolia ❄️ ei enää näytetä heti kun lämpötila ylittää kyseisen lämpötila-alueen.

6.7 Taustavalaistus



Ohje – Taustavalaistus

Kun **SNOOZE/LIGHT** -painiketta (11) painetaan, näytön valaistus syttyy palamaan n. viiden sekunnin ajaksi.

6.8 Alhainen paristokapasiteetti

Heti kun paristositymboli näkyy perusaseman näytössä, perusmittausaseman paristojen kapasiteetti on erittäin alhainen. Paristot tulee vaihtaa välittömästi.

Ohje – Paristojen vaihtaminen



- Huomaa, että mittaus- tai perusaseman asemat on synkronisoitava uudelleen jokaisen paristonvaihdon jälkeen.
- Poista paristot sitä varten toisesta asemasta ja aseta ne uudelleen paikoilleen tai vaihda paristot tarvittaessa.

6.9 Tyhjennys

- Mikäli näytetyt/siirretyt tiedot ovat jatkuvasti virheellisiä/ puutteellisia, paina ensin perusaseman **RESET**-painiketta (18) terävällä esineellä ja sen jälkeen mittausaseman **RESET**-painiketta (24) uudelleenkäynnistyksen aikaansaamiseksi.

7. Hoito ja huolto

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita. Varmista, ettei tuotteeseen sisään pääse vettä.

8. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

9. Tekniset tiedot

| | Perusasema | Mittausasema |
|---------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Virransyöttö | 3,0 V 2 AA-paristoa | 3,0 V 2 AA-paristoa |
| Mittausalue Lämpötila | -40 °C – +70 °C/ -40 °F – 158 °F | -40 °C – +70 °C/ -40 °F – 158 °F |
| Suosittelava käyttölämpötila | 0 °C – +45 °C/ 32 °F – 113 °F | -20 °C – +55 °C/ -4°F – 131°F |
| Mittausvaiheet Lämpötila | 0,1 °C / °F | 0,1°C / °F |
| Mittausalue Ilmankosteus | 20 % ~ 90 % RH | 20 % ~ 90 % RH |
| Suosittelua käyttöalue | 20 % ~ 90 % RH | 20 % ~ 90 % RH |
| Mittausvaiheet Ilmankosteus | 1 % RH | 1 % RH |
| Mittausyksi Lämpötila | 60 – 64 s | 60 – 64 s |
| DCF-radiokello | Kyllä | Ei |

| | | |
|----------------------------------|------------------|------------------|
| Kosteusmittari | Kyllä | Kyllä |
| Lämpömittari | Kyllä | Kyllä |
| Kehityssuunta | Kyllä | Ei |
| Mitat (LxKxS) | 140 x 84 x 47 mm | 65 x 100 x 35 mm |
| Maks. lukumäärä mittausasemat | 3 | |
| Taajuus | 433 MHz | |
| Kantama | ≤ 50 m | |

10. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00186309, 00113986] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.hama.com -> 00186309, 00113986 -> Downloads.

| | |
|----------------------------|----------|
| Taajuusnauha/taajuusnauhat | 433 MHz |
| Suurin säteily lähetysteho | 0,501 mW |

11. Hävittämisohjeet

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöänsä päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristojen uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötaavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.
